

財務委員會審核二〇〇四至〇五年度開 支預算管制人員的答覆

在審議 2004-05 年度開支

就財務委員會委員提問作出的答覆

問題編號排列表

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	備註
<u>ETWB(ET)001</u>	0916	鄭家富	22	給予相關機構的資助 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)002</u>	0917	鄭家富	22	馬鞍山郊野公園的晨運園地 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)003</u>	0918	鄭家富	22	推動各界保護中華白海豚 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)004</u>	0451	蔡素玉	22	防止山火 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)005</u>	0452	蔡素玉	22	培養及栽種樹苗 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)006</u>	0461	蔡素玉	22	促進生物多樣性 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)007</u>	0462	蔡素玉	22	推介自然保育政策 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)008</u>	0015	馮檢基	22	建立生態資料庫 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)009</u>	1175	馮檢基	22	栽種樹苗 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)010</u>	1210	馮檢基	22	維修郊野公園內的政府斜坡 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)011</u>	0042	劉皇發	22	二〇〇三至〇四年度的修訂開支 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)012</u>	1412	羅致光	22	濕地彌償顧問研究 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)013</u>	1400	李柱銘	22	小規模自然護理計劃及研究的整體撥款 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)014</u>	1401	李柱銘	22	二〇〇三至〇四年度的修訂預算 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)015</u>	1402	李柱銘	22	舉辦教育活動 (漁農自然護理署)
<u>ETWB(ET)016</u>	1403	李柱銘	22	栽種樹苗 (漁農自然護理署)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	備註
ETWB(ET)017	0344	黃容根	22	給予相關機構的資助 (漁農自然護理署)
ETWB(ET)018	1064	陳偉業	39	污水處理服務撥款增長事宜 (渠務署)
ETWB(ET)019	1556	張宇人	39	污水處理服務撥款增長事宜 (渠務署)
ETWB(ET)020	1557	張宇人	39	工商業污水附加費的查詢 (渠務署)
ETWB(ET)021	0667	胡經昌	39	污水處理服務的目標／指標 (渠務署)
ETWB(ET)022	0450	蔡素玉	42	政府部門節能計劃 (機電工程署)
ETWB(ET)023	1117	蔡素玉	42	用以發展和實行可再生能源項目的資源 (機電工程署)
ETWB(ET)024	1207	李華明	42	政府部門節能計劃 (機電工程署)
ETWB(ET)025	1208	李華明	42	制定新的車輛能源效益標籤計劃 (機電工程署)
ETWB(ET)026	0007	石禮謙	42	制定新的車輛能源效益標籤計劃 (機電工程署)
ETWB(ET)027	0666	胡經昌	42	能源效益的工作目標／表現指標 (機電工程署)
ETWB(ET)028	0454	蔡素玉	43	屯門的臨時循環再造設施 (土木工程署)
ETWB(ET)029	0455	蔡素玉	43	政府在採購天然碎石所節省的開支 (土木工程署)
ETWB(ET)030	1399	李柱銘	43	將軍澳和屯門的填料庫 (土木工程署)
ETWB(ET)031	1421	黃成智	43	城門河第2階段的環境改善工程 (土木工程署)
ETWB(ET)032	1524	黃容根	43	啓德的臨時拆建物料循環再造設施 (土木工程署)
ETWB(ET)033	0153	蔡素玉	44	推廣廢物分類及回收 (環境保護署)
ETWB(ET)034	0154	蔡素玉	44	車胎稅 (環境保護署)
ETWB(ET)035	0155	蔡素玉	44	處理石綿消滅計劃 (環境保護署)
ETWB(ET)036	0156	蔡素玉	44	處理噴黑煙車輛事宜 (環境保護署)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	備註
ETWB(ET)037	0196	蔡素玉	44	改善室內空氣質素 (環境保護署)
ETWB(ET)038	0197	蔡素玉	44	改善室內空氣質素 (環境保護署)
ETWB(ET)039	0456	蔡素玉	44	加強廢物減量的教育及提高社區參與 有關活動 (環境保護署)
ETWB(ET)040	0457	蔡素玉	44	環境影響評估和規劃 (環境保護署)
ETWB(ET)041	0458	蔡素玉	44	拆建廢物堆填區收費計劃 (環境保護署)
ETWB(ET)042	0459	蔡素玉	44	檢控非法棄置廢物人士 (環境保護署)
ETWB(ET)043	0463	蔡素玉	44	排污交易研究 (環境保護署)
ETWB(ET)044	0464	蔡素玉	44	改善室內空氣質素 (環境保護署)
ETWB(ET)045	0465	蔡素玉	44	處理廢物的預算開支 (環境保護署)
ETWB(ET)046	0466	蔡素玉	44	化學廢物處理中心所進行的處理廢物 程序 (環境保護署)
ETWB(ET)047	0467	蔡素玉	44	處理廢物轉運站的廢物 (環境保護署)
ETWB(ET)048	0897	朱幼麟	44	處理廢物的預算開支 (環境保護署)
ETWB(ET)049	0898	朱幼麟	44	擴展現有堆填區 (環境保護署)
ETWB(ET)050	0899	朱幼麟	44	推動減少廢物及循環再造 (環境保護署)
ETWB(ET)051	0264	余若薇	44	推廣廢物分類及回收 (環境保護署)
ETWB(ET)052	0266	余若薇	44	訪客中心和環境資源中心的參觀人數 和使用量 (環境保護署)
ETWB(ET)053	0270	余若薇	44	有關處理動物屍體的研究 (環境保護署)
ETWB(ET)054	0518	何鍾泰	44	廢物處理設施研究工作的預算開支 (環境保護署)
ETWB(ET)055	1605	劉慧卿	44	廢物分類及回收計劃的成效 (環境保護署)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	備註
<u>ETWB(ET)056</u>	1606	劉慧卿	44	推廣廢物分類及循環再造 (環境保護署)
<u>ETWB(ET)057</u>	1391	李柱銘	44	廢物處理設施的營運撥款 (環境保護署)
<u>ETWB(ET)058</u>	1011	梁劉柔芬	44	環境評估和規劃 (環境保護署)
<u>ETWB(ET)059</u>	1545	梁耀忠	44	處理堆填區固體廢物的預算開支 (環境保護署)
<u>ETWB(ET)060</u>	0403	胡經昌	44	綱領(7)社區關係的預算開支 (環境保護署)
<u>ETWB(ET)061</u>	1636	麥國風	48	化驗空氣監測樣本 (政府化驗所)
<u>ETWB(ET)062</u>	0113	何鍾泰	60	港珠澳大橋香港段及北大嶼山公路連接路的勘測研究 (路政署)
<u>ETWB(ET)063</u>	1739	劉千石	60	區域快線 (路政署)
<u>ETWB(ET)064</u>	1740	劉千石	60	沙田至中環線、地鐵西港島線及南港島線 (路政署)
<u>ETWB(ET)065</u>	1741	劉千石	60	由路政署提供鐵路規劃支援的運輸規劃研究 (路政署)
<u>ETWB(ET)066</u>	0409	劉江華	60	交通噪音緩解措施項下的基本工程 (路政署)
<u>ETWB(ET)067</u>	0410	劉江華	60	在設計及建築階段的基本工程項目 (路政署)
<u>ETWB(ET)068</u>	0411	劉江華	60	錦田繞道和落馬洲至皇崗的新跨界橋 (路政署)
<u>ETWB(ET)069</u>	0412	劉江華	60	港珠澳大橋香港段及北大嶼山公路連接路的勘測研究 (路政署)
<u>ETWB(ET)070</u>	0414	劉江華	60	馬鞍山至大圍鐵路線及東鐵尖沙咀支線的道路改善工程 (路政署)
<u>ETWB(ET)071</u>	0415	劉江華	60	行人環境改善計劃 (路政署)
<u>ETWB(ET)072</u>	0416	劉江華	60	自動收集路面情況資料的方法 (路政署)
<u>ETWB(ET)073</u>	0417	劉江華	60	鐵路發展策略2000 (路政署)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	備註
<u>ETWB(ET)074</u>	0418	劉江華	60	西港島線第一期及南港島線 (路政署)
<u>ETWB(ET)075</u>	0419	劉江華	60	跨界基礎設施 (路政署)
<u>ETWB(ET)076</u>	0420	劉江華	60	環境美化呈審文件 (路政署)
<u>ETWB(ET)077</u>	0421	劉江華	60	公共路燈的保養成本 (路政署)
<u>ETWB(ET)078</u>	0422	劉江華	60	公共照明的電力供應 (路政署)
<u>ETWB(ET)079</u>	1581	單仲偕	60	公共路燈的保養成本 (路政署)
<u>ETWB(ET)080</u>	0815	鄧兆棠	60	道路維修 (路政署)
<u>ETWB(ET)081</u>	1414	黃成智	60	道路排水渠 (路政署)
<u>ETWB(ET)082</u>	1415	黃成智	60	道路維修 (路政署)
<u>ETWB(ET)083</u>	1416	黃成智	60	路旁斜坡工程 (路政署)
<u>ETWB(ET)084</u>	1418	黃成智	60	規劃研究 (路政署)
<u>ETWB(ET)085</u>	1419	黃成智	60	公共路燈的保養成本 (路政署)
<u>ETWB(ET)086</u>	1751	陳國強	158	港珠澳大橋 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)087</u>	1752	陳國強	158	環保巴士 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)088</u>	1753	陳國強	158	沙田至中環線和九龍南線 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)089</u>	0914	鄭家富	158	廣深港高速鐵路 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)090</u>	0915	鄭家富	158	就過海隧道，以及為讓的士在延長開放 時段進入落馬洲管制站而設的派籌制 度，進行交通顧問研究 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)091</u>	0265	余若薇	158	票價調整程序 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)092</u>	0075	何秀蘭	158	顧問研究 (環境及運輸科以及有關部門)
<u>ETWB(ET)093</u>	1078	劉千石	158	票價調整程序 (環境及運輸科)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	備註
<u>ETWB(ET)094</u>	1079	劉千石	158	過海隧道的交通顧問研究 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)095</u>	0807	劉健儀	158	跨境交通規管制度 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)096</u>	0423	劉江華	158	深港西部通道 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)097</u>	0424	劉江華	158	廣深港高速鐵路 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)098</u>	0425	劉江華	158	港珠澳大橋 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)099</u>	0426	劉江華	158	一般部門開支 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)100</u>	0904	李柱銘	158	政策研究項目及所涉開支 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)101</u>	0008	石禮謙	158	環保巴士 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)102</u>	0836	單仲偕	158	出外公幹 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)103</u>	0838	單仲偕	158	酬酢開支 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)104</u>	1298	單仲偕	158	公共政策研究 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)105</u>	1721	譚耀宗	158	廣深港高速鐵路 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)106</u>	1722	譚耀宗	158	就過海隧道，以及為讓的士在延長開放 時段進入落馬洲管制站而設的派籌制 度，進行交通顧問研究 (環境及運輸科)
<u>ETWB(ET)107</u>	1113	陳國強	186	私人駕駛教師執照 (運輸署)
<u>ETWB(ET)108</u>	1114	陳國強	186	有關公共小型巴士安全帶的法例 (運輸署)
<u>ETWB(ET)109</u>	1339	鄭家富	186	持牌渡輪服務 (運輸署)
<u>ETWB(ET)110</u>	1340	鄭家富	186	巴士轉乘計劃 (運輸署)
<u>ETWB(ET)111</u>	1341	鄭家富	186	取代柴油公共小型巴士 (運輸署)
<u>ETWB(ET)112</u>	1342	鄭家富	186	第四代車輛牌照及駕駛執照綜合資料 電腦系統 (運輸署)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	備註
<u>ETWB(ET)113</u>	1343	鄭家富	186	交通改善計劃 (運輸署)
<u>ETWB(ET)114</u>	1344	鄭家富	186	為過境巴士設置街道以外的總站設施 (運輸署)
<u>ETWB(ET)115</u>	1345	鄭家富	186	路旁停車收費錶 (運輸署)
<u>ETWB(ET)116</u>	1346	鄭家富	186	公共運輸交匯處 (運輸署)
<u>ETWB(ET)117</u>	1347	鄭家富	186	無軌電車系統 (運輸署)
<u>ETWB(ET)118</u>	0460	蔡素玉	186	公共交通工具對其乘客和員工所造成的噪音滋擾 (運輸署)
<u>ETWB(ET)119</u>	1736	劉千石	186	巴士轉乘計劃 (運輸署)
<u>ETWB(ET)120</u>	1737	劉千石	186	第三次整體運輸研究模型 (運輸署)
<u>ETWB(ET)121</u>	1738	劉千石	186	馬鞍山至大圍鐵路線及東鐵支線 (運輸署)
<u>ETWB(ET)122</u>	0798	劉健儀	186	優質駕駛教師課程 (運輸署)
<u>ETWB(ET)123</u>	0799	劉健儀	186	就發牌工作重整業務運作流程 (運輸署)
<u>ETWB(ET)124</u>	0800	劉健儀	186	市區及新界的平均車速 (運輸署)
<u>ETWB(ET)125</u>	0801	劉健儀	186	交通改善建議 (運輸署)
<u>ETWB(ET)126</u>	0803	劉健儀	186	為過境巴士設置街道以外的總站設施 (運輸署)
<u>ETWB(ET)127</u>	0548	劉江華	186	駕駛改進計劃和優質駕駛教師課程 (運輸署)
<u>ETWB(ET)128</u>	0549	劉江華	186	每日抽查專利巴士 (運輸署)
<u>ETWB(ET)129</u>	0550	劉江華	186	配合大嶼山旅遊業新發展的運輸設施 (運輸署)
<u>ETWB(ET)130</u>	0551	劉江華	186	取代柴油公共小型巴士 (運輸署)
<u>ETWB(ET)131</u>	0552	劉江華	186	違例駕駛記分制度 (運輸署)
<u>ETWB(ET)132</u>	0553	劉江華	186	在專利巴士加裝減少排放廢氣的設備 (運輸署)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	備註
ETWB(ET)133	0554	劉江華	186	與公共交通營辦商和相關業界代表的聯繫 (運輸署)
ETWB(ET)134	0555	劉江華	186	為過境巴士設置街道以外的總站設施 (運輸署)
ETWB(ET)135	0557	劉江華	186	小型機器、車輛及設備 (運輸署)
ETWB(ET)136	1300	劉江華	186	渡輪服務牌照 (運輸署)
ETWB(ET)137	1301	劉江華	186	巴士重組計劃和巴士轉乘計劃 (運輸署)
ETWB(ET)138	1302	劉江華	186	公共運輸交匯處和相關運輸設施 (運輸署)
ETWB(ET)139	1303	劉江華	186	交通習慣調查 (運輸署)
ETWB(ET)140	1586	梁富華	186	職業司機的工作時間 (運輸署)
ETWB(ET)141	1650	譚耀宗	186	屯門及元朗區交通研究，以及行人環境改善計劃的顧問研究 (運輸署)
ETWB(ET)142	1723	譚耀宗	186	在綱領“規劃及發展事宜”項下的非經常開支項目 (運輸署)
ETWB(ET)143	1724	譚耀宗	186	巴士轉乘計劃 (運輸署)
ETWB(ET)144	1725	譚耀宗	186	公共運輸交匯處 (運輸署)
ETWB(ET)145	1726	譚耀宗	186	取代柴油公共小型巴士 (運輸署)
ETWB(ET)146	1727	譚耀宗	186	專利巴士服務 (運輸署)
ETWB(ET)147	1728	譚耀宗	186	重組巴士路線計劃 (運輸署)
ETWB(ET)148	1729	譚耀宗	186	專線小巴路線 (運輸署)
ETWB(ET)149	0817	鄧兆棠	186	由申請至進行駕駛考試的平均等候時間 (運輸署)
ETWB(ET)150	1427	李華明	704	分目4100DX項下在觀塘和黃大仙區內的項目 (基本工程儲備基金－渠務)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	備註
ETWB(ET)151	1765	李華明	705	分目5101DX項下在觀塘和黃大仙區內的項目 (基本工程儲備基金－土木工程)
ETWB(ET)152	1430	李華明	706	分目6100TX項下在觀塘和黃大仙區內的工程項目 (基本工程儲備基金－公路)
ETWB(ET)153	1062	陳偉業	707	7771TH－荃灣路改善工程－工地勘測及初步設計 (基本工程儲備基金－新市鎮及市區發展)
ETWB(ET)154	1431	李華明	707	7584TH－將軍澳發展計劃第3期－將軍澳西岸通道 (基本工程儲備基金－新市鎮及市區發展)
S-ETWB(ET)001	S041	黃容根	22	海岸公園 (漁農自然護理處)
S-ETWB(ET)002	SV001	陳偉業	704	鄉村污水收集系統工程 (渠務處)
ETWB(W)001	0006	石禮謙	159	顧問研究 (工務科)
ETWB(W)002	0094	何秀蘭	159, 42, 43 及 194	顧問研究 (工務科及轄下部門)
ETWB(W)003	0819	鄧兆棠	159	環境運輸及工務局局長辦公室開支 (工務科)
ETWB(W)004	0821	鄧兆棠	159	工務計劃項目管理 (工務科)
ETWB(W)005	0822	鄧兆棠	159	工務計劃項目管理 (工務科)
ETWB(W)006	0837	單仲偕	159	環境運輸及工務局局長辦公室開支 (工務科)
ETWB(W)007	1163	單仲偕	159	環境運輸及工務局局長辦公室開支 (工務科)
ETWB(W)008	1164	單仲偕	159	環境運輸及工務局局長辦公室開支 (工務科)
ETWB(W)009	1167	李柱銘	159	環境運輸及工務局局長辦公室開支 (工務科)
ETWB(W)010	1266	葉國謙	159	環境運輸及工務局局長辦公室開支 (工務科)
ETWB(W)011	1648	譚耀宗	159	斜坡安全 (工務科)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	備註
ETWB(W)012	1649	譚耀宗	159	建造業 (工務科)
ETWB(W)013	1763	單仲偕	159	政策研究項目 (工務科)
ETWB(W)014	0171	劉炳章	25	編制的改動 (建築署)
ETWB(W)015	0612	梁富華	25	編制的改動 (建築署)
ETWB(W)016	0818	鄧兆棠	25	編制的改動 (建築署)
ETWB(W)017	0832	何鍾泰	25	編制的改動 (建築署)
ETWB(W)018	1443	李鳳英	25	編制的改動 (建築署)
ETWB(W)019	1444	李鳳英	25	編制的改動 (建築署)
ETWB(W)020	1475	李鳳英	42	因減薪或刪減職位而節省的開支 (機電工程署)
ETWB(W)021	1476	李鳳英	42	津貼方面的開支 (機電工程署)
ETWB(W)022	1477	李鳳英	42	技術服務協議方面的開支增長 (機電工程署)
ETWB(W)023	0979	胡經昌	43	斜坡安全 (土木工程署)
ETWB(W)024	1510	葉國謙	43	監管採石和使用爆炸品 (土木工程署)
ETWB(W)025	1511	葉國謙	43	斜坡安全 (土木工程署)
ETWB(W)026	1512	葉國謙	43	斜坡安全 (土木工程署)
ETWB(W)027	1519	李華明	43	斜坡安全 (土木工程署)
ETWB(W)028	1520	李華明	43	編制的改動 (土木工程署)
ETWB(W)029	1525	黃容根	43	挖泥及卸泥 (土木工程署)
ETWB(W)030	1526	黃容根	43	斜坡安全 (土木工程署)
ETWB(W)031	1670	陳鑑林	43	顧問研究 (土木工程署)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	備註
ETWB(W)032	0413	劉江華	60	掘路許可證數目有所增加 (路政署)
ETWB(W)033	0816	鄧兆棠	60	掘路許可證數目有所增加 (路政署)
ETWB(W)034	1080	劉千石	60	掘路許可證數目有所增加 (路政署)
ETWB(W)035	1081	劉千石	60	斜坡改善及環境美化工程 (路政署)
ETWB(W)036	1417	黃成智	60	掘路許可證數目有所增加 (路政署)
ETWB(W)037	1657	葉國謙	60	掘路許可證數目有所增加 (路政署)
ETWB(W)038	1647	譚耀宗	91	保養斜坡方面的工作量增加 (地政總署)
ETWB(W)039	1671	陳鑑林	91	須予改善的人造斜坡數目有所增加 (地政總署)
ETWB(W)040	0823	鄧兆棠	194	水管滲漏 (水務署)
ETWB(W)041	0824	鄧兆棠	194	水錶的準確程度 (水務署)
ETWB(W)042	1194	李華明	194	水錶更換事宜 (水務署)
ETWB(W)043	1195	李華明	194	非經常開支項目詳情 (水務署)
ETWB(W)044	1196	李華明	194	僱用服務及專業費用 (水務署)
ETWB(W)045	1197	李華明	194	紓減水管滲漏情況 (水務署)
ETWB(W)046	1198	李華明	194	以食水沖廁事宜 (水務署)
ETWB(W)047	1199	李華明	194	拓展水資源 (水務署)
ETWB(W)048	1267	葉國謙	194	拓展水資源和刪減職位 (水務署)
ETWB(W)049	1587	梁富華	194	刪減職位 (水務署)
ETWB(W)050	1744	劉千石	703	工務計劃項目管理 (建築署)
ETWB(W)051	0453	蔡素玉	705	斜坡安全 (土木工程署)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	備註
<u>ETWB(W)052</u>	1428	李華明	705	土木工程項目 (土木工程署)
<u>ETWB(W)053</u>	1433	李華明	709	工務項目的進展和開支 (水務署)
<u>ETWB(W)054</u>	1434	李華明	709	觀塘和黃大仙區的工務項目詳情 (水務署)
<u>S-ETWB(W)001</u>	SV002	李華明	194	東江水的供應
<u>S-ETWB(W)002</u>	S001	李華明	194	更換及修復水管計劃
<u>S-ETWB(W)003</u>	S002	李華明	194	沖廁水的供應

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)001

問題編號

0916

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 政府向受資助機構提供資助金，每年的金額是根據哪些準則來釐訂，而撥出資助金的程序為何？在 2004-05 年度，政府沒有向世界自然(香港)基金會提供資助金，原因為何？

提問人： 鄭家富議員

答覆：

該項資助金的提供，是根據有關非政府機構提交的具體建議書而釐訂的，建議書的內容包括擬在該財政年度推行的工作性質及工作量。有關機構須提交撥款申請，列明建議展開的工作。漁護署辦理每宗申請時，會與有關機構一同考慮、商量及議定工作的目標和範圍、所涉開支，以及其管理工作。

在 2004-05 年度，署方在“資助護理及管理拉姆薩爾公約濕地”項目之下將會撥款約 130 萬元，資助世界自然(香港)基金會管理米埔沼澤自然保護區的生境，但不會再撥出 192,000 元資助該會在元洲仔自然環境保護研究中心舉辦教育活動，原因是漁護署及其他機構亦有舉辦同類活動。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)002

問題編號

0917

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

分目： 600 - 項目 351 在馬鞍山郊野公園興建晨運園地

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在分目 600 項目 351 中，政府在馬鞍山郊野公園興建晨運園地，有關園地會包括哪些設施，最高可容納多少晨運人士，及預計將於何時完成？

提問人： 鄭家富議員

答覆：

馬鞍山郊野公園晨運園地會提供多項設施，包括涼亭、健身設施、桌椅、健身場地及廁所。該晨運園地適合不同年齡人士舒展身心，根據設計最高可容納大約 150 人，將於 2005 年年底落成啟用。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)003

問題編號

0918

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

分目： 700 - 項目 556 加強社會人士對保護中華白海豚的意識及關注

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在分目 700 項目 556 中，政府就加強社會人士對保護中華白海豚的意識及關注上，政府進行了哪些工作，有否對這些工作的成效進行評估，若有，評估的結果為何？

提問人： 鄭家富議員

答覆：

過去數年，我們舉辦了多項教育及宣傳活動，以促進社會人士對保護中華白海豚的意識及關注，包括研討會、展覽及為學校而設的比賽；又編製各種教育及宣傳資料，例如小冊子、單張、海報、互動光碟、日曆等，並派發予學生及市民。我們亦已設立專門網站，提供包括中華白海豚等的本地鯨豚動物資料。

雖然我們並無對該等活動的成效進行定量評估，但市民踴躍參加，反應良好。在 2003 年，有超過 25 000 名市民參與該等活動，而向市民及學校派發的教育資料亦多達 52 000 份左右。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)004

問題編號

0451

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 政府是否知悉，在過去 2 年，每年被山火焚毀的樹木數目？在預防山火方面，來年有何特別計劃？涉及的開支多少？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

在 2002 年，郊野公園內被山火焚毀的樹木為 20 900 棵，而有關數字在 2003 年下降至 8 600 棵。

為保護郊野公園免受山火破壞，漁護署已設立有效的控制山火機制，包括設有一個中央山火控制中心和 11 個山火瞭望站，並於每年九月至翌年四月的山火季節調派防火隊通宵當值。此外，又於策略性地點闢建隔火道，以便發生山火時可以減慢山火蔓延的速度，並已於適當地點興建儲水箱，以提供即時可用的水源以撲滅山火。

來年，漁護署會繼續與其他政府部門緊密合作，撲滅及預防山火，亦會舉辦宣傳活動令市民繼續留意防止山火。署方又會調派特別執法隊伍，於清明節及重陽節等山火高危期加強巡邏山火黑點。

現行防火計劃行之有效，來年將會繼續採用，有關計劃將會以現有資源推行。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)005

問題編號

0452

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在本綱領下，來年度栽種樹苗的數目將進一步減少至 780 000 棵，政府可否告知原因為何？在 2003 年及預算來年，分別就培養樹苗及栽種樹苗的總開支及每棵樹苗平均開支為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

在 2004 年栽種樹苗的數目減少，主要由於須提高效率，節省開支。我們會縮減由承辦商負責的植樹規模。

過去 5 年，漁護署合共種植了 415.3 萬棵樹，而大約 28% 的郊野公園為樹林。因此，節約措施對郊野公園的影響甚微。

關於由漁護署培養的樹苗方面，2003 年的開支大約為 380 萬元，平均開支為每棵 6.7 元左右，而來年的費用與此相若。

在栽種樹苗方面，2003 年的開支大約為 1,010 萬元，而 2004 年則為 900 萬元。該兩年的栽種樹苗平均費用均為每棵 11.5 元左右。不過，每棵樹苗的栽種費用視乎地點及栽種要求而有所不同，由 4 元至 20 元不等。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)006

問題編號

0461

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在本綱領下，2004-05 年度的注意事項中包括促進郊野公園及特別地區的生物多樣性。當局有何計劃推行這方面的工作？涉及的開支多少？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

我們會在 2004-05 年度繼續促進郊野公園及特別地區的生物多樣性，方法是改善生境和積極進行自然保育管理工作。

漁護署會在轄下苗圃繁殖原生和特別樹種，在郊野公園種植超過 40 種合共大約 40 萬棵原生樹苗，令植物品種更多樣化。又會繼續保養總共 500 個人工巢箱，供雀鳥作繁殖之所。我們將會闢設和管理更多濕地，以吸引蜻蜓等生物品種；栽種合適的植物供某些特別品種的蝴蝶食用；又會繼續積極保護郊野公園及特別地區，免遭山火摧毀或遭受其他破壞。

本署會利用現有資源進行上述工作，無須額外調撥資源。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)007

問題編號

0462

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 政府有否預留款項，以便推廣正在進行諮詢的自然保育政策的工作？若有，款項是多少？具體的工作計劃如何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

政府在 2003 年年底進行為期三個月的公眾諮詢工作，我們現正分析收集所得的意見。我們的目標是就應優先加強護理的地點及護理該等地點所採取的保育措施達成共識。我們計劃在今年年中制定更全面的自然保育政策，以及擬備實施計劃。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)008

問題編號

0015

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在此綱領內提及 2004 至 05 年，漁農自然護理署將會着重於推行全港性的調查計劃，以蒐集資料，建立生態資料庫，就此可否告知：

- (1) 此項工作的詳情；及
- (2) 此項工作涉及的編制人員數目和開支數額？

提問人： 馮檢基議員

答覆：

我們現正就香港的生物多樣性進行調查，以蒐集資料，分期建立全面的生態資料庫，預計在 2005 年年底或之前完成。調查計劃包括不同的生境；大約 100 個植物群落的位置、狀況及其品種的資料；以及大約 1 000 種動物的分布情況及數量多寡，包括哺乳動物、雀鳥、爬蟲動物、兩棲動物、淡水魚、蜻蜓和蝴蝶。到目前為止，我們已有一些新發現，包括錄得在本港首次見到的蝴蝶、蜻蜓和雀鳥品種。

2004-05 年度此項工作的撥款為 382.6 萬元，並且已在 2002-03 年度開設了 1 個專業人員職位和 1 個農林督察職位，以進行此項工作。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)009

問題編號

1175

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在此綱領內，漁農自然護理署栽種樹苗的預算指標有持續下降的趨勢，就此可否告知指標持續下降的原因，以及因而節省的開支數額？

提問人： 馮檢基議員

答覆：

在 2003 年，本署在郊野公園種植了 88 萬棵樹苗，預算在 2004 年會種植 78 萬棵。植樹的數目減少，主要原因是要達致節省開支的目標，所節省的總額約為 100 萬元。

過去 5 年，漁護署合共種植了 415.3 萬棵樹，而大約 28% 的郊野公園為樹林。因此，節約措施對郊野公園的影響甚微。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)010

問題編號

1210

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在此綱領內提及 2004 至 05 年，漁農自然護理署將會着重於維修郊野公園內的政府斜坡，就此可否告知：

- (1) 此項工作的詳情、涉及的編制人員數目和開支數額；及
- (2) 過去 3 年有否進行同類工作，若有，詳情為何？

提問人： 馮檢基議員

答覆：

- (1) 在 2004-05 年度，本署會檢查大約 500 個斜坡，並會對多個郊野公園內共約 250 個斜坡進行維修。本署會撥出經常撥款 640 萬元，用於該等斜坡維修工程，當中 190 萬元是職員費用。斜坡維修組共有 7 名人員，包括 1 名土力工程師、1 名高級技術主任(土力工程)、2 名技術主任(土力工程)、1 名助理工程督察及 2 名監工，負責一切有關保養及維修斜坡、更新斜坡資料目錄及郊野公園合約管理的工作。
- (2) 過去 3 年本署有進行同類的斜坡工程，詳情如下：

年度	經檢查的 斜坡數目	維修 斜坡數目	涉及的開支
2001-02	827	343	570 萬元
2002-03	861	348	590 萬元
2003-04	546	253	660 萬元

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)011

問題編號

0042

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 03-04 年度的修訂開支較原來預算增加 11.1%，原因何在？

提問人： 劉皇發議員

答覆：

2003-04 年度綱領(2) “自然護理及郊野公園” 原來撥款為 4.353 億元，修訂撥款為 4.838 億元，增加 4,850 萬元，即 11.1% 左右，主要由於 2003 年 8 月嚴重急性呼吸系統綜合症疫潮過後，政府致力增加就業機會，提供更多臨時職位。財務委員會批准向漁護署增撥資源，開設約 500 個臨時職位以“推廣自然環境”，以及開設 967 個職位以便“為郊野公園及漁護署轄下其他地點提供額外的清潔及保養服務”，為期 6 個月。推行該等計劃的開支為 4,600 萬元，這項開支在 2003-04 年度的原來預算中並無計算在內。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)012

問題編號

1412

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

分目： 700 - 項目 546 濕地彌償顧問研究

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 項目 546 “濕地彌償顧問研究”計劃，原定於 2001 年完成，後來貴署表示由於本港濕地數目較預期為多而預計計劃會於 2002-03 年度完成。可現在非經常開支顯示，此計劃在 2004-05 年度仍不會完成。請問此計劃仍延遲的原因、現時的進展及此計劃可於何時完成？

提問人： 羅致光議員

答覆：

該項研究未能及早完成，是因為實地試驗涉及選址和甄選植物品種等方面複雜的問題，所以較預期需要更多時間。實際工作及實地試驗的分析工作分別於 2003 年 8 月及 12 月完成。該項顧問研究報告包括建議的濕地彌償策略現正進行最後階段的擬備工作，預計會於 2004 年年中完成。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)013

問題編號

1400

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

分目： 844 小規模自然護理計劃及研究(整體撥款)

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請問 2004-05 年度小規模自然護理計劃及研究的整體撥款 6,470,000 元將會進行的計劃及研究為何，這些計劃及研究的預算費用及進行及完成時間表。請提供過去兩年，政府所進行的小規模自然護理計劃及研究的詳情、所需開支、分項用途及完成日期。

提問人： 李柱銘議員

答覆：

在 2004-05 年度進行的主要計劃及研究如下：

小規模自然護理計劃及研究	預算費用 (元)	預算開始日期	預算完成日期
拉姆薩爾濕地生態基線監測計劃	1,300,000	持續計劃	
米埔沼澤自然保護區的基圍及蘆葦牀管理工作	150,000	2004 年 4 月	2004 年 10 月
后海灣水禽普查	450,000	持續計劃	
拉姆薩爾濕地的生態生境勘察及調查	400,000	2004 年 10 月	2005 年 2 月
香港綠海龜的衛星追蹤及其他護理計劃	220,000	持續計劃	
控制猴子及其他野生動物的滋擾	350,000	持續計劃	
香港兩棲爬行動物的生態考察	250,000	2004 年 4 月	2005 年 3 月
拉姆薩爾濕地地理資訊系統提升工作	350,000	2004 年 4 月	2005 年 3 月
濕地日教育計劃	500,000	2004 年 11 月	2005 年 3 月
黑面琵鷺監察計劃	350,000	2004 年 10 月	2005 年 3 月
香港鯨豚監察計劃	1,650,000	2004 年 4 月	2005 年 3 月
推廣有關存護鯨豚及重要的海洋生境／品種計劃	300,000	2004 年 4 月	2005 年 3 月
香港珊瑚礁普查	200,000	2004 年 4 月	2004 年 12 月
2004-05 年度合計	6,470,000		

在 2003-04 年度進行的主要計劃及研究如下：

小規模自然護理計劃及研究	費用總額 (元)	完成日期
燕鷗護理計劃	250,000	2004 年 3 月
控制猴子及其他野生動物的滋擾	500,000	持續計劃
研究拉線減少鷺鷥在商營魚塘的捕食行為	950,000	2004 年 6 月
拉姆薩爾濕地的生態生境勘察及調查	320,000	持續計劃
拉姆薩爾濕地生態基線監測計劃	1,250,000	持續計劃
利用衛星影像數據分析拉姆薩爾濕地	150,000	持續計劃
香港綠海龜的衛星追蹤及其他護理計劃	150,000	持續計劃
研究海草及其相關的生物群落	250,000	2004 年 2 月
濕地日教育計劃	500,000	2004 年 3 月
香港鯨豚監察計劃	1,600,000	2004 年 3 月
調查誤捕鯨豚情況	100,000	2003 年 7 月
香港珊瑚礁普查	200,000	2003 年 12 月
推廣有關存護鯨豚及重要的海洋生境／品種計劃	250,000	2004 年 3 月
2003-04 年度合計	6,470,000	

在 2002-03 年度進行的主要計劃及研究如下：

小規模自然護理計劃及研究	費用總額 (元)	完成日期
控制猴子及其他野生動物的滋擾	200,000	持續計劃
研究鴨類於米埔后海灣的越冬生態	300,000	2003 年 3 月
研究香港島及大嶼山的麝屬動物	350,000	2003 年 6 月
管理外來紅樹品種	50,000	2003 年 3 月
監察燕鷗的繁殖種群及研究供燕鷗使用的人工巢箱	150,000	2003 年 3 月
利用拉線減少鷺鷥在商營魚塘的捕食行為	900,000	持續計劃
黑面琵鷺的衛星追蹤	550,000	2003 年 3 月
拉姆薩爾濕地生態基線監測計劃	1,250,000	持續計劃
利用衛星影像數據分析拉姆薩爾濕地	146,000	持續計劃
香港綠海龜的衛星追蹤及其他護理計劃	170,000	持續計劃
濕地日教育計劃	250,000	2003 年 3 月
香港鯨豚監察計劃	1,600,000	2003 年 3 月
調查誤捕鯨豚情況	100,000	持續計劃
香港珊瑚礁普查	200,000	2002 年 12 月
推廣有關存護鯨豚及重要的海洋生境／品種計劃	250,000	2003 年 3 月
2002-03 年度合計	6,466,000	

簽署： _____
 姓名： 陳鎮源
 職銜： 漁農自然護理署署長
 日期： 25.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)014

問題編號

1401

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 有關 2004-05 年度自然護理及郊野公園的財政撥款相較 2003-04 修訂預算會減少 18.2%，本會有以下問題：

- 1) 香港愛護動物協會及資助護理及管理拉姆薩爾公約濕地的資助金會分別削減 \$280,000(23.6%)及 \$1,000,000(32%)。為此，受助機構的服務及運作會否受到影響？若會，會是怎樣影響？政府有何措施協助資助機構面對削資問題？
- 2) 為何在 2004-05 年的預算中沒有世界自然(香港)基金會的資助金預算？
- 3) 當局在綱領(2)下擬刪減的 28 個職位，其職級及負責的工作範疇為何？當局將會如何刪減這些職位？

提問人： 李柱銘議員

答覆：

- (1) (a) 由 2002 年 8 月起，香港愛護動物協會採取“不殺害”政策，停止接收市民棄養的狗隻，亦不會毀滅這些狗隻。由於實施該項政策，該會所處理的狗隻數目減少，本署向該會提供的資助金已經削減，以反映這項改變。
- (b) 就護理及管理拉姆薩爾公約濕地而提供資助的目的，是促進環保團體等非政府機構與政府合作，共同為護理該濕地而努力。減少資助是一項提高效率節省開支的措施。漁護署會以簽訂服務合約方式，聘用非政府機構進行護理及管理拉姆薩爾公約濕地的工作。這項安排會更具成本效益。
- (2) 涉及的資助金，是提供予世界自然(香港)基金會在元洲仔自然環境保護研究中心舉辦教育活動的款項。這項資助金由 2004-05 年度起停止發放，原因是漁護署及其他機構亦有舉辦同類活動。

(3) 擬刪減的職位詳情如下：

- (a) 4 個農林助理員、5 個技工、6 個一級工人及 3 個二級工人職位，其主要職務為管理及保護郊野公園。
- (b) 2 個高級農林助理員及 6 個林警職位，其主要職務為提供遊客服務及巡邏郊野公園。
- (c) 1 個一級監工、1 個二級監工及 1 個二級工人職位，其主要職務為維修郊野公園的建築物及道路。
- (d) 1 個高級文書主任職位，負責在總部提供行政支援。

我們會開設 2 個新職位，即 1 個系統經理及 1 個一級系統分析／程序編製主任，以應付部門對改善資訊科技的需求。

經計算後，合共會刪減 28 個職位，而有關職位會透過正常退休及自願退休途徑而刪除。

簽署：	_____
姓名：	陳鎮源
職銜：	漁農自然護理署署長
日期：	25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)015

問題編號

1402

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請回答有關綱領(2)“自然護理及郊野公園”的問題如下：就政府預計今年到郊野公園的遊客會增加 2.5%，由 1 220 萬人增至 1 250 萬人。基於上述預算，為何政府會預計參加教育活動的人數會由 2003 年的 25 萬下降至 2004 年的 20 萬？政府今年會否進行任何教育活動？若會，請列出活動內容、時間表及有關開支。若否，原因為何？

提問人： 李柱銘議員

答覆：

有關的教育活動是由漁護署直接舉辦的活動。由於削減人手，而預期前往郊野公園的遊人會增加，來年我們會調撥更多資源，提供遊客服務及加強巡邏，因此，由署方直接舉辦的教育活動將會減少，但署方會加強轄下網站的內容，出版更多書籍，繼續推廣郊野教育工作，並會在 2004-05 年度舉辦下列教育活動：

- (a) 學校探訪計劃，為小學和幼稚園而設；
- (b) 觀賞大自然活動，設有導賞行程及錄像節目，為學校和市民而設；
- (c) 郊野公園義務工作，為團體及小組而設；
- (d) 公開講座及研討會，為教師、學生及市民而設；以及
- (e) 在商場、學校及公共場所舉辦巡迴展覽。

上述活動將會全年舉辦，所需開支包括職員費用約為 700 萬元。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)016

問題編號

1403

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請回答有關綱領(2)“自然護理及郊野公園”的問題如下：自 2002 年起，為何樹苗栽種的數量會每年下降？在 2004 年，為何政府亦預計其數目會繼續下降至 780 000？政府今年有否會安排任何植樹計劃？若有，請列出活動內容、時間表及有關開支。若否，原因為何？

提問人： 李柱銘議員

答覆：

2002 年的栽種樹苗數量為 1 015 000 棵，當中有 899 000 棵在郊野公園內栽種，其餘 116 000 棵在郊野公園範圍以外栽種。漁護署在 2003 年集中在郊野公園內植樹，共栽種了 880 000 棵樹苗。

預計 2004 年的栽種樹苗數量為 780 000 棵。植樹的數目減少，主要原因是需要提高效率，節省開支。由承辦商負責的植樹規模將會縮減，不過，我們會在 2004 年鼓勵更多私人機構參與植樹工作。

漁護署在 2004 年的植樹計劃如下：

	日期	計劃	栽種樹苗數量	預算開支
1	4 月至 6 月	在郊野公園植樹	655 000	780 萬元
2	4 月至 6 月	在建議的北大嶼(擴建部分)郊野公園植樹	125 000	120 萬元
合計			780 000	900 萬元

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)017

問題編號

0344

管制人員的答覆

總目： 22 – 漁農自然護理署

分目： 000 運作開支

綱領：

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在此分目下，資助護理及管理拉姆薩爾公約濕地的撥款大幅減少超過三成，原因為何？有何措施在大幅減少資助下，仍可維持有效管理該濕地？

提問人： 黃容根議員

答覆：

撥款資助的目的，是促進環保團體等非政府機構與政府合作，共同為護理及管理拉姆薩爾公約濕地而努力。減少資助是一項提高效率節省開支的措施。漁護署會以簽訂服務合約方式，聘用非政府機構進行護理及管理拉姆薩爾公約濕地的工作。這項安排會更具成本效益。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度

開支預算

答覆編號

ETWB(ET)018

問題編號

1064

管制人員的答覆

總目： 39 渠務署

分目：

綱領： (2) 污水處理服務

管制人員： 渠務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在綱領(2)中顯示，2004-2005 年度污水處理服務之財政撥款將會增加 5.9%，上述財政撥款之增加將在哪些項目上顯示？而有關撥款之增加，又能否改善鄉郊地區缺乏污水處理系統之問題？

提問人： 陳偉業議員

答覆： 所需增加的撥款主要用於操作新廠房、提升沙田和小蠔灣污水處理廠的污水處理水平、維修不斷增加的污水渠，以及為日漸老化的污水處理設施更換設備。部分增加的撥款是用於操作及維修將於 2004-05 年度建成的新污水渠和污水泵房，以便為沙田、大埔、元朗、上水和打鼓嶺鄉郊地區約 35 條村落提供服務。

簽署： _____

姓名： 張達燊 _____

職銜： 渠務署署長 _____

日期： 24.3.2004 _____

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號
ETWB(ET)019

問題編號
1556

管制人員的答覆

總目： 39 渠務署

分目：

綱領： (2) 污水處理服務

管制人員： 渠務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 04 至 05 年度預算開支較上一年度增加 5.9%，但正進行詳細設計的工程及正在施工的工程，合約的總值分別下跌 8.2%及 22.8%。當局指開支增加是因為要維修不斷增加的污水渠和老化的污水設施。

1. 請提供過去三年新工程合約及維修工程合約價值的數字。
2. 來年需要特別留意的事項包括「繼續以合乎經濟效益的方式操作及維修污水處理設施」。署方會採取甚麼措施降低成本及預計可節省開支若干，以減低行業按「用者自付」原則支付的工商業污水附加費？

提問人： 張宇人議員

答覆： 增加的撥款中，只有部分是用以維修不斷增加的污水渠，以及為日漸老化的污水處理設施更換設備。所需增加的撥款亦會用於操作新廠房，以及提升沙田及小蠔灣污水處理廠的污水處理水平。

在 2004-05 年度將會進行詳細設計的工程項目預算總值，與 2003-04 年度的總值大致相若，而正在施工的工程合約總值減少 22.8%，主要是由於多個大型基本工程已竣工。就問題的第 1 及第 2 部分，答覆如下：—

1. 在過去三年的污水處理服務綱領中，新工程合約及維修合約的總值如下：

	2001-02 年度 百萬元	2002-03 年度 百萬元	2003-04 年度 百萬元
批出的新工程合約總值	1,393	1,238	297
批出的維修合約總值	164	244	190

2. 本署已採取下列措施，以減少 2004-05 年度的運作成本：—
 - a) 減少公務員職位，並透過重訂次序、重整工序和重整架構，及擴大外判維修工作的範圍，以簡化工作和提高工作效率；
 - b) 充分利用污水收集網絡和污水處理設施的設備進行操作和維修工作；
 - c) 減少各方面的一般行政開支，例如逾時工作和與工作相關的津貼、海外考察及運輸和交通等的支出。

實施上述措施，連同 2004 年及 2005 年的公務員減薪所得的開支節省額，合共約 6,600 萬元。這筆節省額已在 2004-05 年度的 12.681 億元財政撥款中反映。

簽署： _____
姓名： 張達烟
職銜： 渠務署署長
日期： 24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)020

問題編號

1557

管制人員的答覆

總目： 39 渠務署

分目：

綱領： (2) 污水處理服務

管制人員： 渠務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請分別按行業以及查詢內容分類，提供 02 至 03 及 03 至 04 兩個年度渠務署接到關於工商業污水附加費查詢的數字。

按現時服務表現「目標」，署方須於 1 個月內回覆查詢。請詳述為甚麼署方需要長達 1 個月回覆關於工商業污水附加費的查詢。另外，在 02 至 03 及 03 至 04 兩個年度內，有 5% 查詢未能在 1 個月內回覆，原因為何？

提問人： 張宇人議員

答覆： 在 2002-03 及 2003-04 年度，所接獲的書面查詢數字按內容分類表列如下。我們並沒有按行業分類的數字，但大部分的查詢均由餐館業提出。

內容分類	2002-03 年度 (2002 年 4 月 1 日至 2003 年 3 月 31 日)	2003-04 年度(11 個月) (2003 年 4 月 1 日至 2004 年 2 月 29 日)
重新評估化學需氧值	713	854
新繳費用戶	402	484
接駁污水渠情況	203	347
行業重新分類	166	163
重新評估排污比率	49	118
繳費事宜	549	784
其他	216	348
總數	2,298	3,098

由於不同種類的查詢需使用不同的方法處理，因此所需時間亦有所不同。根據以往經驗，約一半的查詢可在 10 個工作天內完成回覆，但另一半的查詢則需時約一個月來處理。而少數較為複雜的個案需要更長時間進行研究。例如新繳費用戶的查詢可能需時超過一個月來處理，因為我們需要取得商業登記資料和進行實地視察。對於需要較長時間進行研究才能給予實質答覆的查詢，我們會給予初步回覆。

簽署： _____
姓名： 張達炯
職銜： 渠務署署長
日期： 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)021

問題編號

0667

管制人員的答覆

總目：39 渠務署

分目：

綱領：(2) 污水處理服務

管制人員：渠務署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：在刪減 27 個職位及公務員減薪的情況下，3902 綱領的 04-05 年度預算撥款仍較 03-04 年度增加 7,070 萬元(5.9%)，但有關污水處理的服務目標卻沒有相應提升，而服務指標的水平更比較 02 及 03 年的水平普遍為低。請說明增加撥款將能提升哪方面的服務質素，當局有何計劃於 04-05 年度提升服務目標。

提問人：胡經昌議員

答覆：所有有關污水設施的操作及維修服務表現指標，均較 2003 年的水平為高；只有那些有關基本工程項目總值的指標，較 2003 年的水平為低。

污水處理服務表現目標是本署就處理用戶的投訴和查詢，所作出的服務承諾。本署承諾在排污費繳納戶數目增加 1.9%的情況下，仍維持同樣水平的服務。

所需增加的撥款，除了要應付經處理的污水量增加，亦用以操作新的廠房(裝置的數目將增加 8.1%)、支付較高的維修開支以應付不斷增加的污水渠，以及為日漸老化的污水處理設施更換設備。這筆開支是必須的，以確保我們能繼續提供可靠的污水處理服務。

增加的撥款亦會用以提升處理所收集到的污水水平，從而改善經處理污水的水質。例如，我們現正為小蠔灣污水隔篩廠進行改善工程，使之成為化學輔助一級污水處理廠。此外，我們亦正為沙田污水處理廠進行改善工程，以提升該廠去除營養物的能力。

簽署：

姓名：

張達燊

職銜：

渠務署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)022

問題編號

0450

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目：

綱領： (3) 能源效益事務及空氣質素

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：在此綱領下衡量服務表現的目標中，新加入政府所節省能源的百分比，並訂於減少 1.5%。為此，政府有何措施可達致此項目標？若能達標則會節省多少能源單位，並可省回多少電費開支？預計長遠的成本效益及環境效益如何？

提問人：蔡素玉議員

答覆：為協助政府各決策局及部門達致節省耗電量 1.5%的目標，機電工程署已為各決策局及部門推出節能推廣計劃，這項計劃的措施包括：

- (i) 舉行簡介會，向各決策局及部門推廣節能措施；
- (ii) 進行能源審核，以找出節能機會；
- (iii) 推廣內務管理措施，並協助各決策局及部門實施這些措施(例如提高空調設備的設定溫度、縮短空調設備的運作時間，以及關掉無人使用的設備)；
- (iv) 進行改裝工程，例如把光管的電磁鎮流器改為電子鎮流器、在中央空調機組安裝蒸發式冷卻系統等；
- (v) 印製介紹節能措施的“節能小錦囊”小冊子；
- (vi) 透過機電工程署教育網頁“能源資訊園地”及政府內聯網數碼政府合署網站“環境管理資訊區”推廣節約能源；
- (vii) 提供網上能源管理填報系統，以便各決策局及部門可更有效監察其耗電量，並增設網上“環境管理”論壇，讓有關人員交流及分享節能方面的經驗；以及

(viii) 在 2003 年 10 月至 2004 年 9 月期間舉辦一項“香港能源效益及節能獎(政府機構)”比賽，以鼓勵政府各決策局及部門在節能方面不斷作出改善。

如能達致減少耗電量 1.5%的目標，每年可節省約 34 兆瓦小時的電力，即整個政府每年可節省電費約 2,900 萬元。

長遠而言，減少耗電量不單可以節省開支，亦可以改善環境，因為電力需求下降，發電廠排放的污染物及溫室氣體亦會相應減少。我們希望政府的節能計劃有助提高市民的節能意識。

簽署：	_____
姓名：	黎仕海
職銜：	機電工程署署長
日期：	24.03.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)023

問題編號

1117

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目：

綱領： (3) 能源效益事務及空氣質素

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 04/05 年度當局將會統籌在建築物內使用再生能源的工作，在這方面所涉及的人手和開支詳情如何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 機電工程署能源效益事務處在 2004-05 年度，會繼續就發展及推行再生能源計劃，為政府決策局／部門及私營機構提供專業支援及意見。

這方面的工作，無論是與建築物有關的計劃(例如附設於建築物的光伏系統)，抑或其他與建築物無關的再生能源工程(例如在發電上廣泛應用風車等再生能源科技)，均由一名負責再生能源研究及發展的高級工程師進行。

在 2004-05 年度，研究、發展及宣傳與建築物有關及與建築物無關的再生能源科技的開支，將達 163 萬元，由一個非經常項目及經常開支項下撥取，用於出版宣傳刊物、灣仔政府大樓附設於建築物的光伏系統其餘的顧問工作及全港風力量度計劃。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

24.03.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)024

問題編號

1207

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目：

綱領： (3) 能源效益事務及空氣質素

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：就在政府部門內推行節省能源計劃，機電工程署於 2003-04 年度的工作包括哪幾項？及有關工作的開支？有關工作成效如何(若以電費計算，節省電費支出多少？)在 2004-05 財政年度的工作將會是甚麼及預計開支如何？

提問人：李華明議員

答覆：機電工程署已為政府各決策局及部門推出節能推廣計劃，以協助他們節省能源。在 2003-04 年度，這個計劃的措施包括：

- (i) 舉行簡介會，向各決策局及部門推廣節能措施；
- (ii) 為一些場地進行能源審核，以找出節能機會；
- (iii) 推廣內務管理措施，並協助各決策局及部門實施這些措施(例如提高空調設備的設定溫度、縮短空調設備的運作時間，以及關掉無人使用的設備)；
- (iv) 為一些場地進行改裝工程，例如把光管的電磁鎮流器改為電子鎮流器、在中央空調機組安裝蒸發式冷卻系統等；
- (v) 印製介紹節能措施的“節能小錦囊”小冊子；
- (vi) 透過機電工程署教育網頁“能源資訊園地”及政府內聯網資訊網站“環保管理資訊區”推廣節約能源；
- (vii) 提供網上能源管理填報系統，使各決策局及部門可更有效監察其耗電量，並增設網上“環保管理”論壇，讓有關人員交流和分享節能方面的經驗；以及
- (viii) 在 2003 年 10 月至 2004 年 9 月期間舉辦一項“香港能源效益及節能獎(政府機構)”比賽，以鼓勵政府各決策局及部門在節能方面不斷作出改善。

制定和管理上述措施的工作由機電工程署現有的員工負責。與推行這些措施有關的其他開支約為 72 萬元，用於開發網上能源管理填報系統及舉辦推廣活動(例如舉行簡介會、出版刊物、更新“能源資訊園地”網站內容)。

節能推廣計劃有助提高政府各決策局及部門在能源效益和節省電力方面的意識。現時政府內部已普遍實施經改進的內務管理措施。就電費而言，2003-04 年度首 9 個月(4 月至 12 月)的電費，與 2002-03 年度同期比較，已節省了 2,300 萬元，即 1.6%。

在 2004-05 年度，我們會繼續推行上述節能措施，並會舉辦經驗分享會，讓各決策局及部門交流節能心得。2004-05 年度節能推廣計劃的預算費用約為 50 萬元，主要用於舉辦推廣活動、出版刊物等。計劃的管理及推行工作會繼續由機電工程署現有的員工負責。

簽署：	_____
姓名：	黎仕海
職銜：	機電工程署署長
日期：	24.03.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)025

問題編號

1208

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目：

綱領： (3) 能源效益事務及空氣質素

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就新車輛能源效益標籤計劃，有關內容為何？及預計開支多少？

提問人： 李華明議員

答覆： 機電工程署將在 2004-05 年度制定新的中型貨車能源效益標籤計劃。該計劃由機電工程署現有的員工負責制定和管理，我們會以大約 30,000 元宣傳這個新計劃。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

24.03.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)026

問題編號

0007

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目：

綱領： (3) 能源效益事務及空氣質素

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：政府將於 2004-05 年度制定一項新的車輛能源效益標籤計劃，請問是否已決定為哪類車輛制定標籤計劃？新的車輛能源效益標籤計劃需要多少撥款？

提問人：石禮謙議員

答覆：將在 2004-05 年度制定的新車輛能源效益標籤計劃，是為中型貨車而設的。該計劃由機電工程署現有的員工負責制定和管理，我們會以大約 30,000 元宣傳這個新計劃。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

24.03.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)027

問題編號

0666

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目：

綱領： (3) 能源效益事務及空氣質素

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在綱領(3)內列出的能源效益服務表現目標，部分為 2004 年新訂的指標。
請解釋新訂指標與原來指標的分別及引入新訂指標的原因？

提問人： 胡經昌議員

答覆： 能源效益標籤計劃的修訂指標有 3 項，分別與電氣產品、車輛及氣體用具有關。修訂指標“正在制定的新計劃”是由先前的兩項指標“正進行調查研究的產品／車輛種類數目”及“正在擬備的測試程序數目”合併而成。根據過往經驗，這兩項指標均為制定標籤計劃時兩個非常接近的步驟，為求簡化，故把這兩項指標合為一項指標。

此外，我們亦修訂有關能源守則的指標。新的安排是只列明“已實施的建築物能源守則的累積數目”，而不再同時列出“正在擬備的建築物能源守則數目”及“已實施的建築物能源守則的累積數目”這兩項指標。

至於可再生能源，有一項新定指標，即“已完成的表現監察”。這項指標反映出我們在監察灣仔政府大樓光伏系統表現方面的工作進展，這個光伏系統是一項可再生能源試驗計劃。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

24.03.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)028

問題編號

0454

管制人員的答覆

總目： 43 土木工程署

分目：

綱領： (7) 管理拆建物料

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2003 全年，在屯門的臨時循環再造設施，只生產了 20 萬公噸惰性堅硬拆建廢料。當局請告知有關循環再造設施在 2003-04 年及 2004-05 年的經營開支如何？該設施的最高生產量如何及現時的估算產量是否已達最高產量？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 在 2003-04 年度，該臨時循環再造設施的經營開支約為 1,233 萬元，由基本工程儲備基金支付。該設施的現有合約期將於 2004 年 10 月屆滿，故此在 2004-05 年度 7 個月的經營開支預算為 720 萬元。該設施的生產量預計為每日 1 200 公噸。不過，由於接收的拆建物料的純度和數量不穩定，現時的產量仍未達此指標。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)029

問題編號

0455

管制人員的答覆

總目： 43 土木工程署

分目：

綱領： (7) 管理拆建物料

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 經循環再造的堅硬拆建廢料是否全供應給政府工程使用？若是，政府可省回多少購買硬物料費用？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 屯門的臨時循環再造設施生產的再造碎石，除小部分作研究用途外，大部分供應給政府工程使用。根據 2003-04 年度的統計，天然碎石每公噸費用約為 40 元，因此政府在 2003-04 年度省回約 800 萬元。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)030

問題編號

1399

管制人員的答覆

總目：43 土木工程署

分目：

綱領：(7) 管理拆建物料

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 管理拆建物料在 2004-05 年度的撥款為 1.45 億元，較 2003-2004 年度修訂預算增加 870 萬(6.4%)，主要因為將軍澳及屯門的填料庫的運作開支有所增加。為此，當局可否告知：

- 1) 有關此綱領的財政撥款的分項數字；
- 2) 上述填料庫於過去一年及預計來年的實際經營成本及開支項目如何；
- 3) 上述填料庫運作開支增加的原因；
- 4) 上述填料庫於過去一年及預計來年處理的填料數量。

提問人： 李柱銘議員

答覆： 1) 有關此綱領的財政撥款的分項數字如下：

項目	2004-05 年度預算 (百萬元)
位於將軍澳和屯門的填料庫	100.8
分別位於啟德、鰂魚涌和西營盤的公眾填土躉船轉運站	26.3
公眾填土的策劃及協調工作	18.5
總計	145.6

- 2) 上述填料庫於過去一年及預計來年的實際經營成本及開支項目如下：

項目	2003-04 年度開支 (百萬元)	2004-05 年度預算 (百萬元)
填料庫承辦商的營運開支	67.7	89.8
本署在行政及監管方面的開支	8.3	11.0

[Top](#)

- 3) 上述填料庫的運作開支增加，原因是我們預計來年處理的惰性拆建物料數量有所增加。
- 4) 上述填料庫去年處理的惰性拆建物料數量為 410 萬立方米。我們預計來年處理的數量為 610 萬立方米。

簽署：	_____
姓名：	曹德江
職銜：	土木工程署署長
日期：	25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)031

問題編號

1421

管制人員的答覆

總目： 43 土木工程署

分目：

綱領： (3) 地盤平整及填海工程

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 政府指會繼續進行城門河第 2 階段的環境改善工程，有關工程的預算開支為何？而有關工程詳情又為何？

提問人： 黃成智議員

答覆： 城門河第 2 階段環境改善工程合約的預算開支為 3,990 萬元。工程合約包括動用基本工程儲備基金下 2,790 萬元來改善城門河的環境，另在經常性開支帳項下使用 1,200 萬元來進行河道維修疏浚，工程合約為期 3 年。工程主要用原地生化處理方法消滅城門河河道沉積物發出的臭味，以及監測第 1 和第 2 階段經生化處理後河床的沉積物和河水的質素。第 2 階段環境改善工程已於 2003 年 5 月展開，預計大約在 2006 年 7 月完成。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)032

問題編號

1524

管制人員的答覆

總目： 43 土木工程署

分目：

綱領： (7) 管理拆建物料

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 當局於 2004-05 年度會預留多少資源，規劃位於啟德的臨時循環再造設施？有關設施何時完成？預計可使用多久？

提問人： 黃容根議員

答覆： 當局計劃以短期地租形式，讓私營公司建造和營運啟德的臨時循環再造設施，因此無需在這方面預留資源。如覓得私營公司經營，該設施將於 2005 年年初開始運作，預計可使用 5 年。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)033

問題編號

0153

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1)廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

04/05 年度須要留意的事項中，包括“進一步推廣廢物分類及回收”，有關計劃的詳情為何？涉及的部門人手和開支若干？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

在 2004-05 年度，由 8 名專業人員和 8 名技術人員組成的小隊，會繼續致力推行超過 15 項廢物分類及回收計劃，所需總費約為 1,500 萬元。有關計劃包括將乾濕廢物分類試驗計劃的實施範圍擴大至東區的其他屋苑、推廣回收難於處理的廢物（例如廢車軚、電器及電子用品），以及回收玻璃樽、膠樽及膠袋。

為進一步提高市民對廢物分類及回收的意識，在 2004-05 年度，我們會繼續以不同對象推行各項促進社區環保意識及環保教育的計劃，估計需費共 665 萬元。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)034

問題編號

0154

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1)廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

開支預算有否包括籌備和實施汽車車軌稅所涉及的人手？開支若干？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

我們現正研究對廢車軌施強制性的產品責任制的各種方案，包括推行車軌費計劃。環境保護署現時的編制內，已設有人手進行徵費計劃的籌備工作。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)035

問題編號

0155

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2)空氣

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

為何處理的石棉消減計劃個案數目會由 03 年的 157 宗大幅增加至 04 年的預計 300 宗？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

預計個案數目增加，是由於建築署及房屋署會按照一項學校石棉調查計劃現有的安排，於 2004 年為多間學校進行共 150 次的石棉調查。因此，我們預計環保署在 2004 年會處理約共 300 項石棉消減計劃。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)036

問題編號

0156

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2)空氣

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

當局預期處理車輛黑煙的工作在 04 年會較 03 年減少約一成 [根據相關工作指標]，是否有因應情況調配人手。若會，詳情如何，若不會，原因為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

我們會因應不斷轉變的緩急次序和工作需求，定期檢討署內各個工作範疇的工作量，並按情況所需重新調配資源。自新制定的《空氣污染管制(車輛減少排放物器件)規例》於 2003 年 12 月生效以來，我們已重新調配人手，處理噴黑煙車輛的工作，所涉數目相當於 0.5 個督察人員和 0.5 個文書人員，以協助處理新法例實施後所涉及的工作，包括在路上檢查減少排放物器件和處理相關的執法及跟進工作。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)037

問題編號

0196

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2)空氣

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

04/05 年度就維持令人滿意的空氣質素而執行的工作，是否包括改善室內空氣質素的措施。若然，詳情如何，所涉及的部門人手和開支若干？若否，原因為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

空氣綱領下的工作包括推廣和改善室內空氣質素。2004-05 年度，環保署會繼續：

- (a) 管理室內空氣質素資訊中心，以加強各界重視良好的室內空氣質素，並為市民和專業人士提供有關資料；以及
- (b) 統籌自 2003 年 9 月起推行的室內空氣質素檢定計劃。根據該計劃，辦公樓宇和公眾場所如符合「良好級」或「卓越級」的室內空氣質素指標，便可由合資格人士簽發相應的檢定證書。

上述工作在 2004-05 年度的財政預算為 725,000 元，管理工作由 3 名專業人員共同負責。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)038

問題編號

0197

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2)空氣

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

是否有計劃引入某些指標，用以衡量署方在推動改善室內空氣質素工作的表現。若會，詳情如何？若否，原因為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

政府自 2003 年 9 月起推行一項自願參與的室內空氣質素檢定計劃（檢定計劃），以加強辦公室及公眾場所重視良好的室內空氣質素。政府內負責統籌檢定計劃的部門是環境保護署。根據檢定計劃，辦公樓宇和公眾場所如符合「良好級」或「卓越級」的室內空氣質素指標，便可由合資格人士簽發相應的檢定證書。當局發出的證書數目及公眾對室內空氣質素的重視，均可反映檢定計劃的成效。迄今，發給樓宇的「良好級」和「卓越級」證書分別有 24 和 2 張。在 2003 年，室內空氣質素資訊中心共處理 600 宗查詢及有訪客 6 649 人次。此外，到互聯網瀏覽該中心網頁者亦有 46 339 人次。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)039

問題編號

0456

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目： 700 一般非經常開支

綱領： (7)社區關係

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在此分目下，細項 567 是加強廢物減量的教育及提高社會參與有關活動。此計劃的內容是什麼？會否與環境及自然保育基金所資助的項目有重疊的情況出現？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

這項計劃於 2002-03 財政年度開始推行，包括一系列的宣傳、外展及環保教育計劃，以加強教育及促進社會人士參與廢物回收與循環再用。計劃的內容有：

- (1) 展開宣傳計劃，例如製作電視節目，並分別為市民和兒童製作環保教材和動畫；
- (2) 透過流動環境資源中心，舉辦外展計劃；
- (3) 製作環保教材套，為中小學提供課程以外的補充教材；以及
- (4) 協助社區團體，舉辦廢物回收計劃。

計劃內的活動主要屬於提高環保意識及加強教育的活動，有別於環境及自然保育基金所資助的項目，後者會由社區團體自行舉辦廢物回收活動。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)040

問題編號

0457

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (6)環境評估及規劃

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

現時香港特區政府與內地政府就環評及規劃的合作，主要是透過哪些機制進行？所涉及的人手編制及開支如何？2004-05 年度有何具體的合作項目？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

香港特別行政區(「香港特區」)政府與內地政府在環境影響評估(「環評」)及規劃的跨界合作，主要是透過粵港持續發展與環保合作小組轄下大鵬灣及后海灣(深圳灣)區域環境管理專題小組進行。專題小組由香港特區政府環境保護署(「環保署」)和深圳市環境保護局聯合擔任組長。合作小組則由香港特區政府環境運輸及工務局局長和廣東省政府環境保護局局長聯合擔任主席。此外，由今年開始，環境運輸及工務局和環保署更安排與國家環境保護總局就環評事宜交流意見。

直接參與跨界環評及規劃工作的環保署人手編制為 1 名高級環境保護主任、2 名環境保護主任及 1 名環境保護督察。2004-05 財政年度所涉開支，包括員工及運作開支，約為 224 萬元。

現把 2004-05 年度環評及規劃工作的具體合作項目載列如下：

- 審閱跨界工程項目的環境影響評估研究結果及相關的設計文件，包括港珠澳大橋香港段及北大嶼山公路連接路、深圳港銅鼓航道、從深圳秤頭角液化天然氣接收站連接至香港大埔煤氣製造廠之海底輸氣管道，以及深港西部通道，並就此互換資料；
- 每半年定期審核大鵬灣及后海灣的環境保護行動計劃；以及
- 與國家環境保護總局就環評事宜加強交流經驗、知識及作業方法，並在環評培訓活動上合作。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)041

問題編號

0458

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1)廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

2004-05 年度有否就實施拆建廢料堆填區收費計劃預留款項，若有，預算支出為何？會否需要增加人手？若有，所涉及的編制為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

環境保護署現正考慮提升現有 3 個堆填區的磅橋電腦系統和其他相關基礎設施的建議，以便實施建築廢物處置收費計劃，預計需費約為 2,000 萬元。環保署會重新調配現有人手來推行收費計劃，因此無需要額外人手。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)042

問題編號

0459

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (4)廢物

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在 2002 年，非法棄置廢物的實際檢控數字為 87 宗，與 2004-05 年的預計數字 25 宗有相當距離，請告知下跌的主要原因為何？單就處理非法棄置廢物巡查及檢控工作的人手編制如何？與 2002 年度相比人手有否減少？

提問人： 蔡素玉議員

答覆：

2004 年非法棄置廢物的檢控數字，是根據 2003 年的實際數字作出預測。2003 年的檢控數字下降，是由於過去多年我們持續監察及突擊巡查各個黑點，以致有效阻遏這種違法行為，並消除部分黑點。2002 年推行的定額罰款制度在若干程度上亦令檢控個案減少。

環保署是按地區安排員工執行不同方面的污染控制工作，因此，本署人員在執行其他戶外職務之餘，亦需隨時留意非法棄置廢物的活動。這項安排實屬必要，我們必須當場拘獲非法棄置廢物人士，才能採取檢控行動。因此，我們無法提供實際調配執行有關工作的人數，但與 2002 年相比，執行管制非法棄置廢物工作的人手並沒有減少。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)043

問題編號

0463

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2)空氣

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 對於與廣東省合作進行的排污交易研究，現時的進展如何？當中涉及的開支多少？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 粵港政府已同意就香港及珠江三角洲地區的部分發電廠推行排污交易試驗計劃進行可行性研究。我們已在粵港持續發展與環保合作小組之下成立珠江三角洲空氣質素管理及監察專題小組，小組的其中一項工作，是負責研究推行排污交易試驗計劃的可行性。我們的目標，是在 2006-07 年度完結前制訂在試驗計劃之下推行的系統。

我們已預留 50 萬元僱用外判服務進行研究，迄今已動用的款項為 15 萬元。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)044

問題編號

0464

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (2)空氣

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 政府在 2004-05 年度用於推行改善室內空氣污染的政策開支是多少？主要的計劃是什麼？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 政府在 2004-05 年度預留了 725,000 元用以推廣和改善室內空氣質素。有關工作包括：

- (a) 管理室內空氣質素資訊中心，以加強各界重視良好的室內空氣質素，並為市民和專業人士提供有關資料；以及
- (b) 統籌自 2003 年 9 月起推行的室內空氣質素檢定計劃。根據該計劃，辦公樓宇和公眾場所如符合「良好級」或「卓越級」的室內空氣質素指標，便可由合資格人士簽發相應的檢定證書。

除此之外，本署在 2004-05 年度會研究是否可管制可能影響室內空氣質素的若干建築物料和裝修用品。我們並會着手制訂建議，管制由塗料、印墨和若干選定消費品所釋出的揮發性有機化合物，這建議也有助改善室內空氣質素。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)045

問題編號

0465

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1)廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 此綱領下的開支相對 2003-04 年增加了百分之七，主要是因政府認為經濟好轉會引致廢物量增加，因此處理費用亦會相應增加。然而，從政府提供的數字顯示，只有堆填區及化學廢物處理中心的廢物接收量會輕微增加。就此，政府可否詳細解釋預算開支增加百分之七的原因？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 綱領(1)的預算開支增加 7%，除了是由於預期 2004-05 年度經濟好轉令廢物量增加外，亦因當局把一筆應急資金也計算在內，以應付估計廢物量涉及的多項變數。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)046

問題編號

0466

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1)廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請告知青衣化學廢物處理中心在 2002-03、2003-04 及 2004-05 年處理各項化學廢物的數量為何？佔整個處理中心的每年可處理量的百份比？當中政府就各項化學廢物處理的補貼數字如何（分類列出）？政府有否計劃提高化學廢物處理費？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 化學廢物處理中心過去 2 年及預計來年收納各類廢物的分項數字如下：

廢物種類	2002 年 (公噸)	2003 年 (公噸)	2004 年(預算) (公噸)
廢浸蝕劑(含氨)	1 650	2 110	2 280
廢浸蝕劑(不含氨)	7 700	1 790	2 020
酸	2 650	2 640	2 970
有毒金屬溶液	1 250	1 570	1 770
碱	1 500	1 280	1 440
溶劑	2 700	2 770	3 120
陸上廢油	7 150	6 280	7 050
海洋污染廢物	27 500	24 070	27 010
其他	350	290	340
總數	52 450	42 800	48 000

化學廢物處理中心的設計收納量為每年 10 萬公噸。過去 2 年的化學廢物處理量分別為設計收納量的 52.5%及 43%，預計 2004 年的處理量約為設計收納量的 48%。

由於各項化學廢物的化學成分及使用的處理系統不同，而每批處理的廢物都會出現這些變數，因此各項化學廢物的成本及補貼各異，我們不能就處理不同種類化學廢物的補貼提供分項數字。2003-04 年度向化學廢物產生者提供的補貼總額約為 1.07 億元，以供在化學廢物處理中心處理化學廢物。在奉行污染者自付的原則下，政府正計劃逐步提高在化學廢物處理中心處理化學廢物的收費，以期在日後悉數收回不定額的營運成本。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)047

問題編號

0467

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1)廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2003-04 年度廢物轉運站每年最高的處理量與實際處理量的數字比較為何？現時運往廢物處理站的廢物收費是否根據收回成本的方式計算？政府是否需要作出補貼？若然，補貼百分比為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 廢物轉運站的設計總容量約為每年 360 萬公噸。在 2003 年，廢物轉運站處理的廢物量約共 210 萬公噸。

在香港發展廢物轉運設施的初期，廢物轉運站只用來處理由兩個前市政局的垃圾車運來的廢物。隨着廢物轉運站的數目增加，由 1998 年起，部分廢物轉運站開始接收由私營廢物收集商運來的廢物。釐定廢物轉運站收費率的原則，是收回向私營廢物收集商提供廢物轉運服務的所有額外成本。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)048

問題編號

0897

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 環境保護署於 04-05 年度有關廢物處理設施的預算開支為 13.764 億元，較 03-04 年度的 12.846 億元大幅上升達 7.1%；但該署 2003 年所處理的各類廢物數量，對比 2002 年，均有下降趨勢，何以還有需要增加達 7.1% 的開支？而在總數 13.764 億元的預算開支中，有多少金額將用於推動減少產生廢物及鼓勵回收再造的工作？

提問人： 朱幼麟議員

答覆： 綱領(1)的預算開支增加 7.1%，除了是由於預期 2004-05 年度經濟好轉令廢物量增加之外，亦因當局把一筆應急費用計算在內，以應付估計廢物量涉及的多項變數。

2004-05 年度，環保署會舉辦超過 15 項推廣廢物減量及回收再造的計劃，估計費用約共 600 萬元。有關計劃包括將乾濕廢物分類試驗計劃的實施範圍擴大至東區的其他屋苑、回收難於處理的廢物如車軚、電器及電子用品，以及就各項新的廢物回收計劃進行試驗。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)049

問題編號

0898

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在「2004 至 05 年度需要特別留意事項」中，當局提及將就擴展現有堆填區的計劃進行可行性研究。這項研究會否包括就徵收私人土地或擴大原有填海計劃所涉及的費用及環境影響進行評估？若會，有關開支和人手配置為何？

提問人： 朱幼麟議員

答覆： 環境保護署在 2004-05 年度會就擴展現有 3 個堆填區的計劃進行可行性研究和環境影響評估。這些研究也會提供詳細的收地計劃，並包括就擴展計劃進行所需的地盤勘測。不過，建議的擴展計劃無一需要填海。政府已在 2004-05 年度的基本工程儲備基金整體撥款分目 5101DX 項下預留 1,650 萬元進行這些研究。環保署會重新調配現有人手來進行研究工作，因此無需要額外人手。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)050

問題編號

0899

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在「2004 至 05 年度需要特別留意事項」中，當局提及將與區議會、環保團體及社區組織加強合作，進一步推動減少廢物及循環再造；以及推行產品責任制，進一步推動商界參與減少廢物及回收工作。當局將編配多少人手及撥款以推展這等工作？又會否給予各社會團體、組織一定資助以共同推動有關活動？若有，將涉及的撥款有多少？又撥款中會否預留一部份供資助或獎勵商界進行減少廢物及回收工作之用？若有，款額多少？

提問人： 朱幼麟議員

答覆： 在 2004-05 年度，由 8 名專業人員和 8 名技術人員組成的小隊 (人手需費 850 萬元)，會負責與區議會、環保團體和社區組織合作，推行廢物回收計劃，包括擴大在東區實施乾濕廢物分類試驗計劃的範圍，以及回收玻璃樽、膠樽、膠袋、充電池和電器及電子用品。該小隊亦會跟多個行業合作，研究在廢車軚和其他產品實施產品責任制的方法。上述各項計劃的預算開支約 300 萬元。

為進一步提高市民對廢物減量及回收的意識，我們會繼續以不同對象在社區實施各項宣傳及教育計劃。在 2004-05 財政年度舉辦有關計劃涉及的費用估計合共 665 萬元。

若社區團體和非牟利機構擬在社區舉辦廢物回收計劃，可申請環境及自然保育基金的資助。資助額將按申請項目的性質和範圍而定。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)051

問題編號

0264

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在 2003-04 年度，當局在推廣廢物分類及回收計劃的工作、進展及支出為何？如何評價有關計劃的成效？請列出於 2004-05 年有關計劃的細節及預算開支。

提問人： 余若薇議員

答覆： 在 2003-04 年度，由 8 名專業人員和 8 名技術人員組成的小隊參與共 16 項廢物分類及回收計劃，費用共 1,450 萬元（人手開支約 850 萬元，計劃開支約 600 萬元）。這些計劃包括在港島東區多個屋苑實施乾濕廢物分類試驗計劃、推廣回收難於處理的廢物（如廢車軚、電器及電子用品），以及回收玻璃樽、膠樽及膠袋。為進一步提高市民對廢物分類及回收的意識，環保署也實施各項社區教育計劃，費用約共 742 萬元。

在成效方面，都市廢物的整體回收率，由 2002 年的 36% 上升至 2003 年的 41%。此外，自從進行有關計劃後，膠樽、膠袋、電器及電子用品的回收量，均顯著增加。

2004-05 年度政府用於廢物分類及回收的開支，估計與 2003-04 年度相若。由於直接外展活動的數目減少，加上環保署為學校和社區團體提供更多技術意見及支援，以助自行舉辦廢物分類及回收活動，因此在教育計劃方面的開支，會輕微下降至 665 萬元。我們亦會透過互聯網，加強宣傳減廢信息。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)052

問題編號

0266

管制人員的答覆

總目：44 環境保護署

分目：

綱領：(7) 社區關係

管制人員：環境保護署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：請列出環保署轄下 1 個訪客中心及 3 個環境資源中心的使用人次、中心各項服務的使用情況及各中心於 2003-04 年度的開支？環保署會否計劃開設更多類似中心？若有，請交待詳情及列出預算的支出？

提問人：余若薇議員

答覆：下表詳列環境保護署的訪客中心和 3 個環境資源中心的訪客人數、使用服務情況及涉及的開支。訪客中心提供有關政府環保工作及計劃的資料，而環境資源中心則向市民推廣環保教育。當局在短期內未有計劃開設類似的中心。

項目	訪客中心	灣仔環境資源中心	荃灣環境資源中心(1)	粉嶺環境資源中心(2)
2003 年的訪客人數	1 153 名	21 423 名	10 486 名	由 2003 年 8 月中至 12 月共有 24 066 名訪客（推算全年有 64 176 名訪客）
在 2003 年舉辦教育活動/導賞活動的數目	45 項	323 項	197 項	由 2003 年 8 月中至 12 月共有 218 項（推算全年有 581 項）
每年的經常開支(百萬元)	0.06 百萬元	0.656 百萬元	1.029 百萬元	1.668 百萬元

備註：

(1) 2003 年 4 月至 2005 年 3 月期間，荃灣環境資源中心會外判給綠色力量管理，並由環境及自然保育基金提供資助。

(2) 粉嶺環境資源中心已於 2003 年 8 月中啟用。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)053

問題編號

0270

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在 2004-05 年度需要特別留意的事項中提及，當局將完成處理動物屍體的研究。有關研究進展詳情及預算用於這方面的開支為何？

提問人： 余若薇議員

答覆：

有關研究旨在找出用以處理動物屍體的合適設施，預算開支為 640 萬元。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)054

問題編號

0518

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就廢物處理方面，2004-05 年度預計撥款為 1,376.4 百萬元。請問，在該筆撥款中，預計投放在研究工作上的資源是多少及研究項目的詳情分別為何？

提問人： 何鍾泰議員

答覆： 在 2004-05 年度，環保署會撥款約 400 萬元進行研究，探討有關發展屯門第 38 區回收園，研究回收及再造難於處理的廢物（如廢車軚、電器及電子用品），以及進一步推廣廢物減量及回收的方法。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)055

問題編號

1605

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (7)社區關係

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2003-04 年度的廢物分類及回收計劃的成效為何？2004-05 年度的預計發展詳情為何？預算開支為何？

提問人： 劉慧卿議員

答覆： 整體而言，本港都市固體廢物的回收率由 2002 年的 36% 上升至 2003 年的 41%。上升的主要原因是 2003 年內地對金屬廢料的需求強大，以及政府加強推動廢物循環再用的工作，以致金屬回收率增加。在 2003 年，膠樽、膠袋與電器及電子用品的回收量亦錄得顯著的增幅。

在 2004-05 年度，預計將有超過 15 項計劃獲撥款約 600 萬元，用以推廣廢物分類及回收。有關計劃包括擴大乾濕廢物分類試驗計劃在東區的實施範圍、繼續推行計劃回收難於處理的廢物（例如膠樽、膠袋、電器及電子用品）及就各項新的廢物回收計劃進行試驗。

為響應政府推行的計劃，現時環境保護運動委員會已在超過 1 300 個公共及私人屋苑舉辦廢物回收運動，涵蓋約 500 萬名居民。上述活動在 2003 年回收廢紙及鋁罐的數量較 2002 年分別高出 31% 及 69%，但膠樽的回收率卻輕微下降。環境保護運動委員會在 2004-05 財政年度會繼續支持政府推動廢物減量及回收的工作。當局亦會繼續透過環境及自然保育基金，資助社區團體舉辦廢物減量及回收活動，資助額會視乎個別申請項目的性質而定。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)056

問題編號

1606

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2004-05 年度需要特別留意的事項中：

1. 繼續實行措施，以進一步推廣廢物分類及回收，詳情為何？其開支為何？與綱領 7 的「廢物分類及回收計劃」有何分別？
2. 推行產品責任制的詳情為何？

提問人： 劉慧卿議員

- 答覆：
1. 在 2004-05 年度，預計將有超過 15 項計劃獲撥款共 600 萬元，用以進一步推廣廢物分類及回收。有關計劃包括擴大乾濕廢物分類試驗計劃在東區的實施範圍、繼續推行計劃回收難於處理的廢物（例如膠樽、膠袋、電器及電子用品）及就各項新的廢物回收計劃進行試驗。上述屬於綱領 1 的措施，目的在於根據減少廢物綱要計劃推廣廢物減量、分類與回收，而綱領 7 的廢物分類及回收計劃，則旨在教育公眾及加強社會人士對減廢及回收的意識。
 2. 政府現正研究如何採用產品責任制，管理該等難以藉商業價值吸引循環再造的廢物，例如車軚、電池、電器及電子用品與飲料容器。環保署一直與相關行業商討可行的方法，以便在本港推行產品責任制。

與此同時，政府正在進行一系列的規管影響評估，探討實施不同的產品責任制所需的成本、效益及對相關人士帶來的影響，以便提出較可取的方案，其間並會徵詢相關人士的意見。首項供研究的產品為廢車軚，有關評估將於 2004 年年中得出結果。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)057

問題編號

1391

管制人員的答覆

總目：44 環境保護署

分目：

綱領：(1) 廢物處理設施

管制人員：環境保護署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：廢物處理設施營運費用於 2004 至 2005 年度的撥款為 1,237,970,000 元，較 2003-04 年度的修訂預算高出 8.9%。當局可否提供：

- 1) 有關此分目財政撥款的分項數字；
- 2) 各個廢物處理設施於過去二年及預計 2004-05 年的處理數量如何；各佔整個廢物處理設施的每年可處理量如何；
- 3) 由於當局所預算的策略性堆填區及廢物轉運站於 2004 年的處理廢物數量與 2003 年比較並無特別的增長，請解釋廢物處理設施營運費用的預算開支在 2004-05 年度為何會有 8.9% 增長？

提問人：李柱銘議員

答覆：關於 1) 和 2)：

2004-05 年度營運廢物處理設施的估計開支和過去兩年及未來在 2004-05 財政年度的廢物處理量如下：

	化學廢物處理中心	廢物轉運站	堆填區	禽畜廢物堆肥服務	應急資金	總計
1. 廢物處理設施營運費用的分目在 2004-05 年度撥款的分項數字 (百萬元)	345	375	430	14	74	1,238
2(a) 處理的廢物量 (公噸)：						
2002	52 400	2 128 397	7 722 647	7 744		
2003	42 800	2 102 523	6 481 394	7 425		
2004 (計劃)	48 000	2 100 000	6 500 000	8 000		
2(b) 個別廢物處理設施的處理量佔全年可處理量的百分比						
2002	52.4%	59%	不適用*	106%		
2003	42.8%	58%	不適用*	102%		
2004 (計劃)	48%	58%	不適用*	不適用		

*堆填區並沒有訂定全年設計處理量，因此未能提供比較數字。

關於 3)：

廢物處理設施的營運開支估計會增加 8.9%，除了是由於預期 2004-05 年度經濟好轉令廢物量增加外，亦因當局把一筆應急資金也計算在內，以應付估計廢物量涉及的多項變數。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)058

問題編號

1011

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (6)環境評估及規劃

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 此綱領工作宗旨是「防範工程項目、方案、政策及策略所帶來的環境問題，方法是評估其環境影響，並確保就認定可能出現的問題，實施有效的預防及緩解措施」。

請問署方的工作範圍會否包括重新檢視政府及各部門現行之政策 / 策略 / 規例 / 指引等有否隱含對環境不利或造成障礙的因素及提供解決方法？若包括，請提供有關檢視工作的詳情及為此在 2004/5 年預留的開支及所需編制。若不包括，請解釋原因。

提問人： 梁劉柔芬議員

答覆： 環境保護署（「環保署」）並非負責獨立檢視或審核現有政府政策 / 策略 / 規例 / 指引等工作。然而，在當局制訂新政策、策略計劃及規例時，環保署卻會就其可能帶來的環境影響提供意見。直接參與策略性環境評估研究的環保署人手編制包括 1 名高級環境保護主任及 2 名環境保護主任。2004-05 財政年度所涉開支，包括員工及運作開支，約為 202 萬元。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)059

問題編號

1545

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (1)廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

- 問題：
1. 2004-05 年預算在堆填區處理一公噸固體廢物的單位成本為何，相對 2003-04 年度有否增減？
 2. 現時廢物處理的成本中，行政費用所佔的比例為何？
 3. 現時廢物的回收比例為何？
 4. 政府與區議會及民間組織合作之回收計劃，在上一財政年度共收取多少廢物供循環再造或再用，當中並省卻多少廢物處理費用？

提問人： 梁耀忠議員

- 答覆：
1. 2004-05 年度在堆填區處理 1 公噸固體廢物的單位成本估計約為每公噸 129 元（包括行政成本），與 2003-04 年度相若。
 2. 現時堆填廢物的成本當中，行政費用約佔 3%。
 3. 都市固體廢物的整體回收率，由 2002 年的 36%增加至 2003 年的 41%。這 5%的增幅主要是由於內地對金屬廢料的需求強大，以及政府加強推廣廢物循環再造。
 4. 在 2003-04 年度，政府透過與區議會和非政府機構合作推行伙伴計劃而回收的廢物，約共 1 300 公噸（包括紙張、膠樽、衣服、鋁罐、鐵罐、電器及電子用品、發泡膠、膠袋等）。若以每公噸 125 元的堆填收費作為基數，則可節省約 162,500 元。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)060

問題編號

0403

管制人員的答覆

總目： 44 環境保護署

分目：

綱領： (7) 社區關係

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2004-05 年度 4407 綱領下的撥款較 2003-04 年度的修訂預算減少 580 萬元，達到 14%，但刪減職位只有 1 個，主要由於運作開支和非經常開支的減少。請提供削減開支的詳情及其對服務及工作指標的影響。

提問人： 胡經昌議員

答覆： 削減 580 萬元開支，主要由於 2004-05 年度公務員減薪 (60 萬元)、因推行第二輪自願退休計劃而刪除 1 個總環境保護督察職位 (40 萬元)、社區關係活動的運作開支減少 (200 萬元)，以及已完成或即將完成的計劃所引致非經常開支的需求減少 (220 萬元)。

社區關係活動的開支減少會令一些外展活動需縮減次數，但我們會繼續向學校及社區團體提供更多技術意見，以助自行舉辦環保活動。此外，我們亦會加強環保教材的外借服務，以及透過互聯網傳送更多新的環保資訊。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)061

問題編號

1636

管制人員的答覆

總目： 48--政府化驗所

分目：

綱領： (2) 諮詢及檢測事務

管制人員： 政府化驗師

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

關於空氣監測樣本的化驗數目由 2003/04 的(實際)119 551 個減至 2004/05 的(預算)95 000 個。請當局詳述，

- 大幅減少化驗數目的原因？
- 會否以其他監測方法測試空氣質素？

提問人： 麥國風議員

答覆：

- 2003 年進行的 119 551 項化驗工作包括 13 051 項為特別計劃所做的化驗，這些化驗現已接近完成。2004 年的預算沒有把這些化驗工作計算在內。此外，環境保護署(環保署)在 2003 年曾要求進行約 12 000 項有關懸浮粒子總量元素分析的化驗。由於懸浮粒子總量分析所需的元素資料已經編訂，環保署估計在 2004 年只須進行 509 項化驗。更新資料庫時所須進行的分析工作，數量會不一樣。基於這兩個原因，2004 年的預計化驗數目為 95 000 項。
- 預計的化驗數目下降，不會令空氣質素方面的資料減少，因此無須代之以其他監測方法。

簽署：

姓名：

郭大偉

職銜：

政府化驗師

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)062

問題編號

0113

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (1)基本工程

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：2004-05 年度內，路政署將會進行港珠澳大橋香港段及北大嶼山公路連接路的勘測研究。請問，就該項研究，預算會撥款多少及會如何運用該筆撥款？

提問人： 何鍾泰議員

答覆：財務委員會於 2003 年 12 月 5 日批准把港珠澳大橋香港段及北大嶼山公路連接路的勘測及初步設計提升為甲級，按付款當日價格計算，核准工程預算為 5,890 萬元。預算費用包括 2,920 萬元顧問費、2,574 萬元工地勘測費及 396 萬元應急費用。勘測及初步設計研究已於 2004 年 3 月展開。2004-05 財政年度的預算開支約為 4,800 萬元。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)063

問題編號

1739

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (3)鐵路發展

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：根據署方資料，區域快線的規劃研究已進入最後定案階段，請問目前區域快線的規劃及工程時間表為何？預期區域快線將於何時通車？

提問人： 劉千石議員

答覆：

“鐵路發展策略 2000”所訂的區域快線現已成為擬建的廣州—深圳—香港高速鐵路的香港段。香港特區的環境運輸及工務局和鐵路部已就高速鐵路成立聯合專家小組，以推展擬建基建的策略規劃。聯合專家小組已就高速鐵路的可行性展開聯合調查研究，並已完成第一階段研究。該項研究確定鐵路的策略價值。研究結果已在 2002 年 9 月向內地與香港特區大型基建設施協作會議(協作會議)匯報。聯合專家小組亦在其後展開第二期研究，以研究鐵路技術、過境站、鐵路的經濟及財政表現等事宜。在可行性研究落實後，我們會與內地當局商討進行擬議鐵路計劃的最佳方法。

廣州—深圳—香港高速鐵路屬重要跨境基建計劃。聯合專家小組須作出廣泛考慮，包括兩地的城市規劃及運輸發展。我們希望可盡快完成這項研究。

由於研究仍在進行，因此仍未決定工程計劃的施工時間表。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)064

問題編號

1740

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (3)鐵路發展

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 目前沙田至中環線、地鐵西港島線及南港島線的規劃時間表為何？

提問人： 劉千石議員

答覆：

“鐵路發展策略 2000”訂定沙田至中環線在 2011 年年底或之前完成，我們仍以此為工作目標。

地鐵有限公司會在 2004 年第二季或之前向政府提交西港島線及南港島線的建議書以作考慮。當局會研究該份建議書，並會與地鐵有限公司磋商及盡快諮詢公眾意見。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)065

問題編號

1741

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (3)鐵路發展

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：請提供 2002-03、2003-04 及 2004-05 年度由路政署或顧問公司就鐵路規劃／支援的運輸規劃進行／擬進行的研究的內容及研究結果。

提問人： 劉千石議員

答覆：路政署在 2002 至 2004 曆年就鐵路規劃委託顧問進行的研究工作的詳情如下：

研究名稱	範圍	現時進度	研究建議
(1) 就兩鐵合併研究提供運輸政策上的技術協助及技術意見	就本地及海外鐵路系統的設計及運作提供運輸技術數據	大致完成	由於研究只涉及提供技術數據，故此顧問無須作出結論／提出建議。
(2) 廣州－深圳－香港高速鐵路－技術及機構研究(與鐵道部聯合研究)	就高速鐵路的技術及機構事宜進行初步研究	進行中	由於研究仍在進行，因此有關結論／建議仍有待落實。

為免忽略鐵路規劃，以及更有效協調鐵路配合事宜，我們亦為其他政府部門就其運輸及規劃研究，提供鐵路規劃支援。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)066

問題編號

0409

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (1)基本工程

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就有關交通噪音緩解措施的工程，政府可否告知現時即將動工及正進行中的有關項目詳情為何？又上述措施的建築工程總費用及平均每項工程費用為何？請分項詳列有關計劃的地點及工程費用。

提問人： 劉江華議員

答覆：

政府在 2000 年 11 月推行行政措施，在可行的情況下，採用加裝隔音屏障及重鋪低噪音鋪路物料等方法，解決現有道路對附近居民造成的噪音影響。我們已確定 32 條噪音路段須進行加裝隔音屏障工程，以及 72 個地區噪音路段須重鋪低噪音鋪路物料。將在短期內動工的工程計劃的詳情如下：

1. 加裝隔音屏障

	地點	預計動工日期	預計完成日期	工程費用 (百萬元)
1.	彩園邨附近的粉嶺公路	2004 年 8 月	2005 年 12 月	108
2.	粉嶺中心附近的粉嶺公路	2004 年 8 月	2005 年 12 月	67
3.	象鼻山路	2005 年年中	2007 年年中	245
4.	馬鞍山路	2005 年年中	2007 年年中	51
5.	屯門公路	2005 年年底	2011 年	383
總計：				854

路政署現正檢討其他加裝工程、施工計劃及預算費用。

2. 72 個路段的低噪音鋪路物料重鋪工程會耗資約 7,800 萬元，有關工程部分正進行規劃，而部分則已經展開。其中眾坊街、基堤道及染布房街等 3 個路段已於 2003 年完成。預計下列 15 個路段的工程會於 2004 年完成，而餘下路段則仍在檢討。

在 2004 年完成的重鋪工程	預算費用(百萬元)
興華街	0.71
洗衣街	0.79
花園街	0.58
旺角道	1.05
東京街	0.84
介乎興華街與東京街之間的元州街	1.40
介乎東京街與欽州街之間的元州街	0.60
覺士道	0.62
橡樹街	0.66
屈地街	0.27
黃泥涌道	0.70
莊士敦道	0.71
介乎西邊街與薄扶林道之間的皇后大道西	0.50
京士頓街	0.53
介乎德輔道與山道之間的皇后大道西	0.73
總計：	10.69

簽署： _____
 姓名： 麥齊光
 職銜： 路政署署長
 日期： 25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)067

問題編號

0410

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (1)基本工程

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 由內部人手負責的項目工程於 2004-05 年度預計為 90 個，項目總額為 85.5 億元，平均為 9,500 萬元，同時由顧問公司負責的項目數目為 192 個，總額卻為 1,150 億元，平均每項目為 5.98 億元，遠較由內部人手負責的工程為高，當局請告知：

- a. 由顧問公司負責的工程平均費用較由內部人手負責的工程為高的原因？
- b. 請分項列出由顧問公司負責的工程及顧問公司名稱。

提問人： 劉江華議員

答覆：

- (a) 由於顧問通常負責規模較大，而且複雜或專門的工程計劃，因此涉及的工程費用難免會較由內部人員負責的為高。
- (b) 在 2004-05 年度，顧問負責的部分主要工程項目如下一

顧問工程項目名稱	顧問公司名稱
錦田繞道一設計及建造	博威工程顧問有限公司
荃灣第二區與嘉龍村之間的青山公路改善工程一設計及建造	萬碩合樂聯營公司
中環至灣仔繞道和東區走廊連接路一設計及建造	茂盛(亞洲)工程顧問有限公司
九號幹線青衣至長沙灣段一昂船洲大橋一設計及建造	奧雅納工程顧問香港有限公司
九號幹線青衣至長沙灣段一設計及建造	奧雅納工程顧問香港有限公司
九號幹線長沙灣至沙田段一設計及建造	茂盛安誠聯營公司

顧問工程項目名稱	顧問公司名稱
龍井頭至長沙的東涌道改善工程－設計及建造	萬隆工程顧問有限公司
藍地與十八鄉交匯處之間的元朗公路擴闊工程－設計及建造	史偉高顧問工程師有限公司
嘉龍村與小欖之間的青山公路改善工程－招標及建造	奧雅納工程顧問香港有限公司
后海灣幹線－設計及建造	奧雅納工程顧問香港有限公司
屯門公路重建及改善工程－勘測及初步設計	茂盛(亞洲)工程顧問有限公司
屯門公路重建及改善工程的進一步研究－勘測	茂盛(亞洲)工程顧問有限公司
深港西部通道－設計及建造	奧雅納工程顧問香港有限公司
新田交匯處改善工程－勘測	茂盛(亞洲)工程顧問有限公司
新田交匯處改善工程－設計及建造	茂盛(亞洲)工程顧問有限公司
港島東區走廊北角交匯處至西灣河段改善工程－設計及建造	茂盛(亞洲)工程顧問有限公司
港珠澳大橋香港段及北大嶼山公路連接路的生態基線調查	萬碩(亞洲)顧問工程公司

簽署：_____

姓名：_____ 麥齊光

職銜：_____ 路政署署長

日期：_____ 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)068

問題編號

0411

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (1)基本工程

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：就有關錦田繞道和落馬洲至皇崗的新跨界橋的建築工程，現時的進展情況為何？當局預計餘下的工程將於 04-05 年度哪季完成？又有關工程的總實際開支為何？

提問人： 劉江華議員

答覆：

落馬洲至皇崗的新跨界橋的工程現正進行，目標是在 2004 年 12 月啟用。工程計劃的最新預算費用為 3 億元。

錦田繞道的建築工程訂於 2004 年 6 月完成，工程計劃的最新預算費用為 1.81 億元。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)069

問題編號

0412

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (1)基本工程

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：有關 04-05 年度進行港珠澳大橋香港段及北大嶼山公路連接路的勘測研究，詳情為何？又預計於何時完成？

提問人： 劉江華議員

答覆：港珠澳大橋香港段及北大嶼山公路連接路的勘測及初步設計研究已於 2004 年 3 月展開，以期在 2004 年年底或之前完成。研究範圍包括定線及設計方案研究，環境、交通、海洋及航空等各方面的影響評估，港珠澳大橋香港段的概念設計，北大嶼山公路連接路的初步設計，以及相關的工地勘測。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)070

問題編號

0414

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (2)區域工程及維修

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：有關 04-05 年度協助進行馬鞍山至大圍鐵路線及東鐵尖沙咀支線啟用所需的道路改善工程項目，現時的進展為何？又預算開支為何？

提問人： 劉江華議員

答覆：

為配合馬鞍山鐵路通車，大圍站、車公廟站、大水坑站及恒安站正興建 4 條行人隧道，第一城站正興建一條行人天橋，而大圍站及烏溪沙站亦正興建 2 個公共交通交匯處。

大圍站的行人隧道已經建成，並於 2003 年 12 月 24 日啟用。其餘 3 條行人隧道及行人天橋的結構工程亦已大致完成，建築及樓宇修飾面層工程現正進行。至於大圍站及烏溪沙站 2 個公共交通交匯處的工程，已分別完成約 62%及 52%。所有工程已訂於 2004 年年底完成，以配合馬鞍山鐵路通車。

除此以外，我們正進行行人過路設施改善工程，並在馬鞍山鐵路車站附近豎設交通標誌。這些工程的完成日期亦會配合馬鞍山鐵路通車。

這些行人隧道／天橋及 2 個公共交通交匯處(分別屬工務計劃項目第 49TR 及 47TR 號)的費用分別為 1.179 億元及 9,210 萬元。其他改善工程的估計費用約為 200 萬元。

我們已動用 7,700 萬元，而 2004-05 財政年度的預算開支約為 1,700 萬元。

在尖沙咀支線方面，現正興建麼地道、河內道、白蘭軒道、訊號山及中間道下面的行人隧道網，以便把新的九鐵尖東站與現時地鐵尖沙咀站連接起來。這些行人隧道的結構工程現已完成，而機電、建築及樓宇修飾面層工程和相關的道路修復工程亦正在進行。所有工程已訂於 2004 年年底完成，以配合新的九鐵尖東站的啟用日期。

這些行人隧道的預算建築費用約為 11 億元，這筆款項已在工務計劃項目第 48TR 號項下撥款支付。我們已動用 6.52 億元，而這些行人隧道工程在 2004-05 財政年度的預算開支約為 2 億元。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)071

問題編號

0415

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (2)區域工程及維修

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：就 04-05 年度協助實施行人環境改善計劃的詳情及預算開支為何？當局就上述項目有否進行諮詢？

提問人： 劉江華議員

答覆：行人環境改善計劃的目的是希望把整條或部分街道劃設為行人專用區。路政署負責進行的相關工程包括鋪設黏土鋪路磚，翻新行人欄杆，改善街燈及進行綠化。在 2004-05 年度，有關工作的預算費用總額約為 1,500 萬元，當中涵蓋中區、銅鑼灣、灣仔、油麻地及深水埗等 5 個地區的 12 條街道。我們會在展開工程前，就大規模的計劃諮詢區議會。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)072

問題編號

0416

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (2)區域工程及維修

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：就採用自動收集路面情況資料的方法，以改善道路維修的成本效益及效率，政府可否告知有關詳情為何？涉及的開支為何？

提問人： 劉江華議員

答覆：自動收集路面情況資料的方法包括採用數據收集器、錄像測量、地面貫入度雷達。這些測量路面情況的方法有助提升道路維修工程的優次，從而善用維修基金。這些測量工作的預算開支總額約為 1,500 萬元。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)073

問題編號

0417

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (3)鐵路發展

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：政府當局於 2000 年推出了“鐵路發展策略 2000”，而路政署亦表示 04-05 年度會協助更新鐵路擴展計劃，並就新鐵路計劃進行所需的研究。鑑於現時兩鐵正在研究合併事宜，香港的人口增長及城市規劃等亦出現變化，路政署會否重新檢討“鐵路發展策略 2000”，以讓公眾參考未來香港的鐵路發展？

提問人： 劉江華議員

答覆：“鐵路發展策略 2000”為本港的鐵路網提供進一步擴展的策略性綱領。我們會根據最新的規劃資料，密切監察及檢討個別鐵路計劃的需要及時間表。有關檢討會考慮本港在社會經濟及人口分布數據等方面的轉變，其中包括人口增長、就業、經濟轉變及未來土地用途規劃等方面的假設。我們通過持續監察及規劃的過程，確定最切合社會整體利益的最佳鐵路網擴展計劃。我們會定期向委員匯報個別鐵路計劃的最新進展。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)074

問題編號

0418

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (3)鐵路發展

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：當局表示於 04-05 年度將接收及評估西港島線第一期及南港島線的建議書，上述兩項計劃的研究詳情公佈時間表為何？

提問人： 劉江華議員

答覆：地鐵有限公司會在本年第二季就上述兩項計劃向政府提交建議書以作考慮。當局會研究有關建議書，並盡快諮詢公眾。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)075

問題編號

0419

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (3)鐵路發展

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：當局於 04-05 年度將就跨界基礎設施的發展與內地作出協調，有關詳情為何？當局是否會與內地有關部門定期會面研究上述的發展事宜？

提問人： 劉江華議員

答覆：

在籌劃及建造跨界基礎設施時，當局會與內地當局定期聯絡。至於深港西部通道及落馬洲至皇崗的新跨界橋，當局已成立聯合工作小組及技術小組，以商討工程計劃的整體協調及設計和建築事宜，包括標準、外觀及配合等問題。由於兩項工程計劃的建築工程已經展開，小組已定期舉行會議以商討技術和配合事宜，以及監察工程進度。

根據國務院批准，廣東、香港特區和澳門特區等三地的政府已成立港珠澳大橋前期工作協調小組(協調小組)，以推展大橋的前期工程。協調小組最近已委託一所設計機構進行大橋的可行性研究，並會在短期內於廣州成立工程計劃辦事處，以進行大橋的前期規劃工作。三地政府會繼續在協調小組中密切聯絡，以商討與實施港珠澳大橋工程計劃有關的事宜。

至於廣州—深圳—香港高速鐵路，當局已聯同內地方面成立聯合專家小組，就高速鐵路的可行性進行聯合勘測研究。在聯合專家小組轄下亦成立技術小組，負責研究技術事宜。聯合專家小組已完成第一階段研究，研究結果已在 2002 年 9 月向內地與香港特區大型基礎設施協作會議(協作會議)匯報。聯合專家小組亦已展開第二階段研究，以研究鐵路技術、過境站、鐵路的經濟及財政表現等事宜。在可行性研究落實後，我們會與內地當局商討進行擬議鐵路計劃的最佳方法。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)076

問題編號

0420

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (4)技術服務

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：於 2002 及 2003 年分別有 1 000 及 1 085 份已審核的環境美化呈審文件，同時已設計／已執行的環境美化計劃亦分別有 2 400 及 2 052 項，請解釋本年度的呈審文件大幅減為 850 份及已設計／執行的計劃大幅減為 1 350 項的原因為何？而就上述兩項工作的減少而節省的開支為何？

提問人： 劉江華議員

答覆：

由於預計私人發展商在 2004 年提交的環境美化呈審文件的數目會維持穩定，故路政署計劃把土木工程署的環境美化計劃的設計／實工作交還土木工程署負責，這些工作原先由路政署進行。

路政署在減少環境美化工程而節省的費用主要是員工開支，預計可節省的開支輕微。節省的款項會重行用於環境美化組的其他工作。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)077

問題編號

0421

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (4)技術服務

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：於 04-05 年度，當局將繼續採用新科技，以減低公共路燈的保養成本；有關的詳情為何？又有關的新科技可有助減低路燈的保養成本百分比為何？

提問人： 劉江華議員

答覆：

在 2004-05 年度，路政署會繼續以現代化燈具代替過時燈具。現代化的燈具既防塵，又防水，故此需要清潔的次數較少。我們計劃在未來 3 個財政年度全部更換所有過時燈具，清潔燈具的費用會減少約 10%。

路政署會繼續以失效率低及壽命較長的現代化燈具代替低效能電燈。現代化電燈需要更換的次數亦較少。我們計劃在未來 3 個財政年度全部更換所有過時電燈，更換失效電燈的費用會減少約 10%，而電燈的失效個案每年亦會減少約 2 500 宗。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)078

問題編號

0422

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目： 272 公共照明的電力供應

綱領：

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：於 04-05 年度公共照明的電力供應開支由 03-04 年度的 1 億 5 千萬，升為 1 億 8 千多萬元，由於有關費用持續上升，當局可否告知：

- a. 有否重新檢討現時節省公共照明能源的措施？
- b. 現時設置於巴士總站的通風設備及照明系統等的電力開支是否由政府全部支付？如是，會否考慮與使用該等巴士總站的營運者攤分？

提問人： 劉江華議員

答覆： a. 當局已定期檢討現時節省公共照明能源的措施，並已實施以下措施：

- i) 以高效能電燈及現代化燈具代替低效能電燈及相關的過時燈具，作為一般道路照明設備；
- ii) 以電子鎮流器代替電磁鎮流器，以減少行人天橋和隧道等的螢光燈的能源損耗；
- iii) 在日間關掉部分公共交通交匯處的外圍燈；及

- b. 現時，所有政府的公共交通交匯處的運作及保養，包括通風設備及照明系統的電力開支，均由當局承擔。由於這些公共交通交匯處是應付市民的交通需要，不同公共交通營運者的乘客及私家車駕駛者均會共用這些設施，因此政府並無計劃要求公共交通營運者分攤這些公共交通交匯處的電力開支。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)079

問題編號

1581

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (4)技術服務

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：有關「繼續採用新科技，以減低公共路燈的保養成本」，請告知—

(a) 有關工作具體詳情為何？將採用哪些新科技？預算開支金額約多少？

(b) 上述工作預計可減省哪些成本？有關金額約多少？

提問人： 單仲偕議員

答覆：

- (a) 在 2004-05 年度，路政署會繼續以較高效能、更耐用、防水及不需經常清潔的現代化電燈及燈具，代替過時街燈。我們計劃在未來 3 個財政年度更換 1 萬盞過時街燈，預算費用為 1,500 萬元。
- (b) 當所有過時街燈在未來 3 個財政年度全部更換後，每年的清潔費用可減少約 50 萬元，而每年電燈失效個案亦會減少約 2 500 宗，即估計每年可節省 25 萬元。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)080

問題編號

0815

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (2)區域工程及維修

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在改善道路維修的成本效益方面，請告知：

(a) 2003-04 年度署方：

(i) 選用哪幾種物料鋪砌行人路；

(ii) 共鋪砌多少平方米行人路；

(iii) 使用最多的三種物料，其鋪砌成本及使用年期分別為何？

(b) 署方有否計劃使用由廢物循環再造的物料鋪砌行人路？若否，原因為何？

(c) 就署方所知使用廢物循環再造的物料鋪砌行人路，所需的鋪砌成本及使用年期分別為何？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆：

(a) (i) 用於鋪砌行人路的物料通常包括混凝土及鋪路磚。

(ii) 在 2003-04 年度，路政署共鋪砌約 335 000 平方米行人路。

(iii) 三種使用最多的物料的成本及預計使用年期如下：

<u>物料</u>	<u>單位成本</u> <u>(每平方米)</u>	<u>預計</u> <u>使用年期</u>
混凝土	60 元至 150 元	15 至 20 年
預製鋪路磚	230 元	10 年
優質鋪路磚	390 元	15 年

- (b) 路政署積極使用循環再造物料鋪砌行人路。我們曾在長沙灣道一段行人路進行試驗，以建築和拆卸廢料再造的碎石製成混凝土鋪路磚鋪砌該段行人路，效果令人滿意。我們會繼續提倡廣泛使用再造物料。
- (c) 以再造碎石製成的混凝土鋪路磚屬新物料，實際使用的經驗有限。根據我們的試驗測試及在市場收集的資料顯示，以再造碎石製成的混凝土鋪路磚的成本為每平方米 230 元，而其使用年期為 10 年，這兩方面均與未經使用的碎石相若。

簽署：	_____
姓名：	_____ 麥齊光 _____
職銜：	_____ 路政署署長 _____
日期：	_____ 24.3.2004 _____

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)081

問題編號

1414

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (2)區域工程及維修

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就道路排水渠方面，請告知－

- (a) 現時共有多少個道路排水渠被列為黑點？請列出該等排水渠的正確位置。另外，政府有何措施解決這些黑點存在的問題？
- (b) 每次檢查／清理該等黑點的所需開支為何？

提問人： 黃成智議員

答覆：

- (a) 全港共有 226 個道路排水渠黑點，其中 79 個位於港島、85 個位於九龍，62 個位於新界。路政署會適當地設置額外集水溝，以減輕水浸問題。除定期檢查及清理外，路政署亦會在雨季來臨前在這些黑點進行額外檢查及清理，亦會在暴雨後檢查這些黑點，並在有需要時進行緊急清理工作。
- (b) 檢查／清理道路排水渠黑點的費用平均每處約為 3,000 元至 4,500 元不等。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)082

問題編號

1415

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (2)區域工程及維修

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：政府預計在 2004 年於道路維修上的預算開支顯著較 2003 年有所增加，其中原因為何？

提問人： 黃成智議員

答覆：2004 年道路維修的預算開支增加，是用於新建道路及巴士總站的維修，這些項目包括舊政務司官邸附近道路交匯處與馬料水道路交匯處之間一段吐露港公路擴闊工程及 8 個新建成的公共交通交匯處。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)083

問題編號

1416

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (2)區域工程及維修

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：政府預計在 2004 年於路旁斜坡工程的預算開支顯著較 2003 年有所增加，其中原因為何？而在 2004 年，會有多少個路旁斜坡被列入工程範圍內？

提問人： 黃成智議員

答覆：路旁斜坡工程在 2004 年的預算開支增加，是由於實施提升斜坡維修計劃，以及設置斜坡安全通道計劃，方便進行檢查及維修，以符合建築安全法例。除路政署現時負責保養的 13 000 幅路旁斜坡外，在 2004 年，我們亦會在提升斜坡維修計劃中加入 90 幅斜坡，以及在設置斜坡安全通道計劃中加入 1 400 幅斜坡。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)084

問題編號

1418

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (3)鐵路發展

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就規劃研究請列出一

- (a) 2004 年由顧問公司進行的規劃研究的項目及每項研究的顧問費用。
- (b) 2004 年由路政署提供鐵路規劃支援的運輸規劃研究的名目，以及預算的開支。

提問人： 黃成智議員

答覆：

- (a) 路政署委託顧問進行的鐵路規劃研究工作的費用及其在 2004 年的所需現金流量如下：

	顧問費
就兩鐵合併研究提供運輸政策上的技術協助及技術意見	80 萬元
廣州—深圳—香港高速鐵路—技術及機構研究	125 萬元
總計	205 萬元

- (b) 路政署亦為其他政府部門就其運輸及規劃研究，提供鐵路規劃支援。

我們為其他政府部門提供的鐵路規劃顧問服務由內部人手負責，因此無需額外撥款。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)085

問題編號

1419

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (4)技術服務

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：政府指會採用新科技以減低公共路燈的保養成本，有關新科技的詳情為何？而預算減低的成本的百分比又為何？

提問人： 黃成智議員

答覆：

在 2004-05 年度，路政署會繼續以現代化燈具代替過時燈具。現代化的燈具既防塵，又防水，故此需要清潔的次數較少。我們計劃在未來 3 個財政年度全部更換所有過時燈具，清潔燈具的費用會減少約 10%。

路政署會繼續以失效率低及壽命較長的現代化電燈代替低效能電燈。現代化電燈需要更換的次數亦較少。我們計劃在未來 3 個財政年度全部更換所有過時電燈，更換失效電燈的費用會減少約 10%，而電燈的失效個案每年亦會減少約 2 500 宗。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)086

問題編號

1751

管制人員的答覆

總目： 158－政府總部：環境運輸及工務局 分目：
(環境及運輸科)

綱領： (2)－運輸

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

港珠澳大橋的籌劃工作的進展如何？所涉及的各项開支為何？

提問人： 陳國強議員

答覆：根據國務院的批示，香港、廣東省及澳門三地政府已於 2003 年 8 月成立港珠澳大橋前期工作協調小組(協調小組)，負責推進大橋的前期工作。

協調小組最近已委託一家設計院，負責為大橋進行可行性研究。預期研究會於 2004 年年底完成，屆時協調小組會把研究報告提交國家發展和改革委員會，以便申請立項。協調小組將於短期內在廣州成立辦事處，負責大橋的前期籌劃工作。

可行性研究的費用總額將由三地政府平均分攤。香港特區政府所承擔的數額將少於港幣 1,500 萬元。協調小組現正商討成立廣州辦事處的詳細安排。該辦事處將來所涉及的開支同樣會由三地政府平均分攤。

同時，我們已在本年 3 月就大橋香港段及本港境內的接駁基建，展開勘測及初步設計研究，並預計於 2004 年年底完成研究。財務委員會已於 2003 年 12 月 5 日批准把上述研究提升為甲級工程，並批撥 5,890 萬元作為研究的預算費用(按付款當日價格計算)。

簽署： _____
姓名： 方舜文
職銜： 署理環境運輸及工務局
常任秘書長(環境及運輸)
日期： 25.3.2004

[Top](#)

ETWB(ET)087

1752

簽署： _____

姓名： _____ 方舜文

職銜： _____ 署理環境運輸及工務局
常任秘書長(環境及運輸)

日期： _____ 25.3.2004

[Top](#)

ETWB(ET)088

1753

方彞文

署理環境運輸及工務局

25.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)089

問題編號

0914

管制人員的答覆

總目： 158－政府總部：環境運輸及工務局 分目：
(環境及運輸科)

綱領： (2)－運輸

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

政府與內地有關當局共同研究廣深港高速鐵路計劃的發展，在 2004-05 年度有關預算開支為何？預計有關研究將於何時完成？

提問人： 鄭家富議員

答覆： 特區政府環境運輸及工務局與國家鐵道部已組成廣深港高速鐵路專家小組，推進這個建議中基建項目的策略性規劃工作。專家小組已就高速鐵路項目共同展開前期論證的可行性研究，並已完成第一階段研究工作，包括確認了該鐵路的策略性價值。有關研究結果已於 2002 年 9 月向「內地與香港大型基礎設施協作會議」(協作會議)匯報。專家小組其後展開第二階段研究，課題包括鐵路技術、走線、經濟及財務效益等。在可行性研究有所定案後，我們會與內地有關部門商討推進此建議中鐵路項目的最佳方法。有關工作會由路政署鐵路拓展處在現有資源下承擔。

廣深港高速鐵路是策略性的跨境基建項目。專家小組所研究的課題甚廣，包括粵港兩地的城市規劃和運輸發展。我們期望盡快完成有關研究。

簽署：

姓名：

方舜文

職銜：

署理環境運輸及工務局

常任秘書長(環境及運輸)

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)090

問題編號

0915

管制人員的答覆

總目： 158－政府總部：環境運輸及工務局 分目： 700
(環境及運輸科)

綱領： (2)－運輸

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

政府所進行的過海隧道的交通顧問研究及為讓的士在延長開放時段進入落馬洲管制站而設的派籌制度預計將於何時完成？

提問人： 鄭家富議員

答覆： 有關過海隧道的顧問研究將於 2004 年完成。

至於准許綠色專線小巴及的士在延長開放時段(午夜 12 時至上午 6 時 30 分)進入落馬洲管制站經營的試驗計劃，有關檢討工作將於 2004 年完成。

簽署：

姓名：

方舜文

職銜：

署理環境運輸及工務局
常任秘書長(環境及運輸)

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)091

問題編號

0265

管制人員的答覆

總目： 158－政府總部：環境運輸及工務局 分目：
(環境及運輸科)

綱領： (2)－運輸

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在 2004-05 年度需要特別留意的事項中，提及將制定一個更客觀和透明度更高的公共交通票價調整程序。有關程序的細節及制訂程序的時間表為何？預算的開支為何？

提問人： 余若薇議員

答覆：建議的票價調整程序以價格上限模式為基礎。這程序讓交通票價可因應相關因素(包括消費物價指數和營辦商成本價格的變動)依據指定公式作出可加可減的調整。

我們正就建議程序的細節與有關的公共交通營辦商進行商討，以尋求一個大家均可接受的方案。制定票價調整程序需要考慮的因素，包括有關程序對公共交通營辦商的經濟效益及成本開支、競爭環境、乘客利益和現有票價機制等可能造成的影響。為了平衡各方的利益，我們必須仔細研究有關事宜。

此外，在兩鐵就擬議合併進行的商議中，我們所設定的其中一個範疇，是採用一個更客觀和透明度更高的票價調整程序。

制定票價調整程序的工作由現有資源處理。

簽署： _____
姓名： 方舜文
職銜： 署理環境運輸及工務局
常任秘書長(環境及運輸)
日期： 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)092

問題編號

0075

管制人員的答覆

總目： 158 政府總部；環境運輸及工務局 分目：
（環境及運輸科）

22 漁農自然護理署、42 機電工程署、43 土木工程署、44 環境保護署、60 路政署、100 海事處、118 規劃署、186 運輸署

綱領： (1) 環境保護及自然護理

(2) 運輸

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長（環境及運輸）

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 關於貴局委託顧問就制定和評估政策而進行的研究（如有的話），請按以下格式提供有關資料。

(1) 就 2003-04 年度已經預留撥款進行顧問研究的項目，請提供下列資料：

顧問名稱 （如有）	內容	顧問費用 （元）	研究的進展 （籌劃中／進行中／已完成）	當局就研究報告 的跟進為何及其 進度 （如有）	若已完成的話，有 否向公眾發佈；若 有，發佈的渠道為 何；若否，原因為 何？

(2) 在 2004-05 年度有否預留撥款進行顧問研究的項目？如有，請提供下列資料：

顧問名稱 （如有）	內容	顧問費用 （元）	研究的進展 （籌劃中／進行中／已完成）	若預計在 2004-05 財 政年度完成的話，會 否計劃向公眾發佈； 若會，計劃發佈的渠 道為何；若不會，原 因為何？

提問人： 何秀蘭議員

答覆：

(1) 環境運輸及工務局（環境及運輸科）、機電工程署、環境保護署和路政署已在 2003-04 年度就制定及評估政策委託顧問進行研究。詳情如下：

顧問名稱 (如有)	內容	顧問費用	研究的進展 (籌劃中／ 進行中／已 完成)	當局就研究報 告的跟進為何 及其進度 (如有)	若已完成的話，有 否向公眾發布；若 有，發布的渠道為 何；若否，原因為 何？
施偉拔有 限公司	是項研究搜集內地和海外不同城市營運和管理隧道和收費道路的資料和經驗，以研究充分使用本港各條過海隧道的方法。 (環境運輸及工務局(環境及運輸科))	340 萬元	大部分完成	研究結果已於 2003 年 4 月向立法會交通事務委員會匯報。	不適用
香港生產 力促進局	為醫院、診所、大學、學校、酒店、中型及重型貨車制訂能源消耗量指標及基準的研究 (機電工程署)	120 萬元	已完成	研究剛於 2004 年 3 月完成，現正檢討有關建議。	正安排把有關指標及基準上載至機電工程署網頁，供市民瀏覽。
奧雅納工 程顧問	建築物裝 備使用壽 命能源分	700 萬元	進行中	跨部門策導委員會會監察顧問研究的進展	不適用

	析的顧問研究 (機電工程署)			及成果，並於最近通過調查報告。有關研究的發展工作正如期進行。	
CDM 國際環保顧問工程公司	在香港使用再生能源的可行性研究 (機電工程署)	490 萬元	進行中	第 1 階段研究已完成，現正檢討顧問的研究結果及建議。 第 2 階段研究現正進行，我們會蒐集技術數據，直至 2004 年年中為止。	已於 2003 年 2 月把第 1 階段研究的整份報告上載至機電工程署網頁，供市民瀏覽。
栢誠(亞洲)有限公司	灣仔及銅鑼灣區採用水冷式空調系統研究－調查 (機電工程署)	380 萬元	進行中	不適用	不適用
栢誠(亞洲)有限公司	全港性採用水冷式空調系統研究 (機電工程署)	1,112.6 萬元	已完成	有關研究於 2003 年 4 月完成，研究結果和建議亦已於 2003 年 7 月提交立法會環境事務委員會。委員會原則上支持有關計劃。當局會制定廣泛採用水冷式空調系統的實施計劃。	我們已於 2003 年 8 月把行政摘要上載至機電工程署網頁，以諮詢公眾，並已致函邀請主要的利益相關者，請他們就研究結果提供意見。
高茂管理顧問有限公司	廢輪胎及電池產品的責任制影響評估 (環保署)	89.8 萬元	進行中 (在 2003 年 10 月展開)	不適用	不適用

香港弘達交通顧問有限公司	就地鐵有限公司及九廣鐵路公司的可行性研究所涉及的運輸政策事宜，提供技術協助及意見 (路政署)	80 萬元	大致完成	已邀請地鐵有限公司及九廣鐵路公司就合併的可行性展開商議。	已把顧問就合併的利弊提出的意見，納入於 2004 年 2 月 24 日發出的有關立法會參考資料摘要中。
萬隆工程有限公司	以公私營合作的方式，外判道路維修工程予私營機構的可行性研究及草擬標準機構合約 (路政署)	80 萬元	大部分完成	已把顧問的部分建議以試驗形式納入近期的維修合約中。	不適用

其他部門在 2003-04 年度並未預留撥款進行有關顧問研究。

- (2) 在 2004-05 年度已在預算案中預留撥款，以供在機電工程署繼續進行三項研究，在環保署繼續進行一項研究，以及在路政署繼續進行一項研究。詳情如下：

顧問名稱 (如有)	內容	顧問費用	研究的進展 (籌劃中／進行中／已完成)	若預計在 2004-05 財政年度完成的話，會否計劃向公眾發布；若會，計劃發布的渠道為何；若不會，原因為何？

奧雅納工程顧問	建築物裝備使用壽命能源分析的顧問研究 (機電工程署)	700 萬元	進行中	我們會透過與專業團體舉辦的簡報會和研討會，發布有關消息，亦會透過機電工程署網頁公布詳情。
CDM 國際環保顧問工程公司	在香港使用再生能源的可行性研究 (機電工程署)	490 萬元	進行中	我們將公布整份研究報告，讓市民參閱。
栢誠(亞洲)有限公司	灣仔及銅鑼灣區採用水冷式空調系統研究－調查 (機電工程署)	380 萬元	有關研究已差不多完成，當局稍後會諮詢公眾意見。	我們會把行政摘要上載至機電工程署網頁，以諮詢公眾，並會致函邀請主要的利益相關者，請他們就研究結果提供意見。
高茂管理顧問有限公司	廢輪胎及電池產品責任制的規管影響評估 (環保署)	89.8 萬元	進行中	我們會透過簡報會和研討會，就研究建議諮詢利益相關者。
香港弘達交通顧問有限公司	就地鐵有限公司及九廣鐵路公司合併的可行性研究所涉及的運輸政策事宜，提供技術協助及意見 (路政署)	80 萬元	大致完成	已把顧問就合併的利弊提出的意見，納入於2004年2月24日發出的有關立法會參考資料摘要中。

其他部門在 2004-05 年度並未預留撥款進行有關顧問研究。

簽署：	
姓名：	方舜文
職銜：	署理環境運輸及工務局 常任秘書長（環境及運輸）
日期：	25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)093

問題編號

1078

管制人員的答覆

總目： 158－政府總部：環境運輸及工務局 分目：
(環境及運輸科)

綱領： (2)－運輸

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

有關制定一個更客觀和透明度更高的公共交通票價調整程序的工作，至今有關進展為何？於 2003-04 年度政府就此進行的具體工作為何？依目前進展，何時可完成並落實有關程序？

提問人： 劉千石議員

答覆：建議的票價調整程序以價格上限模式為基礎。這程序讓交通票價可因應相關因素(包括消費物價指數和營辦商成本價格的變動)依據指定公式作出可加可減的調整。我們已於 2003 年 8 月 1 日的立法會交通事務委員會會議上，向議員簡介上述建議。

我們正就建議程序的細節與有關的公共交通營辦商進行商討，以尋求一個大家均可接受的方案。制定票價調整程序需要考慮的因素，包括有關程序對公共交通營辦商的經濟效益及經營成本、競爭環境、乘客利益和現有票價機制等可能造成的影響。為了平衡各方的利益，我們會繼續仔細研究有關事宜。

此外，在兩鐵就擬議合併進行的商議中，我們所設定的其中一個範疇，是採用一個更客觀和透明度更高的票價調整程序。

簽署：

姓名：

方舜文

職銜：

署理環境運輸及工務局
常任秘書長(環境及運輸)

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)094

問題編號

1079

管制人員的答覆

總目： 158－政府總部：環境運輸及工務局 分目： 700 一般非經常開支
(環境及運輸科)

綱領： (2)－運輸

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

分目 700 項目 007 有關充分利用過海隧道的交通顧問研究，有關研究工作進展為何？至今取得那些成果？預計於何時完成整項研究？

提問人： 劉千石議員

答覆：有關充分利用過海隧道的顧問研究已大部分完成。我們已蒐集內地和其他國家管理收費道路的資料。這項研究會在 2004 年完成。

簽署：

姓名：

方舜文

職銜：

署理環境運輸及工務局
常任秘書長(環境及運輸)

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)095

問題編號

0807

管制人員的答覆

總目： 158－政府總部：環境運輸及工務局 分目：
(環境及運輸科)

綱領： (2)－運輸

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

2004 至 05 年，當局將會檢討現行的跨境交通規管制度，詳情為何？在經濟效益和公共開支方面會有什麼裨益？

提問人： 劉健儀議員

答覆：跨境車輛配額制度由香港特別行政區政府及內地當局共同管理，目的是管制跨境交通流量，以確保我們的陸路過境通道不會不勝負荷，以及過境貨運交通暢順，這對香港的經濟至為重要。在這制度下，除貨車外所有過境車輛均受配額限制。

跨境交通流量在過去數年顯著增長，為應付日益增加的需求，政府不斷改善各口岸管制站的設施及簡化清關程序，以提升清關能力。我們亦聯同內地當局，定期檢討配額制度，並在衡量各管制站的處理能力及交通需求後，增加配額。

深港西部通道落成後，將會改善我們處理跨境交通的能力，並可提供空間放寬現有的配額制度。我們現正研究多個可行方案，並會與內地當局商討有關事宜。

簽署：

姓名：

方舜文

職銜：

署理環境運輸及工務局

常任秘書長(環境及運輸)

日期：

24.3.2004

[Top](#)

ETWB(ET)096

0423

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)097

問題編號

0424

管制人員的答覆

總目： 158－政府總部：環境運輸及工務局 分目：
(環境及運輸科)

綱領： (2)－運輸

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

就廣深港高速鐵路計劃的發展，當局現時與內地官員的商談詳情如何，當局會否向公眾諮詢該鐵路發展計劃？

提問人： 劉江華議員

答覆： 特區政府環境運輸及工務局與國家鐵道部已組成廣深港高速鐵路專家小組，推進這個建議中基建項目的策略性規劃工作。專家小組已就高速鐵路項目共同展開前期論證的可行性研究，並已完成第一階段研究工作，包括確認了該鐵路的策略性價值。有關研究結果已於 2002 年 9 月向「內地與香港大型基礎設施協作會議」(協作會議)匯報。專家小組其後展開第二階段研究，課題包括鐵路技術、走線、經濟及財務效益等。在可行性研究有所定案後，我們會與內地有關部門商討推進此建議中鐵路項目的最佳方法。當研究完成並經協作會議審議確認後，我們會向立法會作出匯報。

簽署：

姓名：

方舜文

職銜：

署理環境運輸及工務局
常任秘書長(環境及運輸)

日期：

24.3.2004

[Top](#)

ETWB(ET)098

0425

日期：

24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)099

問題編號

0426

管制人員的答覆

總目： 158－政府總部：環境運輸及工務局 分目： 000 運作開支
(環境及運輸科)

綱領：

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

於 03 至 04 年度的一般部門開支為 11,057,000 元，於 04 至 05 年度的預算開支卻為 13,800,000 元，較上年度增加了 24.8%，請告知部門開支增加原因及有關開支項目。

提問人： 劉江華議員

答覆： 一般部門開支增加 24.8%或 270 萬元，主要是因應多項計劃而令預期的經營開支有所增加。這些計劃包括就環境責任進行民意調查、處置建築廢物的收費條例草案、道路安全運動，以及九廣鐵路公司和地鐵有限公司的可能合併事宜。上述開支項目包括廣告及宣傳、僱用服務、影印及印刷等費用。

簽署：

姓名：

方舜文

職銜：

署理環境運輸及工務局
常任秘書長(環境及運輸)

日期：

24.3.2004

[Top](#)

管制人員的答覆

總目： 158－政府總部：環境運輸及工務 分目：
局(環境及運輸科)

綱領：

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

有關政策研究內容及支出事宜：

請詳列在 2003-04 年度貴局開始或進行中的政策研究，或受其資助而進行的政策研究的項目資料，包括：

- 1) 政策研究項目的名稱、目的及內容？
- 2) 政策研究項目的支出？
- 3) 該政策研究項目現時的進度？
- 4) 當局有否就該政策研究項目的結果進行跟進？

其次，在 2004-05 年度有否預留支出作政策研究，當中牽涉多少費用？研究目的及內容為何？

提問人： 李柱銘議員

答覆：我們的主要工作，是就所負責的範疇制訂和協調政策。為此，我們盡量利用可得的資料和內部資源，對範疇內的問題進行廣泛而深入的研究。由於這類研究工作的範圍廣闊，而且項目繁多，因此難以一一列舉。其間曾聘請顧問的項目，已在另一有關問題的答覆具列分項數字。較為重要並會持續進行的研究項目及新措施，則已詳列於行政長官《施政報告》所附的《施政綱領》內，並在管制人員報告中特別提述。由於我們沒有就這些項目逐一進行詳細的成本計算，因此無法提供各項目開支的分項數字。不過，我們已在管制人員報告中列明本局各綱領所涉及的開支。假如研究、諮詢和商議的結果顯示當局應該制訂新政策，我們便會諮詢立法會有關事務委員會的意見。

簽署：_____
姓名：_____
職銜：署理環境運輸及工務局
常任秘書長(環境及運輸)
日期：_____
25.3.2004

[Top](#)

ETWB(ET)101

0008

簽署： _____

姓名： _____ 方舜文

職銜： _____ 署理環境運輸及工務局
常任秘書長(環境及運輸)

日期： _____ 24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)102

問題編號

0836

管制人員的答覆

總目： 158 – 政府總部：環境運輸及工務局(環境及運輸科) 分目： 000 運作開支

綱領：

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

請列出環境運輸及工務局局長及環境運輸及工務局常任秘書長在2003-04年度在出外公幹時的修訂預算：包括(1)公幹目的及詳情、(2)公幹中搭乘哪種主要交通工具及相關支出、(3)公幹中的食宿支出。其次，在2004-05年度政府相關的開支預算多少？當中政府有否申請設定上限及相應審核標準？

提問人： 單仲偕議員

答覆：由於環境運輸及工務局局長和環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)出外公幹，有時會二人同往，又或與其他官員同往，因此，預算中並無分項列出所涉開支。出外公幹的目的，每次不盡相同，可以是為了一般或特定事務而親往外地與其他政府官員聯繫，又或出席會議。出外公幹所乘坐的交通工具視乎路程遠近和有何選擇。在 2003-04 年度，環境運輸及工務局局長和常任秘書長(環境及運輸)用於出外公幹的交通、膳食和住宿津貼，修訂預算為 10 萬元。

至於 2004-05 年度，環境運輸及工務局局長和常任秘書長(環境及運輸)在這方面的開支，預算與本年度大致相同。

根據現行政策，公務員離港公幹，可按指定的每日津貼額領取膳宿津貼，以支付適當水平的膳宿費用、洗熨費用、賞錢、市內交通費和一切小額零用雜費。當局考慮到不同國家的開支水平不盡相同，因此所定的膳宿津貼額也因國而異。如有酒店住宿贊助或現金資助，所發放的津貼款項便會被扣減。

簽署： _____
姓名： 方舜文
職銜： 署理環境運輸及工務局
常任秘書長(環境及運輸)
日期： 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)103

問題編號

0838

管制人員的答覆

總目： 158 – 政府總部：環境運輸及工務局(環境及運輸科) 分目： 000 運作開支

綱領：

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

請列出環境運輸及工務局局長及環境運輸及工務局常任秘書長在有關支付宴會及飲宴等酬酢活動的2003-04年度修訂預算及04-05年度的預算細項。政府有否就有關開支設定上限？有否設定客觀標準以便審核？

提問人： 單仲偕議員

答覆：由於環境運輸及工務局局長和環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)或會一起出席相同的活動，有時亦會與其他官員一同出席活動，故此未能提供二人的酬酢活動開支細項。但是，我們可以提供環境及運輸科的有關預算。在 2003-04 年度，環境及運輸科公務酬酢的修訂預算約為 15 萬元。預計環境及運輸科在 2004-05 年度的公務酬酢開支大致與今年相若。

根據現行政策，由公帑支付的酬酢開支，必須與執行公職直接有關，或屬因公職需與有關人士建立或保持聯絡所涉及的必要開支，而此等活動須符合公眾利益。所有這類開支都必須由局或部門的首長或副首長親自批准，或由獲部門首長授權的首長級人員批准。

關於以公帑支付酬酢開支，《公務員事務規例》和行政署長所發的一般指引，已訂有條文規管。

簽署：

姓名：

方舜文

職銜：

署理環境運輸及工務局
常任秘書長(環境及運輸)

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)104

問題編號

1298

管制人員的答覆

總目： 158－政府總部：環境運輸及工務局 分目：
(環境及運輸科)

綱領：

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在 2004 年政府施政報告中提及要提高政府政策研究的水平：

「政府施政報告為提高整個政府的施政效能，必須提升政府和社會處理政策的水平，加強對公共政策的研究，特別是從宏觀及長遠角度考慮的研究。客觀和扎實的公共政策研究，使我們能夠更好地達到政府施政的目標，使到公共政策的爭議不致流於簡單化、政治化、情緒化，使到政府和社會各方面更容易就一些公共政策問題形成共識，使到公共政策更能有效地執行和更能夠照顧到香港的長遠發展需要。」

當局在 04-05 年預算案中有否預留款項或調撥資源，用以落實施政報告中提出要提升公共政策水平的承諾。如有，請詳列當中撥款的計劃詳情？如沒有，為何？

提問人： 單仲偕議員

答覆： 本局一直以客觀全面、不偏不倚的方式進行政策研究，因此雖然沒有就此特別預留款項，但也能達到行政長官所定下的目標。

簽署：

姓名：

方舜文

職銜：

署理環境運輸及工務局
常任秘書長(環境及運輸)

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)105

問題編號

1721

管制人員的答覆

總目： 158－政府總部：環境運輸及工務局 分目：
(環境及運輸科)

綱領： (2)－運輸

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

與內地有關當局共同研究廣深港高速鐵路計劃的發展工作的具體安排為何？預留的開支有多少？

提問人： 譚耀宗議員

答覆： 特區政府環境運輸及工務局與國家鐵道部已組成廣深港高速鐵路專家小組，推進這個建議中基建項目的策略性規劃工作。專家小組已就高速鐵路項目共同展開前期論證的可行性研究，並已完成第一階段研究工作，包括確認了該鐵路的策略性價值。有關研究結果已於 2002 年 9 月向「內地與香港大型基礎設施協作會議」(協作會議)匯報。專家小組其後展開第二階段研究，課題包括鐵路技術、走線、經濟及財務效益等。在可行性研究有所定案後，我們會與內地有關部門商討推進此建議中鐵路項目的最佳方法。有關工作會由路政署鐵路拓展處在現有資源下承擔。

簽署：

姓名：

方舜文

職銜：

署理環境運輸及工務局

常任秘書長(環境及運輸)

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)106

問題編號

1722

管制人員的答覆

總目： 158 — 政府總部：環境運輸及工務局(環境及運輸科) 分目： 700 — 一般非經常開支

綱領： (2) 運輸

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(環境及運輸)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就分目 700，請告知：

- (a) 項目 007 有關充分利用過海隧道的交通顧問研究過去兩年的工作進展如何？04-05 年度的預算開支有多少？工作安排為何？
- (b) 項目 011 管理為讓的士進入落馬洲管制站而設的派籌制度，03-04 年度的開支是否比預期少？04-05 年度的預算開支有多少？

提問人： 譚耀宗議員

- 答覆：
- (a) 有關充分利用過海隧道的研究已大致完成。我們已蒐集內地和其他國家管理收費道路的資料，並已在 2003 年 4 月立法會交通事務委員會上，向議員匯報有關結果。在 2004-05 年度無需就這項目撥款。
 - (b) 由於實行派籌制度是在預算草案擬備後才決定的，因此在 2003-04 年度的核准預算中，並無為實行該制度預留撥款。在 2003-04 年度的實際開支為 80 萬元，其中 32 萬元在項目 011 下撥款，餘額則由其他範圍所節省的開支和運輸署撥款。在 2004-05 年度，我們已為這項目預留撥款 78 萬元。

簽署：

姓名：

方舜文

職銜：

署理環境運輸及工務局

常任秘書長(環境及運輸)

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)107

問題編號

1113

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (2) 簽發車輛牌照及駕駛執照

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 有關「發出私家車及輕型貨車的私人駕駛教師執照」所涉及的人手及開支為何？考試的具體安排為何？

提問人： 陳國強議員

答覆： 發出 173 個第一組別私人駕駛教師執照的計劃於 2002 年 12 月展開。我們調派了 4 名合約僱員處理這項工作，為期一年，所需費用約為 40 萬元。這項員工費用及其他行政費用由運輸署吸納。

根據該項計劃，合資格的申請人首先會根據其抽籤所得的先後次序，獲邀參加第一組別私人駕駛教師執照考試。考試分為筆試及路試兩部分。申請人如在兩部分考試均取得及格，便會獲發第一組別私人駕駛教師執照。在 173 個執照全部發出後，這項發牌工作便會終止。截止 2004 年 3 月 20 日，我們已發出了 170 個執照。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)108

問題編號

1114

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (2) 簽發車輛牌照及駕駛執照

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 小巴安全帶法例的實施工作的各項開支及具體詳情為何？

提問人： 陳國強議員

答覆： 由於公共小巴的意外率及後座乘客傷亡率相對較其他類別的車輛為高，我們認為有需要採取新的安全措施，以進一步保護公共小巴乘客。立法會已於 2002 年 11 月通過兩項修訂規例，即《2002 年道路交通(車輛構造及保養)(修訂)(第 2 號)規例》及《2002 年道路交通(安全裝備)(修訂)規例》。這兩項修訂規例列出有關在新的公共小巴上安裝乘客保護設備(包括安全帶及減輕撞擊力的高背座椅)的規定安全標準。新的修訂規例將由 2004 年 8 月 1 日起實施，以便給予汽車製造商充分時間發展新的安全設備。在 2004 年 8 月 1 日或之後登記的新公共小巴，必須符合新法例的規定。

實施有關的新法例無須額外開支。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)109

問題編號

1339

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就綱領(1)，在 2004 年預算新批出或續期的渡輪服務牌照為 86 個，較以往為少，其中原因為何？

提問人： 鄭家富議員

答覆： 由於渡輪服務牌照的有效期各有不同，屆滿日期亦各異，因此在不同年度內需要續期的牌照數目亦未必相同。雖然在 2004 年需要續期的牌照數目較 2003 年的實際數字為少，但截至 2004 年 3 月，有效渡輪服務牌照的總數為 108 個，與 2003 年相同。

簽署：

姓名：

職銜：

日期：

霍文

運輸署署長

24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)110

問題編號

1340

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就綱領(1)，在實施巴士轉乘計劃方面，在 2004 年預算實施有 24 項，較 2002 年為少，其中原因為何？2004 年的 23 項巴士轉乘計劃的內容為何？

提問人： 鄭家富議員

答覆： 截至 2003 年年底，本港實施的巴士轉乘計劃共有 120 項，涉及的巴士路線有 373 條。政府鼓勵巴士公司制訂更多巴士轉乘計劃，以改善巴士網絡的效率，以及改善繁忙道路的交通情況及環境。在制訂巴士轉乘計劃時，巴士公司會考慮多項因素，例如改善網絡涵蓋範圍及效率計劃的規模、營運及財政影響及公眾建議。由於這些因素的變化，因此每年計劃推行的巴士轉乘計劃數目會有所不同。

2004 年計劃推行的 23 項巴士轉乘計劃涉及 83 條路線，所提供的車費優惠由 2.7 元至 5.1 元不等。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)111

問題編號

1341

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就綱領(1)，政府表示會繼續協助柴油公共小型巴士轉換為環保公共小型巴士，在 2003 年，環保公共小型巴士佔整體公共小型巴士的百分比為何？

提問人： 鄭家富議員

答覆： 截至 2003 年底，本港共有 642 部石油氣公共小巴，約佔全港公共小巴總數 4 350 部的 15%。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)112

問題編號

1342

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (2) 簽發車輛牌照及駕駛執照

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就綱領(2)，政府提升車輛牌照及駕駛執照綜合資料系統為以互聯網為本的第四代電腦系統，政府有否估計，第四代系統將可用多少年？

提問人： 鄭家富議員

答覆： 我們預期第四代車輛牌照及駕駛執照綜合資料電腦系統最低限度有十年使用期。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)113

問題編號

1343

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (3) 區域交通及運輸服務

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就綱領(3)，政府指會實施額外的交通管理建議，以紓緩中環商業區的交通擠塞情況，有關額外的交通管理的建議內容為何？

提問人： 鄭家富議員

答覆： 下列交通改善計劃將於 2004-05 年度在中環商業區實施：

- (a) 為改善上環的地面交通流量，干諾道中近其與機利文街交界處的西行車路將予以擴闊，以加設一條行車線。有關工程預計於 2004 年年中完成。
- (b) 在紅棉路美國銀行中心外加設一條北行行車線，以增加前往夏慤道東行的交通流量。有關工程預計於 2004 年年中完成。
- (c) 在民吉街與林士街天橋的東行下行斜路交界處裝設交通燈號，以減少車輛切線／爭路的情況，並增加干諾道中東行的交通流量。有關工程預計於 2004 年年中完成。
- (d) 為紓緩昃臣道的交通壓力，以及為沿遮打道／琳寶徑前往干諾道中的車輛增設一條通路，介乎干諾道中與遮打道之間的一段美利道將實施交通改道，由南行改為北行。有關工程預計於 2004 年年底完成。
- (e) 干諾道中東行怡和大廈外的巴士停車灣將予以擴闊。這樣可提供更多路面空間供巴士等候在該處停站，並騰出左邊行車線供其他車輛行駛。有關工程預計於 2004 年年底完成。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)114

問題編號

1344

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (3) 區域交通及運輸服務

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就綱領(3)，政府指會為過境巴士設置交通以外的總站設施，有關總站將會設在那裡？有關開支是否已包括在本預算中？

提問人： 鄭家富議員

答覆： 我們計劃在 2004-05 年在荃灣愉景新城及元朗西鐵錦上路站現有的公共運輸交匯處劃設一些過境巴士上落客貨灣。由於這兩個公共運輸交匯處是現有設施，因此毋須額外建設或經常費用。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)115

問題編號

1345

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (4) 運輸服務管理

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 過去三年，每年路邊收費錶的故障數目為何？在經營路邊收費錶的支出是多少？有否任何措施以減低經營成本？

提問人： 鄭家富議員

答覆： (a) 在 2001、2002 及 2003 年，路旁停車收費錶每年的故障數字分別為 34 000、38 000 及 18 000 次。2003 年的故障情況有顯著改善，主要是由於管理承辦商自費更換了使用易泊卡的停車收費錶的液晶體顯示板(這是在雨季的主要投訴原因)，以及自 2003 年 6 月起安裝了以八達通卡操作的新停車收費錶。

(b) 停車收費錶的營運成本每年約為 3,500 萬元，當中包括承辦商管理費用及易泊卡的生產及分銷費用。

(c) 由於使用易泊卡的現有停車收費錶的使用期限已接近完結，當局已開始把這些收費錶更換為使用八達通卡的停車收費錶。更換計劃自 2003 年 6 月展開，預計於 2004 年年底完成。我們預計在更換所有使用易泊卡的停車收費錶後，政府每年可節省約 840 萬元，主要是由於可省卻易泊卡的生產及分銷費用。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)116

問題編號

1346

管制人員的答覆

總目：186 運輸署

分目：

綱領：(4) 運輸服務管理

管制人員：運輸署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：就綱領(4)，政府指會改善 10 個公共運輸交匯處的環境，請列出該 10 個交匯處的地點，每個地點因改善環境所需的開支及改善措施為何。

提問人：鄭家富議員

答覆：該 10 個公共運輸交匯處的地點及有關改善工程的預計費用如下：

公共運輸交匯處的地點	預計費用(百萬元)
1. 長沙灣廣場	5.9
2. 樂富	11.7
3. 荃灣地鐵站	8.3
4. 金鐘(東)	7.7
5. 欽州街	4.6
6. 交易廣場	我們已為這 5 個公共運輸交匯處的改善工程預留 6,000 萬元。每個公共運輸交匯處工程項目費用的分項數字將於完成詳細設計後提供。
7. 西樓角(荃灣)	
8. 海怡半島	
9. 屯門市中心	
10. 黃埔花園	

有關的改善措施一般包括為天花板及通風管道重新髹漆、採用減低維修成本的物料重鋪牆壁及支柱、以鋪路磚重鋪乘客月台及行人通道、提供殘疾人士設施例如斜路及凹凸紋引導徑，以及把鍍鋅鋼欄杆更換為不銹鋼欄杆。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)117

問題編號

1347

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目： 700 一般非經常開支

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就分目 700 (項目 558)，預計無軌電車系統引進本港的可行性研究會於何時完成？

提問人： 鄭家富議員

答覆： 香港採用無軌電車系統的可行性研究已經完成，有關結果亦已於 2001 年 6 月提交立法會交通事務委員會。我們或須研究在東南九龍發展計劃引進無軌電車及其他環保交通工具的可能性，但須視乎東南九龍發展計劃的進度，以及選擇以何種主要交通工具在該發展計劃提供服務。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)118

問題編號

0460

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (3) 區域交通及運輸服務

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就公共交通工具對乘客及員工造成的噪音滋擾，政府在 2004-05 年有否計劃處理這問題？若有，具體計劃是什麼？涉及開支多少？若沒有，原因為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 政府一直致力確保公共運輸營辦商採取適當的措施，改善乘客及司機在車上的環境及舒適程度。一般來說，透過為車輛進行定期檢查和適當維修保養及改良車輛設計，可減輕由公共交通工具所產生的交通噪音。此外，推廣良好駕駛行為，例如適當使用剎車器或轉彎時減慢車速，亦可有助減少交通噪音，從而改善乘客及司機的舒適程度。

關於巴士上視聽節目廣播所發出的聲浪，運輸署已與有關的巴士公司緊密合作，以採取措施解決部分乘客所關注的廣播音量問題，例如在巴士上劃設靜音區。所有有關措施均由巴士公司推行並自行承擔有關費用，而政府則會利用現有資源進行監察。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)119

問題編號

1736

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 已於 2003 年實施及計劃於 2004 年落實的巴士轉乘計劃詳情(包括所涉路線組別)分別為何？預期各轉乘計劃受惠人數及節省開支詳情為何？

提問人： 劉千石議員

答覆： 在 2003 年實施的巴士轉乘計劃及計劃在 2004 年推出的巴士轉乘計劃，所涉及的巴士路線及提供的票價優惠均有所不同。

截至 2003 年年底，已實施的巴士轉乘計劃共有 120 項。這些計劃是各專營巴士營辦商在過去數年陸續推出的。這些計劃涉及行駛新界、九龍、港島、大嶼山及機場的 373 條巴士路線，提供的票價優惠由 0.1 元至 20.7 元不等。計劃在 2004 年實施的 23 項巴士轉乘計劃將涉及新界、九龍及港島的 83 條路線，提供的票價優惠由 2.7 元至 5.1 元不等。

截至 2003 年年底，每日平均約有 11 萬乘客人次使用巴士轉乘計劃。計劃在 2004 年推出的巴士轉乘計劃實施後，預期使用該計劃的每日乘客人次將增多 6 000。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)120

問題編號

1737

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目： 700 一般非經常開支

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 分目 700 項目 570 有關重組及提升第三次整體運輸研究模型的計劃詳情及時間表為何？

提問人： 劉千石議員

答覆： 第三次整體運輸研究模型於 1999 年年底制訂，用作評核及評估各項運輸計劃及運輸政策的轉變。自 1999 年起，當局一直定期更新該模型，以確保能準確預測未來的交通流量。現在是適當時間改良該模型，以確保其日後能繼續有效發揮功用。建議的「重組及提升第三次整體運輸研究模型」顧問研究所涉及的工作，將包括利用最新的模擬方法、交通習慣調查數據及電腦套裝軟件全面重組該模型。該項建議研究計劃在 2004 年年底展開，預計在 2006 年年底完成。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)121

問題編號

1738

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目： 700 一般非經常開支

綱領： (3) 區域交通及運輸服務

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 項目 571 有關馬鞍山至大圍鐵路線及東鐵尖沙咀支線啟用前的準備工作及啟用後的協調工作，有關開支承擔涉及哪些具體工作內容？

提問人： 劉千石議員

答覆： 當局已撥備 175 萬元，用作支付馬鞍山鐵路及東鐵尖沙咀支線在 2004 年年底啟用前的準備工作及啟用後的協調工作所需費用。有關工作包括：

- (a) 在馬鞍山鐵路及東鐵尖沙咀支線啟用前後進行交通及運輸調查，以便規劃該兩條鐵路啟用後有關地區各項公共交通服務的重組安排，以及其後監察該等公共交通服務的乘客需求的實際轉變；以及
- (b) 製作有關配合馬鞍山鐵路及東鐵尖沙咀支線啟用所作出的公共交通服務轉變的宣傳資料。有關宣傳工作將包括在報章刊登廣告，以及印製有關服務轉變詳情的小冊子及海報。當局會在馬鞍山鐵路啟用前，向沙田區內住戶派發宣傳小冊子。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)122

問題編號

0798

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (2) 簽發車輛牌照及駕駛執照

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2004 至 05 年，當局將推行「優質駕駛教師課程」，詳情為何？

提問人： 劉健儀議員

答覆： 優質駕駛教師課程目前在規劃階段。該項課程的目的，是提升駕駛教師的指導技巧。學員參與該課程與否純屬自願性質。職業訓練局及香港汽車高級駕駛協會已獲邀共同制訂有關課程。我們正就制訂課程內容與職業訓練局及香港汽車高級駕駛協會緊密合作。我們會在落實有關計劃前諮詢業界。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)123

問題編號

0799

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領：

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2004 至 05 年，當局將重整發牌事務的運作流程，當中可節省的資源為何？

提問人： 劉健儀議員

答覆： 就發牌事務採取的重整業務流程措施，是第四代車輛牌照及駕駛執照綜合資料電腦系統的一部分。我們預計在推行第四代車輛牌照及駕駛執照綜合資料電腦系統後，將可因為採取有關的重整業務流程措施，得以刪除 32 個職位，每年可節省員工費用 1,000 萬元。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)124

問題編號

0800

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (3) 區域交通及運輸服務

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 為何 2003 年市區和新界的平均車速均較目標為高？

提問人： 劉健儀議員

答覆： 目標車速就本港主要道路在早上繁忙時間的車輛流通情況提供合理水平的指標。量度得的車速稍高於目標車速，顯示在 2003 年本港道路網絡的情況普遍可以接受。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)125

問題編號

0801

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (3) 區域交通及運輸服務

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2004 至 05 年，當局將在中環商業區實施額外的交通管理建議，詳情為何？

提問人： 劉健儀議員

答覆： 下列交通改善計劃將於 2004-05 年度在中環商業區實施：

- (a) 為改善上環的地面交通流量，干諾道中近其與機利文街交界處的西行車路將予以擴闊，以加設一條行車線。有關工程預計於 2004 年年中完成。
- (b) 在紅棉路美國銀行中心外加設一條北行行車線，以增加前往夏慤道東行的交通流量。有關工程預計於 2004 年年中完成。
- (c) 在民吉街與林士街天橋的東行下行斜路交界處裝設交通燈號，以減少車輛切線／爭路的情況，並增加干諾道中東行的交通流量。有關工程預計於 2004 年年中完成。
- (d) 為紓緩昃臣道的交通壓力，以及為沿遮打道／琳寶徑前往干諾道中的車輛增設一條通路，介乎干諾道中與遮打道之間的一段美利道將實施交通改道，由南行改為北行。有關工程預計於 2004 年年底完成。
- (e) 干諾道中東行怡和大廈外的巴士停車灣將予以擴闊。這樣可提供更多路面空間供巴士等候在該處停站，並騰出左邊行車線供其他車輛行駛。有關工程預計於 2004 年年底完成。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)126

問題編號

0803

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (3) 區域交通及運輸服務

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2004 至 05 年，當局將為過境巴士設置街道以外的總站設施，詳情為何？

提問人： 劉健儀議員

答覆： 我們計劃在 2004-05 年在荃灣愉景新城及西鐵錦上路站的公共運輸交匯處（交匯處）提供街道以外的過境巴士總站設施。過境旅客可在這兩個交匯處轉乘其他交通工具。

運輸署會邀請所有現有過境巴士營辦商提出使用上述新過境總站設施的申請。我們現正制訂有關申請安排的細節。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (2) 簽發車輛牌照及駕駛執照

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就當局推行「駕駛改進計劃」及「優質駕駛教師課程」的工作，當局可否告知：

- (a) 上述兩項計劃的課程內容如何？
- (b) 當局在推出該計劃時曾否諮詢業界的意見，若有，詳情為何？若否，原因為何？
- (c) 推行該課程的預算開支為何？當局推行「駕駛改進計劃」去年的實際開支及今年的預算開支為何？

提問人： 劉江華議員

答覆： (a) 駕駛改進計劃自 2002 年 9 月起推出。課程分為兩部分，設有 7 個單元，共 8 小時。課程範圍包括違例駕駛記分制度、防衛性駕駛、防止意外、正確及安全駕駛技巧、酒後駕駛／使用藥物後駕駛／在精神受影響的情況下駕駛／放肆的駕駛行為及正確駕駛態度。

優秀駕駛教師課程現正在規劃階段。這項課程的目的，是提升駕駛教師的指導技巧。修讀課程將屬自願性質。職業訓練局及香港汽車高級駕駛協會已獲邀共同制訂有關課程。我們正就制訂課程內容與職業訓練局及香港汽車高級駕駛協會緊密合作。

- (b) 我們在推出駕駛改進計劃之前，已諮詢有關運輸業界的意見。他們均對推出該計劃表示支持。至於優秀駕駛教師課程，我們在落實課程細節前，會諮詢有關業界的意見。
- (c) 2003-04 年度推行駕駛改進計劃的實際開支是 12 萬元，而 2004-05 年度的預計開支則為 44.1 萬元。

由於修讀優秀駕駛教師課程的人數不多（約 1 000 名），因此預期推廣該課程的費用及其他有關行政開支會微不足道。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)128

問題編號

0549

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (2) 簽發車輛牌照及駕駛執照

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 當局表示有關抽查投入服務的專利巴士的工作，全年的目標為每日 14 架，就此，當局可否告知：

- (a) 現時每日抽查巴士的標準及程序為何？全年有關開支為何？
- (b) 過去一年，當局對已抽查的巴士有否任何跟進行動？若有，需要進一步跟進的巴士數目佔抽查數目的百分比為何？又需要跟進的詳情為何？

提問人： 劉江華議員

答覆： (a) 運輸署的汽車檢驗主任會根據電腦隨機選出的巴士登記號碼名單，前往巴士公司的車廠進行抽查。最近曾遭投訴(例如被指噴出黑煙或發出噪音)的巴士亦須接受檢驗。被選中的巴士須返回車廠接受檢驗。除了到車廠進行抽查外，汽車檢驗主任亦會對在巴士總站的巴士進行隨機抽查，以確保這些車輛適宜在道路上行走。在 2003 年，進行抽查所需的預算開支為 240 萬元。

- (b) 在抽查期間若發現巴士有任何毛病，巴士公司須即時予以修復，達致令運輸署汽車檢驗主任滿意的程度，有關的巴士才會獲准恢復正常服務。在 2003 年，約有 64%經抽查的巴士須採取若干補救措施。超過 98%的毛病性質只屬輕微，例如壞燈、單一螺栓鬆脫或輕微漏油。如發現有嚴重的安全問題，有關巴士公司將遭受檢控。在 2003 年，共有 9 宗檢控個案。運輸署定期每季與巴士公司舉行會議，商討在抽查時發現的問題，以及檢討巴士公司的改善工作計劃。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)129

問題編號

0550

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (3) 區域交通及運輸服務

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就大嶼山的新遊客景點的發展，現時該區只有大嶼山巴士作為主要公共交通工具，請當局告知：

- (a) 當局有否考慮劃撥資源，用於其他的運輸配套設施以配合大嶼山的新發展？
- (b) 有否考慮劃撥資源，以便於迪士尼樂園及東涌吊車落成後重新與大嶼山巴士司洽談，鼓勵該公司推出車費優惠，以利便市民到該區遊玩及減輕車費負擔？

提問人： 劉江華議員

答覆： (a) 政府將根據東涌吊車計劃在昂平設置新的公共運輸總站，面積約為 9 000 平方米，有關設施包括巴士總站、的士站，以及分別供旅遊巴士及私家車停泊的停車位。新公共運輸總站的建築工程已剛展開，預計約於 2004 年年底完成。

- (b) 政府一直鼓勵巴士營辦商視乎其營運情況提供車費優惠，以減輕乘客的負擔。由於這些討論工作由現有員工承擔，因此政府無須為此增撥資源。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)130

問題編號

0551

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就繼續協助柴油公共小型巴士轉換為環保公共小型巴士的工作，當局可否告知：

- (a) 自推出是項計劃以來，每年度有多少柴油小巴轉換為環保小巴？
- (b) 當局因是項計劃而每年支付的贊助額為何？
- (c) 現時本港仍未轉為環保小巴的柴油小巴數字為何？又有關數字佔全港小巴總數的百份比為何？
- (d) 當局有否估計完成轉換為環保公共小型巴士的時間表為何？

提問人： 劉江華議員

- 答覆：
- (a) 當局在 2002 年 8 月 27 日推行了一項資助計劃，鼓勵把柴油公共小巴轉換為石油氣或電動小巴。截至 2004 年 3 月 18 日，本港共有 732 部柴油小巴已根據這項計劃轉換為石油氣小巴。在 2002-03 及 2003-04 年度(截至 2004 年 3 月 18 日)，由柴油車輛轉換為石油氣車輛的公共小巴數目分別有 414 及 318 部。
 - (b) 當局根據該項計劃共批出了 4,254 萬元的現金資助：在 2002-03 年度批出 2,418 萬元，而在 2003-04 年度(截至 2004 年 3 月 18 日)則批出 1,836 萬元。
 - (c) 截至 3 月 18 日，本港共有 3 618 部柴油公共小巴，約佔全港公共小巴總數的 83%。
 - (d) 這項資助計劃屬自願參與性質，更換車輛並非強制執行。柴油公共小巴車主在決定是否把車輛更換為石油氣小巴時，可考慮影響其營運的因素。只有把公共小巴更換為石油氣車輛的車主才合資格申請資助。資助計劃將於 2005 年 12 月結束。當局會繼續與公共小巴業界緊密合作，以加快把舊柴油小巴轉換為環保車輛。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (2) 簽發車輛牌照及駕駛執照

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 根據違例駕駛記分制取消駕駛資格而發出的傳票，於 2002 年的數目為 2 500 張，至 2003 年為 3 029 張，當局預算 2004 年度為 3 000 張，就此，當局可否告知：

- (a) 過去兩年遭取消駕駛資格的駕駛者按原因分類的數字為何？
- (b) 就上述原因，當局有沒有檢討及研究針對措施，以改善現時駕駛者的質素？若有，有關檢討及措施詳情為何？

提問人： 劉江華議員

答覆： (a) 在 2003 年及 2004 年，駕駛人士在違例駕駛記分制度下被取消駕駛資格的主要原因是超速駕駛，約佔被取消駕駛資格人士所犯違例事項的 60%。其次是不小心駕駛（15%）、沒有服從警務人員的指示／遵從交通燈號（13%）及越過路面雙白線(11%)。

(b) 我們由 2002 年 9 月起推行駕駛改進計劃，以改善駕駛人士的駕駛行為及態度。駕駛人士可自願修讀駕駛改進課程，法庭亦可下令被判觸犯可被記 5 分或以上的交通違例事項罪名成立的駕駛人士修讀該課程。我們現正研究強制屢犯交通違例事項的人士修讀駕駛改進課程的可行性。

一項新的技能提升計劃將於 2004 年年中推行，目的是改善職業司機的駕駛技術及態度。駕駛改進課程將納入技能提升計劃，成為該計劃的一部分。

此外，我們正與道路安全議會合作，透過傳媒、印刷品及互聯網加強宣傳道路安全的訊息。我們亦舉辦各項運動及比賽，提高社會人士注重道路安全的意識。我們會繼續進行教育及宣傳工作，在香港培養安全及為他人設想的駕駛文化。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)132

問題編號

0553

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (2) 簽發車輛牌照及駕駛執照

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 當局表示於 2004-05 年度將繼續鼓勵專利巴士公司在巴士加裝減少排放廢氣的設備，當局可否告知：

- (a) 現時各專利巴士公司的巴士加裝上述設備的數字為何？
- (b) 當局有否評估及檢討自裝設有上述設備後，對現時繁忙路段包括銅鑼灣及彌敦道的空氣質素改善情況為何？若有，詳情為何？

提問人： 劉江華議員

答覆： (a) 截至 2004 年 1 月 31 日，本港共有 3 246 部專營巴士加裝了減少廢氣排放的裝置，詳情如下：

- 九巴 — 2 443 部
- 城巴 — 398 部
- 新巴 — 358 部
- 新大嶼山巴士 — 38 部
- 龍運 — 9 部

- (b) 加裝了減少廢氣排放的裝置及採取其他措施後，繁忙走廊(包括銅鑼灣及旺角)的空氣質素已有所改善。在 2003 年，在繁忙走廊量度得的可吸入懸浮粒子及氮氧化物含量較 1999 年分別減少了 13%及 23%。情況有所改善，部分原因可能是實施了加裝減少廢氣排放裝置的計劃。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)133

問題編號

0554

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (3) 區域交通及運輸服務

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 當局表示在規管和監察公共交通的日常營運工作下，會與公共交通營辦商及有關業界和商會保持密切聯絡，請詳列出：

- a. 運輸署過去一年，與各公共交通營辦商及業界商會等會面的詳情及成果。
- b. 參與會面的公共交通營辦商及業界團體名稱。

提問人： 劉江華議員

答覆： (a) 去年，運輸署與鐵路、專營巴士、公共小巴、的士、非專營巴士、渡輪、電車、山頂纜車及復康巴士的營辦商及／或業界代表共舉行了超過 700 次會議。舉行這些會議的目的，是討論有關各項公共運輸服務的規劃、規管、監察或管理方面的事宜，例如交通應變安排、西鐵及輕鐵天水圍支線的啟用、鐵路、巴士及渡輪服務的票價優惠／減費計劃、巴士－巴士／巴士－鐵路／巴士－專線小巴轉乘計劃、公共交通服務的乘客設施、道路安全、公共運輸交匯處改善工程、專線小巴營辦商遴選工作、專線小巴行駛三號幹線的試驗計劃、優質的士及公共小巴服務、非專營巴士的營運、落馬洲管制站改善工程、過境巴士總站設施的劃設、碼頭租約、渡輪服務安排、的士營運及復康巴士服務。這些會議大致上取得預期的成效。

- (b) 出席這些會議的公共交通營辦商及業界代表包括地鐵有限公司、九廣鐵路公司、專營巴士公司、香港電車有限公司、山頂纜車有限公司、121 家專線小巴營辦商、2 個專線小巴商會、17 個紅色小巴商會、26 個市區的士商會、15 個新界的士商會、1 個大嶼山的士商會、公共巴士同業聯會、港粵直通巴士協會、汽車交通運輸業總工會、學童車協會有限公司、學童私家小巴協會有限公司、持牌渡輪營辦商、街渡營辦商及香港復康會。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)134

問題編號

0555

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (3) 區域交通及運輸服務

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 當局表示會於本年度為過境巴士設置街道以外的總站設施，請告知：

- (a) 當局計劃在哪些地點設置上述總站，以及涉及多少資源？
- (b) 管理及營運有關設施的計劃詳情為何？
- (c) 現時各條過境巴士的乘客量詳情為何？
- (d) 現時各條過境巴士線的營辦商的營運詳情為何？
- (e) 在過去兩年有否接過對現有營辦商的投訴，若有，詳情如何？
- (f) 會否計劃進一步加入其他營辦商以增加競爭力？

提問人： 劉江華議員

答覆： (a) 我們計劃於 2004-05 年，在荃灣愉景新城及元朗西鐵錦上路站的現有公共運輸交匯處，撥出一些上落客貨灣供過境巴士使用。由於這兩個公共運輸交匯處均為現有設施，因此無需額外建設成本或經常費用。

(b) 我們會邀請過境巴士服務營辦商提出使用上述上落客貨設施的申請。獲選的營辦商須將服務時間表提交運輸署批核。營辦商須根據獲批的服務時間表營辦過境巴士服務，並確保服務暢順運作，不會對其他使用公共運輸交匯處的人士造成不必要的影響。

(c)及(d) 本港目前共有 86 個過境巴士服務營辦商，經營約 240 條由本港不同地區來往內地(大部分為珠江三角洲一帶的城市)的過境巴士服務。其中約 90 條路線由機場及新界開出，120 條由九龍開出及 30 條由港島開出。在 2003 年，有營辦商開辦了一些短程穿梭巴士線，終點站設於內地管制站或附近。在 2003 年，過境巴士每日接載約 38 000 名乘客，經由 3 條陸路通道來往中港兩地。

(e) 在過去兩年，運輸署接獲約 60 宗有關過境巴士的投訴，大部分與司機的行為、不依照服務詳情表提供服務、導致交通阻塞，以及對附近居民構成噪音滋擾有關。

(f) 鑑於各陸路管制站所能處理跨境交通的數量有限，過境巴士服務是根據一項由本港及內地有關當局聯合管理的過境配額制度運作。有關當局會定期檢討配額。當局目前並無計劃容許更多營辦商提供過境巴士服務。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)135

問題編號

0557

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目： 661 小型機器、車輛及設備
(整體撥款)

綱領：

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在該項目的撥款為 310 萬元，較 2003-04 年的修訂預算增加 195.8%，請
詳列有關添置及更換設備的詳情？

提問人： 劉江華議員

答覆： 該項 310 萬元的撥款將用作支付以下有關設置新設備及更換設備的資本
開支：

說明	元
(a) 更換海底隧道所裝設的應急後備發電機	110 萬
(b) 裝置車輛排期預約管理後備系統	200 萬
總數	<u>310 萬</u>

簽署： _____
姓名： 霍文
職銜： 運輸署署長
日期： 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)136

問題編號

1300

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 根據當局提供的資料，新批出或續期的渡輪服務牌照於 2002 年及 2003 年分別為 98 及 91 個，而 2004 年度卻預算只有 86 個，較 2002 年累積減少 12 個的原因為何？又請詳列出上述數目中不獲續牌的公司名稱及其過去的營運狀況。

提問人： 劉江華議員

答覆： 由於渡輪服務牌照的有效期各有不同，屆滿日期亦各異，因此在不同年度內需要續期的牌照數目亦未必相同。雖然在 2004 年需要續期的牌照數目較 2002 及 2003 年的實際數字為少，但截至 2004 年 3 月，有效渡輪服務牌照的總數為 108 個，與 2003 年相同，並與 2002 年的數目 107 個相若。每宗渡輪牌照的續期申請須按其個別情況獲得考慮，包括考慮持牌人的表現。我們並無有關 2004-05 年度有否或有哪些渡輪牌照不獲續期的資料。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)137

問題編號

1301

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 當局表示於 2004-05 年度會繼續考慮如何透過巴士重組計劃和巴士轉乘計劃等措施，進一步改善公共巴士服務的質素和效率，就此：

- a. 請詳列現時各間公共交通機構的巴士轉乘計劃措施，及過去一年各間機構因推行轉乘計劃而對該公司乘客人次及盈利的影響。
- b. 當局是否知悉未來一年各間交通機構新推出的巴士轉乘計劃詳情？
- c. 請詳列當局現正研究的各個巴士重組方案及現階段的進展。

提問人： 劉江華議員

答覆： (a) 截至 2003 年年底，正實施的巴士轉乘計劃共有 120 項，涉及 373 條巴士路線。每日約有 11 萬乘客人次使用這些巴士轉乘計劃，享有的票價優惠由 0.1 元至 20.7 元不等。現有巴士轉乘計劃對專營巴士公司收益的影響是敏感的商業資料，本署並無有關資料。

(b) 計劃在 2004 年推出的巴士轉乘計劃共有 23 項。這 23 項巴士轉乘計劃涉及 83 條路線，票價優惠由 2.7 元至 5.1 元不等。

(c) 在 2004 年，當局計劃實施大約 70 項巴士路線重整計劃，以提升巴士網絡的效率及改善繁忙道路的交通情況及環境。這些計劃中的各項建議包括取消路線、減少車輛數目、縮短／合併路線、更改行車路線、減少班次、更改總站、改為只在繁忙時間服務以及改為只在周末／假日服務。我們正就這些路線重整計劃諮詢各有關區議會的意見。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)138

問題編號

1302

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就繼續規劃及設計新的公共運輸交匯處及相關的運輸設施，以配合新建鐵路啟用的工作，當局可否詳列：

- a. 現時本港有多少個公共運輸交匯處及有關運輸設施。
- b. 上述公共運輸交匯處及有關設施最近三年的管理情況及有關營運支出。

提問人： 劉江華議員

答覆： (a) 目前，香港有 285 個公共運輸交匯處及相關運輸設施，其中 233 個屬於政府、48 個屬於香港房屋委員會以及 4 個屬於私人發展商。

- (b) 上述由政府擁有的公共運輸交匯處的日常管理、維修及清潔工作，由有關政府部門，包括路政署、食物環境衛生署及建築署，或運輸署聘請的管理承辦商負責。在過去 3 年，運輸署就上述由政府擁有的公共運輸交匯處所承擔的費用總額約為 5,000 萬元，包括聘請管理承辦商的費用。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)139

問題編號

1303

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就政府當局已進行的公眾交通習慣調查，會否考慮公布收集所得的有關資料，以作公眾參考？若有，時間表為何？若否，原因為何？

提問人： 劉江華議員

答覆： 由運輸署進行的 2002 年度公眾交通習慣調查已於 2004 年 3 月初完成。該項研究的最後報告的中英文版將於 2004 年 3 月底上載至互聯網上的運輸署網頁，供公眾參閱。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)140

問題編號

1586

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目： 700 一般非經常開支

843 交通及運輸研究的小額
顧問費用(整體撥款)

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在分目 700 和 843 項下有否包含「職業司機工作時間與交通意外形成關係」的研究項目；若有，研究詳情和費用為何；若否，原因為何；署方過去有否曾經考慮進行有關研究，以及將來會否考慮進行有關研究？

提問人： 梁富華議員

答覆： 我們明白過長的工作時間會令職業司機感到昏昏欲睡。因此，雖然我們並無就這項特定因素進行獨立研究，但一直有監察各種由司機引致的交通意外成因的趨勢，其中包括司機「入睡或昏昏欲睡」。在過去 3 年，在涉及交通意外的職業司機當中，被發現在意外發生時正「入睡或昏昏欲睡」的佔 0.4%。我們會密切監察交通意外的統計數字，如情況需要，並會考慮進行獨立研究。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)141

問題編號

1650

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目： 700 一般非經常開支

綱領：

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就分目 700，請告知：

- (a) 項目 533 「屯門及元朗區交通研究」去年的工作進展及結果如何？2004-05 年度的工作重點是什麼？預算開支為多少？
- (b) 項目 557 「就行人專用區計劃而進行的顧問研究」今年度的工作安排為何？預算開支為多少？

提問人： 譚耀宗議員

答覆： (a) 屯門及元朗區交通研究在 2002 年完成。該研究建議進行多項改善措施，我們現正實施這些措施。

在 2003-04 年度，我們完成改善沿青山公路（元朗段）及元朗安寧路的行人過路設施、屯門鄉事會路／海珠路及教育路／元朗體育路的交界處以及天水圍的兩個巴士站的工程。我們亦展開擴闊朗天路與山下路之間的橋樑及在鳳翔路建設單程迴旋交通系統的工程，這些工程分別預計在 2005 年年中及 2005 年年初完成。這些工程的支出總額達 2,500 萬元。

在下一個財政年度，我們會展開改善教育路／大棠路及青山公路／元朗體育路的交界處、建設橫跨宏達路／媽橫路明渠的行人天橋、沿洪天路加設單車徑以及在 6 個地點延長／劃設巴士停車灣的工程。有關工程的預計費用約為 1,100 萬元。這些工程的費用由各個相關基建工程項目支付。

- (b) 運輸署現正與規劃署合作進行“尖沙咀地區改善研究”，研究範圍包括城市設計、行人專用區計劃及街景美化工程。運輸署在下一個財政年度就這項研究的開支是 100 萬元。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)142

問題編號

1723

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請列明 2004-05 年度有關規劃及發展非經常性項目？其預算開支各為多少？

提問人： 譚耀宗議員

答覆： 2004-05 年度，在“規劃及發展事宜”綱領下有 12 個非經常項目。每個項目的預計支出如下：

詳情	萬元
1. 港島北及西九龍區交通研究	20
2. 屯門及元朗區交通研究	60
3. 就其他公共交通服務與新建鐵路的協調問題 進行研究	6
4. 就基本地區交通模型而提供的顧問服務	150
5. 就本港的智能運輸系統進行的調查及需求分 析	75
6. 為修訂泊車位需求研究而提供的顧問服務	32.4
7. 就無軌電車系統引進本港的可行性進行研究	120
8. 2002 年交通習慣調查	99.1
9. 渡輪服務調查	74.2
10. 2003 年貨車行程特性調查	35
11. 重組及提升第三次整體運輸研究模型	200
12. 交通及運輸研究的小規模顧問服務	370
總額	1,241.7

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)143

問題編號

1724

管制人員的答覆

總目：186 運輸署

分目：

綱領：(1) 規劃及發展事宜

管制人員：運輸署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：預計本年度會在哪些地點推行新的巴士轉乘計劃？涉及資源多少？

提問人：譚耀宗議員

答覆：當局計劃在2004年實施共23項巴士轉乘計劃，所在地點包括：

港島

1. 筲箕灣道

九龍

- | | |
|---------|------------|
| 2. 龍翔道 | 3. 觀塘道 |
| 4. 太子道東 | 5. 彩虹邨巴士總站 |
| 6. 馬頭涌道 | 7. 馬頭圍道 |

新界

- | | |
|---------------|---------------|
| 8. 青山公路 | 9. 葵涌道 |
| 10. 興芳路 | 11. 青衣機鐵站巴士總站 |
| 12. 太和巴士總站 | 13. 聯和墟 |
| 14. 上水廣場 | 15. 百和路 |
| 16. 上水巴士總站 | 17. 灣景花園巴士總站 |
| 18. 大河道 | 19. 暢榮路 |
| 20. 新城市廣場巴士總站 | 21. 紅梅谷路 |
| 22. 源禾路 | 23. 大涌橋路 |

這些巴士轉乘計劃將由有關的巴士公司提供，政府無須撥備額外資源。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)144

問題編號

1725

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 預計本年度會進行哪幾個公共運輸交匯處的規劃及設計工作？涉及資源多少？

提問人： 譚耀宗議員

答覆： 在 2004-05 年度，將有 4 個新的公共運輸交匯處是進入後期規劃及設計階段。運輸署將透過現有資源，進行這些公共運輸交匯處的規劃及設計工作。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)145

問題編號

1726

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (1) 規劃及發展事宜

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在協助柴油公共小巴轉換為環保公共小巴方面，本年度的目標財政開支分別為何？

提問人： 譚耀宗議員

答覆： 根據鼓勵公共小巴車主及早把柴油公共小巴轉換為環保型號小巴的資助計劃，公共小巴車主將其柴油小巴轉換為石油氣或電動車輛，每部車輛可分別獲發 6 萬元及 8 萬元的現金資助。當局已預留 2.61 億元，用以支付全港共 4 350 部公共小巴轉換為環保小巴的資助金。截至 2004 年 3 月 18 日，共有 732 部柴油公共小巴已轉換為石油氣小巴，涉及的現金資助總額為 4,390 萬元。

我們並沒有就該項計劃訂下逐年的轉換計劃。該資助計劃屬自願參與性質，並將於 2005 年 12 月 31 日結束，轉換車輛並非強制執行。除了現金資助外，仍有其他因素影響公共小巴營辦商就是否更換車輛所作的決定。當局會繼續與公共小巴業界緊密合作，以加快把舊柴油公共小巴轉換為環保車輛。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)146

問題編號

1727

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (3) 區域交通及運輸管理

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 實施專利巴士服務路線發展計劃項目 2004 年數目將比 2003 年增加 43%，達到 132 個，該等發展計劃項目主要位於哪些地區？

提問人： 譚耀宗議員

答覆： 約有 80%的巴士路線發展項目在新界各區推行，其中包括為配合西鐵在 2003 年年底啟用而實施的巴士服務重組、為滿足因東涌新市鎮的新住宅樓宇及荃灣和葵涌的重建屋邨入伙導致交通需求增加而加強巴士服務，以及為提升新界各區網絡效率而實施的服務改善和重整。其餘 20%的項目主要包括為配合港島及九龍區(包括數碼港、西區、西九龍、油塘及紅磡灣)人口增長而推行的服務加強項目。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)147

問題編號

1728

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (3) 區域交通及運輸管理

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 運輸署 2004 年將處理 70 個重組巴士路線計劃，該等重組計劃主要涉及哪些地區的巴士路線？

提問人： 譚耀宗議員

答覆： 在 2004 年，運輸署將會進行大約 70 項巴士路線重整計劃，以提升巴士網絡的效率及改善繁忙道路的交通情況及環境。這些服務重整建議，有很多是配合新的運輸基建（例如西鐵）的啟用，或因城巴及新巴重組公司架構可達致協合作用而進行的。因此，新界西北及港島的地區會有較多的路線重整建議；我們亦有就大部分其他地區提出個別的重整建議，以提升巴士網絡效率及改善交通情況及環境。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)148

問題編號

1729

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (3) 區域交通及運輸管理

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2004 年將開辦的 7 條新專線小巴路線會行走哪些地區？

提問人： 譚耀宗議員

答覆： 建議開辦的 7 條專線小巴路線（包括 4 條九龍及 3 條新界的路線）的總站如下：

1. 君頤峰－佐敦地鐵站
2. 深水埗（10 號地盤）－美孚地鐵站
3. 畢架山花園－九龍塘地鐵站（循環線）
4. 帝景峰－九龍塘地鐵站（循環線）
5. 元朗（Yoho Town）－新元朗中心（循環線）
6. 沙田－大埔火車站
7. 麗城花園－青衣機鐵站

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)149

問題編號

0817

管制人員的答覆

總目： 186 運輸署

分目：

綱領： (2) 簽發車輛牌照及駕駛執照

管制人員： 運輸署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2001 及 2002 年駕駛考試由接獲申請至進行考試的平均需時為 63 日，請問 2003 年的實際平均日數為何？及署方會否考慮將相關的衡量服務表現準則由現時 85 日下調至 65 日或一個較低的日數？若否，原因為何？預計 2004/05 年的情況為何？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆： 在 2003 年，駕駛考試的平均輪候時間是 72 日。我們會盡力將平均輪候時間盡量縮短。

在現階段我們不建議調整衡量服務表現的準則，原因是：

- (1) 我們大部分的駕駛考試中心均以短期租約形式租用。我們未必能為所有這些場地續訂租約或找到替代的場地。
- (2) 隨着經濟復蘇，駕駛考試考生的人數或會上升，導致輪候時間增加。

簽署：

姓名：

霍文

職銜：

運輸署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)150

問題編號

1427

管制人員的答覆

總目：基本工程儲備基金總目 704—渠務 分目：

綱領：

管制人員：渠務署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：有關 4100DX：「為工務計劃丁級工程項目進行渠務工程、研究及勘測工作」整體撥款項目中，請詳列那些位於觀塘區及黃大仙區的工程項目。

提問人：李華明議員

答覆：在 2004-05 年度分目 4100DX 中，位於觀塘區和黃大仙區的工程項目如下：—

1. 在觀塘初級污水處理廠安裝改善氣味控制系統；
2. 建造一條由黃大仙廟至沙田坳道的污水渠；
3. 為東九龍雨水排放系統改善工程進行詳細設計和勘測；及
4. 在九龍灣進行雨水暗渠出入口的改善工程。

簽署：_____

姓名：張達焜_____

職銜：渠務署署長_____

日期：24.3.2004_____

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)151

問題編號

1765

管制人員的答覆

總目： 705 土木工程

分目： 5101DX

為工務計劃丁級工程項目
進行環境工程、研究及勘測
工作

綱領：

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 有關基本工程儲備基金整體撥款項目分目 5101DX「為工務計劃丁級工程項目進行環境工程、研究及勘測工作」一項，請詳列那些工程項目位於觀塘區及黃大仙區。

提問人： 李華明議員

答覆： 在分目 5101DX 的各個項目中，「就市區和將軍澳堆填區的環境審查進行可行性研究」一項所涵蓋的部分範圍位於觀塘及黃大仙區。

簽署：

姓名：

羅樂秉

職銜：

環境保護署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)152

問題編號

1430

管制人員的答覆

總目：基本工程儲備基金
706 公路

分目：6100TX

綱領：

管制人員：路政署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：有關 6100TX “為工務計劃丁級工程項目進行公路工程、研究及勘測工作”的整體撥款項目中，請詳列那些位於觀塘區及黃大仙區的工程項目。

提問人：李華明議員

答覆：2004-05 年度，分目 6100TX 工程項目現正有 5 項工程項目在觀塘及黃大仙區進行：

- (a) 東源街及仁字圍道路重建工程
- (b) 樂富公共交通交匯處改善工程
- (c) 介乎安善道與康寧道之間的牛頭角道東行線重鋪行人路及車輛出入通道工程
- (d) 橫跨觀塘道近彩石里行人天橋的升降機安裝工程；及
- (e) 橫跨觀塘道近牛頭角下邨第八座行人天橋的升降機安裝工程

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)153

問題編號

1062

管制人員的答覆

總目： 707 新市鎮及市區發展

分目： 7771TH

綱領：

管制人員： 拓展署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在分目 7771TH 中顯示，政府計劃將撥出\$200,000 作為荃灣路改善工程 – 工地勘測及初步設計費用。有關荃灣路的改善工程何時動工？

提問人： 陳偉業議員

答覆：

我們於 2002 年 7 月在分目 7771TH 項下展開荃灣路改善工程的勘測研究，並計劃在 2004 年年底或之前完成有關研究，而改善工程的實施時間表將在研究內檢討。

簽署：

姓名：

蔡新榮

職銜：

拓展署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(ET)154

問題編號

1431

管制人員的答覆

總目： 707 新市鎮及市區發展 分目：

綱領： 新界東部發展

管制人員： 拓展署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 曾於 1999-2000 年度財政預算案中編列為乙級工程的 7584TH “將軍澳發展計劃第 III 期 – 西岸公路”項目，請問上述項目是否已經撤銷？抑或尚在研究階段？若仍就工程的可行性進行研究，請問有關研究的進度如何？預計何時提交本會審議？有關工程預計於何時展開及完成？

提問人： 李華明議員

答覆：

7584TH 項下西岸公路原本建議的沿岸定線受到公眾強烈反對。我們其後在 7683CL 號“將軍澳進一步發展可行性研究”項下包括了西岸公路的定線檢討、可行性研究及初步設計。經過整體檢討各種其他定線後，我們建議西岸公路採取隧道定線，有關建議亦獲公眾普遍支持。我們現正在可行性研究下，就所建議的定線進行詳細工程及環境影響評估，以確定公路定線的可行性。研究亦包括將軍澳進一步發展的詳細交通影響評估，以制訂包括西岸公路的基建發展項目實施時間表。我們預定在 2004 年年底或之前完成有關的可行性研究。

簽署：

姓名：

蔡新榮

職銜：

拓展署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

S-ETWB(ET)001

問題編號

S041

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 當局預留多少資源，以巡查各個海岸公園及海岸保護區？當局有何措施保護海岸公園及海岸保護區，防止外來船隻入侵？

提問人： 黃容根議員

答覆：

在 2004-05 年度，本署已就保護及管理海岸公園的工作預留 1,670 萬元經常開支。

海岸公園護理員每天都會在海岸公園及海岸保護區進行不定時巡邏，包括晚間巡邏，以打擊非法活動，並會對沒有有效許可證而在海岸公園或海岸保護區捕魚的船隻採取執法行動。為了防止內地船隻在海岸公園及海岸保護區捕魚，本署一直與水警緊密合作，包括採取聯合執法行動，並於適當時加強檢控在這些範圍內非法捕魚的內地漁民。本署亦就此事與內地有關當局保持緊密聯繫，又向其提供闖入海岸公園及海岸保護區非法捕魚的漁民及船隻的資料，以增加阻嚇作用。

簽署：

姓名：

陳鎮源

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

7.4.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度

開支預算

答覆編號

S-ETWB(ET)002

問題編號

SV001

管制人員的答覆

總目：基本工程儲備基金總目 704—渠務 分目：

綱領：

管制人員：渠務署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：未有污水渠接駁至中央污水處理設施的鄉村數目為何？政府有何計劃為這些鄉村改善缺乏污水處理系統的問題？(答覆編號 ETWB(ET)018)

提問人：陳偉業議員

答覆：現時全港約 95%人口由公共污水收集系統提供服務，而 5%未獲提供公共污水收集系統的人口大部分為新界鄉郊地區的居民。他們大部分都由私有的污水處理設施提供服務，例如化糞池等。在鄉郊污水收集計劃下，52 條鄉村已獲接駁至公共污水收集系統，而另外 57 條鄉村的污水收集系統建造工程現正在進行中，預計在 2006 年完成。我們之前曾認定大約 370 條鄉村可接駁污水渠，現正檢討為這些鄉村提供公共污水收集系統的策略和計劃。

簽署：_____

姓名：張達炯

職銜：渠務署署長

日期：8.4.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)001

問題編號

0006

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及
工務局(工務科)

分目： 700 – 一般非經常開支

綱領： (3) 政府內部服務

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

關於建造成本基準比較和釐定表現指標的顧問研究，核准承擔額是130萬元，而現時結餘為10萬元。請問餘下工作的預算費用為何？政府當局如何能夠確保餘下的工作不會超出預算？

提問人： 石禮謙議員

答覆：

這項研究已大致完成。2004-05 年度的撥款，其用途是支付顧問完成和提交最終報告的費用。研究的預算最終費用為 124.15 萬元，並未超出 130 萬元的核准承擔額，因此，這項研究不會超出預算。

簽署：

姓名：

盧耀楨

職銜：

環境運輸及工務局
常任秘書長(工務)

日期：

22.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)002

問題編號

0094

管制人員的答覆

總目： 159 - 政府總部：環境運輸及工務局(工務科)
42 - 機電工程署
43 - 土木工程署
194 - 水務署

分目：

綱領： (2) 水務
(3) 政府內部服務

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 關於貴局委託顧問就制定和評估政策而進行的研究(如有的話)，請按以下格式提供有關資料。

(1) 就 2003-04 年度已經預留撥款進行顧問研究的項目，請提供下列資料：

顧問名稱 (如有)	內容	顧問 費用 (元)	研究的進展 (籌劃中／進行 中／已完成)	當局就研究報 告的跟進為何 及其進度 (如有)	若已完成的話，有否向公眾 發布；若有，發布的渠道為 何；若否，原因為何？

(2) 在 2004-05 年度有否預留撥款進行顧問研究的項目？如有，請提供下列資料：

顧問名稱 (如有)	內容	顧問費用 (元)	研究的進展 (籌劃中／進行中／ 已完成)	若預計在 2004-05 財政年度完 成的話，會否計劃向公眾發 布；若會，計劃發布的渠道為 何；若不會，原因為何？

提問人： 何秀蘭議員

答覆：

為了制定和評估 2003-04 年度及 2004-05 年度的政策，環境運輸及工務局工務科與水務署委託了顧問進行若干研究，稍後並會再委託顧問進行其他研究。關於在 2003-04 年度及 2004-05 年度已預留撥款的顧問研究詳情，請見下表：

(1) 在 2003-04 年度已經預留撥款進行的顧問研究項目

顧問名稱 (如有)	內容	顧問費用 (元)	研究的進展 (籌劃中／進 行中／已完 成)	當局就研究報 告的跟進為何 及其進度(如 有)	若已完成的 話，有否向 公眾發布； 若有，發布 的渠道為何 ；若否， 原因為何？
威寧謝香 港有限公 司	建造成本基準 比較和釐定表 現指標的顧問 研究 (工務科)	716,000 元	進行中	不適用	不適用
怡安香港	建築保險顧問 研究 (工務科)	95,000 元	大致完成	現正考慮報告 內的建議，從 而制 定有關購買建 築類保險的指 引。	顧問研究進 行期間，一 直有徵詢建 造業人士的 意見。
奧雅納工 程顧問	工務工程合約 的價格浮動制 度顧問研究 [^] (工務科)	385,000 元	將在 2004 年 年中完成	不適用	由於這項研 究只關乎公 共工程的合 約安排，而 顧問亦會 徵詢業內人 士的意見， 因此，政府 不擬向公眾 發布報告內 容。
西圖香港 有限公司	香港開發海水 化淡設施試驗 計劃研究－勘 察工程 (水務署)	776,000 元	進行中	不適用	不適用
國際商業 機器中國 香港有限 公司	為重建沙田瀝 水廠發展及推 行公私營機構 伙伴合作 (水務署)	944,500 元	將在 2004 年 3 月底或之前完 成	政府當局現正 根據這份可行 性研究的結果 構思日後路向	不適用

[^]有關研究在 2003-04 年度才申請撥款

至於其他部門，在 2003-04 年度並無撥款進行此類顧問研究。

(2) 在 2004-05 年度已經預留撥款進行的顧問研究項目

顧問名稱 (如有)	內容	顧問費用 (元)	研究的進展 (籌劃中／進 行中／已完 成)	若預計在 2004-05 財政年度 完成的話，會否計劃向公眾 發布；若會，計劃布的渠道 為何；若不會，原因為何？
威寧謝香 港有限公 司	建造成本基準 比較和釐定表 現指標的顧問 研究# (工務科)	100,000 元	進行中	顧問會透過現有渠道(例如 諮詢組織、專業學會、商會 等)徵詢建造業主要人士的 意見。
西圖香港 有限公司	香港開發海水 化淡設備試驗 計劃研究－勘 察工程# (水務署)	482,000 元	進行中	不適用 (這項研究不會在 2004-05 年度內完成)

#這項研究自 2003-04 年度開始

至於其他部門，在 2004-05 年度並無撥款進行此類顧問研究。

簽署： _____
姓名： 盧耀楨
職銜： 環境運輸及工務局
常任秘書長(工務)
日期： 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)003

問題編號

0819

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及
工務局(工務科) 分目：

綱領： (1)局長辦公室

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

2004-05年度局方預算增加開支17.2%或110萬，用以支付2名技術顧問的薪酬，請問開設有關職位的理據、實際所需的開支，聘用形式及2名技術顧問的職責範圍分別為何？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆：

兩名技術顧問須協助環境運輸及工務局局長就轄下政策範疇的事宜，進行規劃、統籌並展開研究工作。2004-05 年度為此預留的款項為 136 萬元。技術顧問以非公務員合約條件聘用，主要職責包括研究並分析國際間在相關政策與實務的經驗，以及編寫研究報告。

簽署：

姓名：

盧耀楨

職銜：

環境運輸及工務局
常任秘書長(工務)

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)004

問題編號

0821

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及
工務局(工務科) 分目：

綱領： (3) 政府內部服務

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

就 2002/03 及 2003/04 年度，工務科「工務計劃資源管理」的工作，請分列以下資料：

- (a) 負責管理的工程數目；
- (b) 超出預算款額 5%或以上的工程項目名稱、工程編號及原因；
- (c) 未能盡用預算款額 5%或以上的工程項目名稱、工程編號及原因；及
- (d) 出現延誤的工程項目名稱、工程編號及原因。

提問人： 鄧兆棠議員

答覆：

工務科負責管理「工務計劃」（總目 702 至 707、709 及 711），包括監察其下工程計劃的進度及開支。在 2002-03 及 2003-04 年度，工務科分別管理約 1 350 及 1 250 項工程。

政府每年均會按照各項工程的預算造價或實際標價，並根據合約期及預算工程進度，推算出未來一年每項工程的預算開支。由於土木和建築工程的性質，工程進度往往會受到天氣、承建商表現、工地地質及地下設施等不能預見的因素影響。因此，各項目的每年實際開支與原來的預算難免會有一些出入。

在 2002-03 年度，實際開支高於原來預算開支百分之五或以上的工務計劃工程約有 320 項，而低於百分之五或以上的約有 305 項。在 2003-04 年度，則分別約為 300 項及 245 項。

至於個別項目的名稱及編號，由於所涉資料眾多，不便在此一一羅列。但資料已載於預算案內「基本工程儲備基金」的帳目部分。一般而言，實際

開支高於原來預算的主要原因是由於工程進度較原計劃理想，工程開支因此得以提前。至於出現延誤的主要工程項目名稱、編號及原因，已載於工務科每季提交立法會工務小組委員會的「工務計劃季度報告」內，供議員參考。

在 2002-03 及 2003-04 年度，整體「工務計劃」的進度和開支實屬良好。在 2002-03 年度，「工務計劃」的總實際開支為 253 億元，較原來預算的 236 億元高出約 7%。至於 2003-04 年度，「工務計劃」的總修訂預算則為 268 億元，較原來預算的 253 億元高出約 6%。以上的總開支數字顯示計劃內大部分工程項目的實際進度已符合或超過原來預計的目標。

簽署：	_____
姓名：	盧耀楨
職銜：	環境運輸及工務局 常任秘書長(工務)
日期：	24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)005

問題編號

0822

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及
工務局(工務科) 分目：

綱領： (3) 政府內部服務

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

2003/04 年度，局方在縮短工程籌備時間方面所獲得的成果為何？預計 2004/05 年的情況為何？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆：

在 2001 年 10 月，工務科完成了一項關於公共工程推展程序的檢討，並推出一系列措施，包括簡化工程項目的初步可行性研究工作、容許工程刊憲與環境影響評估同步進行、加快收地的行政程序及容許工程部門在取得工程撥款前進行招標工作等等。透過這些措施，一般土木工程項目施工前的籌備時間已由以往的六年縮短至少於四年。過去兩年，工務科繼續致力加快工程的工作。在 2003 年 4 月，工務科頒布了一套新的行政程序，要求工務部門加強公共工程的諮詢和通布工作，並加速處理公眾就刊憲的道路、排污及填海等工程所提出的反對意見，以加快完成擬議項目的法定程序。2003 年 10 月，我們又頒布了新的技術通告，加強規管各政策局和相關工程部門提出對工程計劃的擬議改動，以減少工程因一些非必要的更改而導致計劃的延誤。

通過上述措施，一般土木工程項目由構思至動工的前期籌備時間得以縮短至三年多左右，對整體工務計劃的順利推展有一定裨益。

展望未來，我們現正改良現時監察工程計劃的電腦系統，並預期在 2004 年年底啟用一套新的「工務計劃資訊系統」。新系統將會為工務部門及各政策局提供更多即時的工程計劃資訊，以加強監察工程進度。我們期望整體工程計劃的推展工作可因此更為順利。

簽署：

姓名：

盧耀楨

職銜：

環境運輸及工務局
常任秘書長(工務)

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)006

問題編號

0837

管制人員的答覆

總目： 159- 政府總部：環境運輸及
工務局(工務科) 分目： 000 - 運作開支

綱領： (1)局長辦公室

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

請就局長辦公室的2004-05年度的預算開支，按(1) 不同用途(包括：統籌和協調局長的公務、傳媒及地區活動等、執行各項有關安排等)；(2) 開支項目(薪金及編制、津貼、與工作相關津貼、部門開支)，劃分其開支及詳情？

提問人： 單仲偕議員

答覆：

局長辦公室在 2004-05 年度的財政撥款為 750 萬元，當中包括環境運輸及工務局局長及其辦公室員工的薪金和津貼。環境運輸及工務局局長辦公室的員工，負責支援局長執行其政策範疇內各種不同職務，因此實在難以按工作類別分析撥款情況。至於按開支項目和編制細分的撥款情況，請見下表：

	百萬元
局長薪金	3.2
局長辦公室員工薪金及津貼 (包括政務助理 兩名技術顧問 私人助理 貴賓車司機 一級私人秘書 二級私人秘書 文書助理)	4.3
合計	7.5

簽署：

姓名：

盧耀楨

職銜：

環境運輸及工務局
常任秘書長(工務)

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)007

問題編號

1163

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及
工務局(工務科) 分目： 000 – 運作開支

綱領：

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

請列出環境運輸及工務局局長及環境運輸及工務局常任秘書長在2003-04年度在出外公幹時的修訂預算：包括(1)公幹目的及詳情、(2)公幹中搭乘哪種主要交通工具及相關支出、(3)公幹中的食宿支出。其次，在2004-05年度政府相關的開支預算多少？當中政府有否申請設定上限及相應審核標準？

提問人： 單仲偕議員

答覆：

由於環境運輸及工務局局長和環境運輸及工務局常任秘書長(工務)出外公幹，或會與其他官員同往，因此，預算中並無分項列出所涉開支。出外公幹的目的，每次不盡相同，可以是為了一般或特定事務而親往外地與其他政府官員聯繫，又或出席推廣香港業務的會議。出外公幹所乘坐的交通工具，包括陸上和空中兩類，視乎情況而定。在2003-04年度，工務科用於出外公幹的交通、膳食和住宿津貼，修訂預算為27萬元。

至於2004-05年度，工務科在這方面的開支，預算與本年度大致相同。

根據現行政策，公務員離港公幹，可按指定的每日津貼額領取膳宿津貼，以支付適當水平的膳宿費用、洗熨費用、賞錢、市內交通費和一切小額零用雜費。當局考慮到不同國家的開支水平不盡相同，因此所定的膳宿津貼額也因國而異。如有酒店住宿贊助或現金資助，所發放的津貼款項便會被扣減。

簽署：

姓名：

盧耀楨

職銜：

環境運輸及工務局
常任秘書長(工務)

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)008

問題編號

1164

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及
工務局(工務科) 分目： 000 – 運作開支

綱領：

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

請列出環境運輸及工務局局長及環境運輸及工務局常任秘書長在有關支付宴會及飲宴等酬酢活動的2003-04年度修訂預算及04-05年度的預算細項。政府有否就有關開支設定上限？有否設定客觀標準以便審核？

提問人： 單仲偕議員

答覆：

由於環境運輸及工務局局長和環境運輸及工務局常任秘書長(工務)或會與其他官員一同出席相同的活動，例如會見傳媒及內地官員，故此預算中並沒有分項列出二人的酬酢活動開支細項。不過，我們可以提供工務科的有關預算。在 2003-04 年度，工務科公務酬酢的修訂預算約為 10 萬元。至於來年，我們現時暫無定案，預計工務科在 2004-05 年度的公務酬酢開支大致與今年相若。

根據現行政策，由公帑支付的酬酢開支，必須與執行公職直接有關，或屬因公職需與有關人士建立或保持聯絡所涉及的必要開支，而此等活動必須符合公眾利益。所有這類開支都必須由局或部門的首長或副首長親自批准，或由獲部門首長授權的首長級人員批准。

《公務員事務規例》和行政署長所發的一般指引，亦訂有條文，規管以公帑支付酬酢開支的事宜。

簽署：

姓名：

盧耀楨

職銜：

環境運輸及工務局
常任秘書長(工務)

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)009

問題編號

1167

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及
工務局(工務科) 分目：

綱領：

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

有關政策研究內容及支出事宜：

請詳列在 2003-04 年度貴局開始或進行中的政策研究，或受其資助而進行的政策研究的項目資料，包括：

- 1) 政策研究項目的名稱、目的及內容？
- 2) 政策研究項目的支出？
- 3) 該政策研究項目現時的進度？
- 4) 當局有否就該政策研究項目的結果進行跟進？

其次，在 2004-05 年度有否預留支出作政策研究，當中牽涉多少費用？研究目的及內容為何？

提問人： 李柱銘議員

答覆：

我們的主要工作，是就所負責的範疇制訂和協調政策。為此，我們盡量利用可得的資料和內部資源，對範疇內的問題進行廣泛而深入的研究。由於這類研究工作的範圍廣闊，而且項目繁多，因此難以一一列舉。其間曾聘請顧問的項目，已在另一有關問題的答覆具列分項數字。較為重要並會持續進行的研究項目及新措施，則已詳列於行政長官《施政報告》所附的《施政綱領》內，並在管制人員報告中特別提述。由於我們沒有就這些項目逐一進行詳細的成本計算，因此無法提供各項目開支的分項數字。不過，我們已在管制人員報告中列明本局各綱領所涉及的開支。假如研究、諮詢和商議的結果顯示當局應該制訂新政策，我們便會諮詢立法會有關事務委員會的意見。

簽署：

姓名：

盧耀楨

職銜：

環境運輸及工務局
常任秘書長(工務)

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)010

問題編號

1266

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及工務局(工務科) 分目：

綱領： (1)局長辦公室

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

綱領(1)局長辦公室2004-05年的預算開支，比2003-04年修訂預算增加了17.2%，即增加了110萬元。據文件所述，增加的開支主要計及輔助局長的2名技術顧問的薪酬。就此，政府可否告知本會：

- (a) 上述的 2 名技術顧問分別的職能為何？負責的政策範疇為何？
- (b) 這 2 名顧問的職位是否常額職位？如屬編外職位，職位的年期為何？請提供聘用條件及詳情。

提問人： 葉國謙議員

答覆：

- (a) 兩名技術顧問的主要職責包括研究和分析國際間在相關政策與實務的經驗，以及編寫研究報告。他們亦須協助環境運輸及工務局局長處理轄下政策範疇的事宜。
- (b) 兩個技術顧問職位不屬常額編制，而兩名技術顧問均以非公務員合約條件聘用，為期兩年。

簽署：	_____
姓名：	盧耀楨
職銜：	環境運輸及工務局 常任秘書長(工務)
日期：	24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)011

問題編號

1648

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及
工務局(工務科) 分目： 000 – 運作開支

綱領： (3)政府內部服務

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

04至05年度需要特別留意的事項 –

在探討如何進一步改善斜坡工程的成本效益方面，04-05年度有何安排？預留的開支有多少？

提問人： 譚耀宗議員

答覆：

公共屋邨附近的政府斜坡維修工程，會由總目 159 撥款進行。

為了進一步提高斜坡維修工程的成本效益，我們已在 2003 年檢討斜坡維修工程的技術標準，使其更臻完善。在 2004-05 年度，我們會繼續探索方法，務求把斜坡工程的成本效益提升至最佳水平。

斜坡維修工程在 2004-05 年度總目 159 項下的撥款為 300 萬元。

簽署：

姓名：

盧耀楨

職銜：

環境運輸及工務局
常任秘書長(工務)

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)012

問題編號

1649

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及
工務局(工務科) 分目： 000 – 運作開支

綱領：

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

04至05年度需要特別留意的事項 –

在向內地推介本地建造業的專業服務方面，04-05年度有何安排？預留的開支有多少？

提問人： 譚耀宗議員

答覆：

在 2004-05 財政年度，我們預留約 70 萬元進行以下活動，向內地推介本地建造業的專業服務：

- 與國家建設部在內地攜手合辦大型研討會和考察訪問；
- 與國家建設部在香港攜手合辦“更緊密經貿關係安排”研討會；
- 在重慶香港周舉行期間，與重慶市建設委員會合辦建造業專題研討會；以及
- 繼續協助本地與內地的專業團體，就互相承認專業資格一事進行磋商。

簽署：

姓名：

盧耀楨

職銜：

環境運輸及工務局
常任秘書長(工務)

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)013

問題編號

1763

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及工務局(工務科) 分目：

綱領：

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：

在2004年政府施政報告中提及要提高政府政策研究的水平：

「政府施政報告為提高整個政府的施政效能，必須提升政府和社會處理政策的水平，加強對公共政策的研究，特別是從宏觀及長遠角度考慮的研究。客觀和扎實的公共政策研究，使我們能夠更好地達到政府施政的目標，使到公共政策的爭議不致流於簡單化、政治化、情緒化，使到政府和社會各方面更容易就一些公共政策問題形成共識，使到公共政策更能有效地執行和更能夠照顧到香港的長遠發展需要。」

當局在04-05年預算案中有否預留款項或調撥資源用以落實施政報告中提出要提升公共政策水平的承諾。如有，請詳列當中撥款的計劃詳情？如沒有，為何？

提問人： 單仲偕議員

答覆：

環境運輸及工務局並無特別為此預留款項。不過，自《二零零四年施政報告》發表後，中央政策組已一直探討推動公共政策問題研究和培植有關人才的方法。該組現正制訂政策研究綱領，以便就須予優先處理的問題開展研究工作。為達致這目標，中央政策組會盡量利用內部資源進行相關的研究工作。

簽署：

姓名：

盧耀楨

職銜：

環境運輸及工務局
常任秘書長(工務)

日期：

25.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)014

問題編號

0171

管制人員的答覆

總目： 25—建築署

分目：

綱領： (3) 設施發展

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在此綱領下，04/05 年預算削減 69 個職位，詳情為何？當中，有多少屬於專業職系？同時，02 年及 03 年完成的工程數目分別為 78 及 92，但 04 年計劃完成的項目則為 108，政府有何計劃在削減人手的情況下完成更多工程項目？

提問人： 劉炳章議員

答覆： 本署計劃於 2004-05 年度刪減此綱領項下的 69 個職位當中，11 個屬專業職系。詳細分項數字請閱覽夾附的一覽表。

本署計劃逐步增加外判專業及技術服務，以較少的人手完成更多的工程項目。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

綱領(3)設施發展項下將刪減的 69 個職位的分項數字

職級	刪減職位的數目
總建築師	1*
建築師/助理建築師	2*
結構工程師/助理結構工程師	4*
屋宇裝備工程師/助理屋宇裝備工程師	4*
首席技術主任(建築)	2
首席技術主任(屋宇裝備)	1
高級技術主任(建築)	2
高級技術主任(屋宇裝備)	6
高級技術主任(結構)	1
首席測量主任(工料測量)	2
高級測量主任(工料測量)	4
測量主任(工料測量)	1
技術主任(建築)	3
技術主任(屋宇裝備)	1
技術主任(結構)	1
高級屋宇裝備督察	1
屋宇裝備督察	2
助理屋宇裝備督察	2
工程監督	5
助理工程監督	2
一級監工(屋宇)	5
一級監工(屋宇裝備)	4
二級監工(屋宇)	2
二級監工(屋宇裝備)	3
助理文書主任	1
助理文員	3
二級私人秘書	2
一級影印員	1
二級影印員	1
總計：	69

*屬專業職系 [Top](#)

管制人員的答覆

總目：25 – 建築署

分目：

綱領：(1) 監察及諮詢服務

(2) 設施保養

(3) 設施發展

管制人員：建築署署長

局長：環境運輸及工務局局長(綱領(1)及(3))

財經事務及庫務局局長(綱領(2))

問題：建築署預算在 2004/05 年度將會刪減 93 個常額職位，請告知有關職位的職級、數目和聘用形式、刪減方式為何？有關職位刪減是否與個別工作外判有關；若是，涉及的職級、人員數目、聘用形式、工作類別及工作時間表為何？削減人手對建築署提供的監察及諮詢服務、設施保養及設施發展的工作有何影響？如何確保縮減人手不會影響建築署員工士氣？署方將如何有效地監管外判工作及確保外判工人的薪酬福利不會被剝削？

提問人：梁富華議員

答覆：將於 2004-05 年度刪除的 93 個常額職位，詳列於附錄。

為達致政府削減公務員人手的目標，我們把因自然流失、第二輪自願退休計劃、有時限職位任期屆滿和合約期結束而出現的職位空缺刪除。在某程度上來說，外判安排有助我們削減人手。

建築署已逐步把工程的專業、技術和工地監督的服務外判，並把維修工程轉予受資助機構和各政府部門負責。建築署亦已加強其作為政府建築物監管機構的角色，並向建造業推廣最佳作業方式，以增強其監察及諮詢的功能，因此外判以及有關的削減人手措施對設施保養及設施發展的工作不會有任何影響。我們已達致把工程的專業和技術服務外判，詳情如下：

截至 2001 年 2 月	35% (基線)
2002/03 年度尾	54% (已達致)
2003/04 年度尾	60% (已達致)

建築署已特別成立員工關係組，以促進管方和員方的溝通。員工透過定期會議和非正式的意見交流，已十分清楚建築署資源重整計劃的目標和發展情況。管方會採取適當的措施消減員工的疑慮，例如根據資源重整計劃的進展，因應需要重新調配現職員工的職務，以確保工作能平均分配。我們深信在推行這些措施後，員工的士氣不會因削減該 93 個職位而受到影響。

我們已有行之有效的機制，監察外判工程的顧問服務。直至目前為止，我們並沒有收到受僱於顧問的員工因薪金問題而引起爭議。

簽署：

姓名：余熾鏗

職銜：建築署署長

日期：24.3.2004

2004-05 年度內將刪除的 93 個常額職位的分項數字

職級	刪減職位的數目
總建築師	1
建築師/助理建築師	2
高級結構工程師	1
結構工程師/助理結構工程師	4
高級工料測量師	2
助理屋宇保養測量師	3
屋宇裝備工程師/助理屋宇裝備工程師	4
首席測量主任(工料測量)	2
高級測量主任(工料測量)	4
測量主任/見習測量主任(工料測量)	1
首席技術主任(建築)	2
高級技術主任(建築)	2
技術主任/見習技術主任(建築)	4
高級技術主任(結構)	1
技術主任/見習技術主任(結構)	1
首席技術主任(屋宇裝備)	1
高級技術主任(屋宇裝備)	6
技術主任/見習技術主任(屋宇裝備)	1
總技術主任(屋宇)	1
高級工程監督	1
工程監督	8
助理工程監督	5
高級屋宇裝備督察	1
屋宇裝備督察	2
助理屋宇裝備督察	2
一級監工(屋宇)	8
二級監工(屋宇)	2
一級監工(屋宇裝備)	4
二級監工(屋宇裝備)	3
助理文書主任	2
助理文員	4
辦公室助理員	1
二級私人秘書	2
高級打字員	1
技工	1
二級工人	1
一級影印員	1
二級影印員	1
總計：	93

本署會通過刪除現有職位空缺、自然流失以及刪減第二輪自願退休計劃流失的人手，刪減這 93 個職位。

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)016

問題編號

0818

管制人員的答覆

總目： 25 建築署 分目：

綱領： (1) 監察及諮詢服務

(2) 設施保養

(3) 設施發展

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長（綱領(1)及(3)）

財經事務及庫務局局長（綱領(2)）

問題： 過去 3 個年度，署方共刪減多少個編制職位及透過合約方式增設多少個臨時職位？

2004-05 年度署方將保留或增設多少個臨時合約職位？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆： 建築署在 2001-02、2002-03 及 2003-04 年度淨刪減的編制職位共有 178 個，而非公務員合約職位只增加 1 個，由 27 個增至 28 個。

建築署在 2004-05 年度會保留該 28 個非公務員合約職位。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)017

問題編號

0832

管制人員的答覆

總目： 25—建築署

分目：

綱領： (3) 設施發展

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：就綱領(3)，2004-05 年度的撥款較 2003-04 年度的修訂預算減少 3.9%，主要原因包括運作開支減少和刪減 69 個職位。請問：

(一) 除與薪酬有關的原因外，為何運作開支可以調低？預計可減少的開支的總數為何？

(二) 被刪減的 69 個職位中，有多少屬於工程師類別？刪減 69 個職位共可節省多少支出？

提問人： 何鍾泰議員

答覆：我們希望運作開支可調低約 360 萬元。開支可以調低，主要是因為不涉及工程項目的顧問服務及一般部門開支方面的支出減少。

在 69 個擬刪減的職位當中，8 個屬工程師職系。我們預計刪減綱領(3)項下的職位可以節省約 570 萬元。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)018

問題編號

1443

管制人員的答覆

總目： 25—建築署

分目：

綱領： (3) 設施發展

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就綱領(3)設施發展，當局在 2004 至 05 年度的撥款較 2003 至 04 年度的修訂預算減少 3.9%，主要因為公務員減薪以致運作開支減少，以及在 2004 至 05 年度刪減 69 個職位。請列出該 69 個職位的職級，以及說明署方會否以外判的形式處理該等職位涉及的工作。

提問人： 李鳳英議員

答覆： 有關 2004-05 年度刪減的 69 個職位所屬職級的資料，請參考附件。

本署會繼續逐步把專業服務、技術服務和地盤監督服務外判，以進行工程項目。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

綱領(3)設施發展項下將刪減的 69 個職位的分項數字

職級	刪減職位的數目
總建築師	1
建築師/助理建築師	2
結構工程師/助理結構工程師	4
屋宇裝備工程師/助理屋宇裝備工程師	4
首席技術主任(建築)	2
首席技術主任(屋宇裝備)	1
高級技術主任(建築)	2
高級技術主任(屋宇裝備)	6
高級技術主任(結構)	1
首席測量主任(工料測量)	2
高級測量主任(工料測量)	4
測量主任(工料測量)	1
技術主任(建築)	3
技術主任(屋宇裝備)	1
技術主任(結構)	1
高級屋宇裝備督察	1
屋宇裝備督察	2
助理屋宇裝備督察	2
工程監督	5
助理工程監督	2
一級監工(屋宇)	5
一級監工(屋宇裝備)	4
二級監工(屋宇)	2
二級監工(屋宇裝備)	3
助理文書主任	1
助理文員	3
二級私人秘書	2
一級影印員	1
二級影印員	1
總計：	69

管制人員的答覆

總目： 25－建築署

分目：

綱領： (1)監察及諮詢服務

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：就綱領(1)監察及諮詢服務，在 2004 至 05 年度需要特別留意的事項之一，就是在外判新工程增加的情況下，建築署將會進一步加強其作為政府建築物監管機構的角色。不過，有關的財政撥款及人手編制分析的資料顯示，在 2004-05 年度就綱領(1)要刪減 5 個職位。請列出該 5 個職位的職級，並說明刪減的原因及如何確保建築署的監管角色不受影響。

提問人： 李鳳英議員

答覆：為達致政府削減公務員人手的目標，我們把因自然流失、第二輪自願退休計劃、有時限職位任期屆滿和合約期結束而出現的職位空缺刪除。根據第二次自願退休計劃，綱領(1)下將刪除下列 5 個職位：

<u>職級</u>	<u>數目</u>
高級建築師	1
高級工料測量師	2
高級結構工程師	1
辦公室助理員	1
總計：	5

本署已審慎檢討所擔當的監察及諮詢角色、精簡工作程序、重組架構及重新分配資源。本署可藉進行這項資源重整計劃，在人手減少的情況下加強監察及諮詢的角色。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)020

問題編號

1475

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目： 000 運作開支

綱領： (4) 中央式服務及特別支援

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就綱領(4)中央式服務及特別支援，請提供下列資料：

- (1) 在 2004-05 年開支預算中因兩次公務員減薪而節省的薪金總額。
- (2) 詳列 2004-05 年刪減的 6 個職位，以及因刪減該等職位而可節省的支出。

提問人： 李鳳英議員

答覆： 在綱領(4)中央式服務及特別支援方面，

- (1) 在 2004-05 年度預算中因兩次公務員減薪而節省的薪金總額為 119 萬元。
- (2) 在 2004-05 年度會刪減的職位為 2 名總技術主任、1 名機電工程師、1 名高級行政主任、1 名文書主任及 1 名助理文書主任，刪減這 6 個職位可節省的支出合共 229 萬元。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

24.03.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)021

問題編號

1476

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目： 000 運作開支

綱領： (1) 能源供應；電氣、氣體及核電安全

(2) 機械工程裝置安全

(3) 能源效益事務及空氣質素

(4) 中央式服務及特別支援

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：就個人薪酬項下的津貼，請詳列 2004-05 年度(預算)和 2003-04 年度(修訂預算)的各類津貼額。

提問人：李鳳英議員

答覆：個人薪酬項下的各類津貼如下：

<u>津貼</u>	<u>2003-04</u> (修訂預算)	<u>2004-05</u> (預算)
	\$'000	\$'000
逾時工作津貼	825	850
署任津貼	1,695	2,250
輪班工作津貼	110	110
隨時候召工作津貼	40	40
	<u>2,670</u>	<u>3,250</u>

在 2004-05 年度署任津貼的撥款有所增加，是因為在該年度放取退休前假期的人員較多，因此需由較多人員署任放取退休前假期人員的職位。

簽署： _____
姓名： 黎仕海
職銜： 機電工程署署長
日期： 24.03.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)022

問題編號

1477

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目： 000 運作開支

綱領： (4) 中央式服務及特別支援

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：在技術服務協議方面的支出，2004-05 年度預算為 11,753,000 元，較 2003-04 年度的修訂預算(11,234,000 元)為高。原因為何？2004-05 年度的技術服務協議與 2003-04 年度的協議在主要內容方面有何分別？

提問人：李鳳英議員

答覆：根據技術服務協議，機電工程署負責管理各部門的即時傳譯系統，並提供經費。在 2003-04 年度，機電工程署與服務提供者緊密合作，務求能善用人手及調整值班模式。結果，我們節省了 100 萬元。2004-05 年度的撥款較 2003-04 年度的修訂預算高 519,000 元，撥款增加主要是因為用戶部門使用即時傳譯系統的時數增加，以及我們在承辦商的員工退休計劃上增加承擔所致。

與 2003-04 年度比較，2004-05 年度的技術服務協議條款並無改變。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

24.03.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)023

問題編號

0979

管制人員的答覆

總目： 43 土木工程署

分目：

綱領： (4) 斜坡安全及岩土工程標準

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 綱領 4304 的服務指標中，預算 2004 年內完成登記的斜坡及擋土牆為 500 個，較 2002 年及 2003 年的 1,303 及 4,013 個大幅下降的原因為何？目前尚有多少斜坡及擋土牆未完成登記；估計完成所有登記需時多久？

提問人： 胡經昌議員

答覆： 回應審計署署長第三十八號報告書第十章的建議，本署於 2002 年展開了為期兩年的斜坡登記工作，進行勘察及登記符合登記準則的現有“遺漏”斜坡。

該項特別工作已於 2003 年年底完成，約有 4 000 個斜坡已完成勘察並予以登記。預計在 2004 年新登記的斜坡數目將回復正常的平均水平，即 500 個。

每年從政府及私人發展項目中，都會有新的斜坡建成。另外，本署進行斜坡安全工作時，亦間中發現一些現存的小型斜坡未予登記。因此，斜坡登記工作是本署持續進行的長期項目。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)024

問題編號

1510

管制人員的答覆

總目： 43 土木工程署

分目：

綱領： (6) 監管採礦、採石及爆炸品

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 政府預計在 2004 年收緊 3 項目標：對於符合簽發牌照規定的申請，在 2 日內簽發「製造」爆炸品牌照、在 3 日內簽發「使用」爆炸品牌照；對於經考試合格的申請人，在 1 日內簽發礦場燃爆證書。

以上 3 項申請在縮短達標時間後，服務現目標均由過去 2 年的 100% 調低 10%。請問政府可否解釋縮短達標時間的原因？

提問人： 葉國謙議員

答覆： 根據過往記錄，上述 3 項政府服務的達標率為 100% (即簽發有關牌照所需的時間分別為 3 日、4 日及 2 日)。為了進一步促進效率，我們將目標再提高，將簽發所需的時間分別縮短至 2 日、3 日及 1 日。提高目標後，我們估計初期的達標率約為 90%。我們會不時檢討有關工序。效率進一步提高後，我們會根據實際情況，在未來兩三年內，將達標率逐步提升至 100%。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

管制人員的答覆

總目： 43 土木工程署

分目：

綱領： (4) 斜坡安全及岩土工程標準

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： (a) 政府預計在年內進行特別斜坡記錄工作，將 3,700 幅斜坡，編入斜坡紀錄冊。不過，政府預計在 2004 年已登記新增的斜坡及擋土牆，預算的數字是 500。請問政府可否解釋這兩個項目的內容，有何分別？

(b) 就已登記新增的斜坡及擋土牆的實際數目，由 2003 年的 4,013，急跌至今年預算的 500。請問政府可否解釋有關原因？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 回應審計署署長第三十八號報告書第十章的建議，本署在 2002 年展開了為期兩年的斜坡登記工作，進行勘察及登記符合登記準則的現有“遺漏”斜坡。結果找出約 4 000 幅斜坡，其中約 3 700 幅在 2003 年內登記，其餘在 2002 年內登記。

每年從政府及私人發展項目中，都會有新的斜坡建成。另外，本署進行斜坡安全工作時，亦間中發現一些現存的小型斜坡。因此，斜坡登記工作是本署持續進行的長期項目。我們估計於 2004 年登記的新斜坡數目約為 500 個。

(b) 上述特別工作於 2003 年年底完成後，預計在 2004 年新登記的斜坡數目將回復正常的平均水平，即 500 個。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

管制人員的答覆

總目： 43 土木工程署

分目： 5001BX – 防止山泥傾瀉計劃

綱領： (4) 斜坡安全及岩土工程標準

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： (a) 政府將會在 2004-05 財政年度，改善在防止山泥傾瀉計劃下鞏固的斜坡的外觀。請問政府可否解釋，政府以什麼方法及多少資源去改善斜坡的外觀？

(b) 將斜坡作出租廣告，是否其中一項改善斜坡外觀的方法？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 2004-05 年度，本署在防止山泥傾瀉計劃下，會美化 250 幅斜坡及擋土牆。採用的方法包括栽種植物，或採用園境設計，或兩者兼用。栽種植物的例子包括：(i)噴植草；(ii)種草；以及(iii)種植樹木、灌木和攀藤植物。園境設計的例子包括：(i)花槽；(ii)用以保護樹木的護樹環；(iii)便利攀藤植物生長的鑽孔；(iv)砌磚牆；以及(v)在噴漿護面髹漆。

在基本工程儲備基金下，美化工程的總開支預算約為 6,000 萬元，當中約 4,300 萬元為綠化工程的開支。

(b) 在斜坡上安裝廣告並非本署改善斜坡外觀的方法。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

管制人員的答覆

總目： 43 土木工程署

分目：

綱領： (4) 斜坡安全及岩土工程標準

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 簡介中提及在 2003 年「完成 320 個私人斜坡的安全篩選研究」。請問：

- (a) 有那幾幅上述私人斜坡位於觀塘區及黃大仙區？請詳列其地址及位置；以及其中那幾幅經研究後需要繼續跟進及進行修葺。
- (b) 預計來度 320 幅私人斜坡將被篩選研究中，位於觀塘區及黃大仙區的有關私人斜坡各佔多少幅？若許可，請詳列其地址及位置。

提問人： 李華明議員

答覆： (a) 2003 年為 320 幅私人斜坡完成的安全篩選研究中，4 幅在觀塘區，1 幅在黃大仙區。這些研究的結論如下：

地區	斜坡編號	斜坡地點	安全篩選研究的結論
觀塘	11NE-C/CR88	康利道	要進行維修工程
	11NE-D/C358	月華街	要進行維修工程
	11NE-D/C359	月華街	要勘察及可能要鞏固斜坡
	11NE-D/CR877	月華街	要進行維修工程
黃大仙	11NE-A/C14	蒲崗村道	要進行維修工程

- (b) 我們計劃於 2004 年為 320 幅私人斜坡完成安全篩選研究，其中 21 幅在觀塘區，6 幅在黃大仙區。這些斜坡的位置如下：

地區	斜坡編號	斜坡地點
觀塘	11NE-D/C65	福寧道
	11NE-C/C32	牛頭角道
	11NE-C/C34	牛頭角道
	11NE-C/C67	康利道
	11NE-C/C68	康利道
	11NE-C/C75	功樂道
	11NE-C/C76	功樂道
	11NE-C/CR33	牛頭角道
	11NE-C/CR35	牛頭角道
	11NE-C/CR36	牛頭角道
	11NE-C/CR37	牛頭角道
	11NE-C/CR39	功樂道
	11NE-C/CR248	功樂道
	11NE-D/C53	協和街
	11NE-D/CR48	翠屏道
	11SE-B/C165	高超道
	11NE-D/C67	協和街
	11NE-D/R49	協和街
	11NE-D/F15	和康徑
	11NE-C/FR81	康利道
	11NE-C/C71	功樂道
黃大仙	11NE-A/C58	牛池灣街
	11NE-A/C224	沙田坳道
	11NE-A/R14	雙鳳街
	11NE-A/FR324	沙田坳道
	11NE-A/R95	培民街
	11NE-A/CR624	培民街

上述斜坡資料已上載香港斜坡安全網頁(網址：
<http://hkss.ced.gov.hk>)，以供查閱。

簽署：_____

姓名：曹德江

職銜：土木工程署署長

日期：24.3.2004

管制人員的答覆

總目： 43 土木工程署

分目：

綱領： (4) 斜坡安全及岩土工程標準

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： (a) 2004/05 年度相對於對上兩年度的人手增刪情況；及

(b) 來年度撥款較 2003/04 年度原來預算減少 4.7%，對私人斜坡業主提供有關維修與改善斜坡安全的諮詢服務構成那些影響？

提問人： 李華明議員

答覆： (a) 與 2002-03 年度比較，2003-04 年度有 3 名人員調配負責該綱領的工作，而 2004-05 年度計劃刪減 6 個職位。

(b) 作為推廣斜坡安全的策略之一，本署會繼續優先為私人斜坡業主提供協助及意見，以助他們維修斜坡。本署社區諮詢服務組為私人斜坡業主提供直接諮詢服務。該組會善用來年的撥款，繼續改善服務。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)029

問題編號

1525

管制人員的答覆

總目： 43 土木工程署

分目：

綱領： (5) 岩土工程服務

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 土木工程署在 2004-05 年會進行多少項環境及生態研究，以了解挖泥和卸泥對海洋生態的影響？預算開支為何？

提問人： 黃容根議員

答覆： 在 2004-05 年度，本署會進行 8 項與挖泥和卸泥有關的環境及海洋生態評估及研究，以確保挖泥和卸泥的工作符合國際認可標準，不會對海洋生態造成不可接受的影響。在 2004-05 年度，有關的評估及研究費用約為 1,800 萬元。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

管制人員的答覆

總目： 43 土木工程署

分目： 5001 BX-防止山泥傾瀉計劃

綱領： (4) 斜坡安全及岩土工程標準

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： (a) 當局會預留多少資源來加強斜坡安全和美化斜坡的教育宣傳工作？

(b) 當局會就斜坡安全，請告知於 2004-05 年度預留多少資源來進行鞏固危險斜坡的工作？預計來年會進行多少項危險斜坡鞏固工程？

提問人： 黃容根議員

答覆： (a) 本署設有一個公眾教育組，負責推廣斜坡安全和斜坡美化的教育及宣傳活動。公眾教育組的成員包括 2 名土力工程師和 2 名技術人員。該組隸屬土力工程處斜坡安全部，由 1 名總土力工程師監督。2004-05 年度薪酬以外的預算開支約為 60 萬元，當中包括印製及派發宣傳及教育資料，舉辦講座、研討會、展覽和有關教育活動，以及進行民意調查等方面的費用。

(b) 政府承諾在 2000-2010 年的延續十年防止山泥傾瀉計劃下，鞏固 2 500 個不合標準的政府人造斜坡，以及為 3 000 個私人人造斜坡進行安全篩選研究。我們會在 2004-05 年度動用港幣 8.7 億元，鞏固至少 250 個不合標準的政府人造斜坡，並為至少 300 個私人人造斜坡進行安全篩選研究。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)031

問題編號

1670

管制人員的答覆

總目： 43 土木工程署

分目： 841 – 小規模顧問研究
(整體撥款)

綱領： (5) 岩土工程服務

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請清楚列出，在 04-05 年度，計劃展開的小規模顧問研究的題目、研究方向，以及每個項目的預算。

提問人： 陳鑑林議員

答覆： 2004-05 年度計劃展開的小規模顧問研究開列如下：

項目	2004-05 年度 預算開支 (\$'000)	研究目標
(a) 聘用加筋填土工程專家	384	土木工程署設有一個認證系統監管加筋填土產品的使用。聘用的專家負責在認證過程中對這些產品的效用提供技術意見。
(b) 聘用專家制定加筋填土設計指南	527	聘用的專家負責為香港加筋填土結構及斜坡的設計及建造，制定技術指引和標準。
(c) 小規模混凝土技術顧問研究	400	提供專業技術意見，以改善與混凝土技術課題有關的現行做法和提高知識。
	1,311	

簽署： _____
姓名： 曹德江
職銜： 土木工程署署長
日期： 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)032

問題編號

0413

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (2)區域工程及維修

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：請解釋於 2003 年已簽發的掘路／道路工程許可證只有 27 973 宗，但預計於 2004-05 年度卻大幅增加至 51 045 宗，增幅達 82.5%的原因為何？

提問人： 劉江華議員

答覆：包括路政署在內的政府部門不受現行條例約束。根據現時的行政安排，掘路許可證並不涵蓋路政署簽發予承建商進行掘路工程的施工通知。然而，根據將會於 2004 年 4 月 1 日生效的《土地(雜項條文)(修訂)條例》規定，路政署本身也須為挖掘工程申領掘路許可證。因此我們預計由路政署簽發的掘路許可證會由 27 973 張大幅增至 51 045 張。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)033

問題編號

0816

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (2)區域工程及維修

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：署方預算在 2004-05 年度簽發約 51 045 份掘路／道路工程許可證，數字較 2002 及 2003 年約 27 000 份超約 85%，同年度，署方預算就掘路／道路工程作出的檢查次數卻只增加 22%至 98 052 次，請問其原因為何？署方曾表示會簡化簽發掘路／道路工程許可證的程序，但 2004-05 年度預算簽發許可證所需的時間並無縮短，請問簡化程序的詳情為何？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆：

根據掘路／道路工程許可證進行的工程的審核巡查次數視乎許可證期限，即許可證有效日而定。路政署維持在每 7 個許可證有效日進行不少於 1 次的巡查。少於 7 日期限的掘路許可證亦會接受突擊檢查。23 000 張增加的掘路許可證大部分涉及需要在短時間內完成的小型維修工程，因此預計增加的巡查次數與發出的許可證數目會不符比例。

路政署已簡化程序，讓公用事業機構及有關當局可利用電子方式快速獲得／交換資料，以及就工程的詳細安排達成協議。路政署及公用事業機構亦已就所需的許可證期限的標準計算方法達成協議。這些簡化程序有助及時發出所需審批。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)034

問題編號

1080

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (2)區域工程及維修

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：預計 2004 年簽發的掘路／道路工程許可證數目將較 2003 年大幅增加，原因為何？署方有否足夠人手處理預期中大量增加的申請？

提問人： 劉千石議員

答覆：

包括路政署在內的政府部門不受現行條例約束。根據現時的行政安排，掘路許可證並不涵蓋路政署簽發予承建商進行掘路工程的施工通知。然而，根據將會於 2004 年 4 月 1 日生效的《土地(雜項條文)(修訂)條例》規定，路政署本身也須為挖掘工程申領掘路許可證。因此我們預計由路政署簽發的掘路許可證會由 27 973 張大幅增至 51 045 張。

路政署已在 2004 年 2 月 27 日進行重組，以騰出所需人手處理大幅增加的掘路許可證，並已成立專責隊伍應付經修訂的《土地(雜項條文)條例》的不同規定，以處理申請及簽發許可證，定期巡查挖掘工程以監察工程是否遵照掘路許可證條件進行，以及收集所需證據檢控違法行為。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)035

問題編號

1081

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (2)區域工程及維修

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：於 2004-05 年度計劃中，包括推行綠化及提升維修計劃以改善路旁斜坡的外觀及安全，請問有關項目的詳情及所涉開支為何？

提問人： 劉千石議員

答覆：

根據現時路政署的路旁斜坡提升維修計劃，我們計劃在未來 4 年把毗鄰建築物或主要道路的 150 幅斜坡改善至符合現行標準。當中 90 幅位於市區，60 幅位於新界。我們亦會在斜坡改善工程中加入綠化及環境美化工程。

在 2004-05 年度，我們計劃完成 70 幅斜坡的改善及環境美化工程的研究及設計工作，並在 20 幅斜坡進行工程。預算開支總額為 3,400 萬元。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)036

問題編號

1417

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (2)區域工程及維修

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：就申請延期掘路許可證事宜上，2003 年共有多少項掘路工程申請延期，當中幾多被批准，幾多被拒絕？而拒絕的一般原因為何？

提問人： 黃成智議員

答覆：

路政署在 2003 年共接獲 11 299 份掘路許可證延期申請。當中的 9 893 份已獲批准，1 406 份被拒絕。一般拒絕原因包括－

- a) 無理由支持延期申請；
- b) 延期申請並不具有有效理由，例如修改定線、延遲動工；
- c) 未能趕及延期申請的最少籌備時間；及
- d) 在期滿後才遞交延期申請。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)037

問題編號

1657

管制人員的答覆

總目： 60 路政署

分目：

綱領： (1)基本工程

管制人員： 路政署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：政府可否告知，為何已簽發的掘路／道路工程許可證的數字，2004-05 年預算數字與 2003-04 年實際比較，會有接近一倍的增長？

提問人： 葉國謙議員

答覆：包括路政署在內的政府部門不受現行條例約束。根據現時的行政安排，掘路許可證並不涵蓋路政署簽發予承建商進行掘路工程的施工通知。然而，根據將會於 2004 年 4 月 1 日生效的《土地(雜項條文)(修訂)條例》規定，路政署本身也須為挖掘工程申領掘路許可證。因此我們預計由路政署簽發的掘路許可證會由 27 973 張大幅增至 51 045 張。

簽署：

姓名：

麥齊光

職銜：

路政署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)038

問題編號

1647

管制人員的答覆

總目： 91 地政總署

分目：

綱領： (1)土地行政

管制人員： 地政總署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：指標項目下 - 土地管理 - 未撥用及未批租政府土地上的斜坡保養：斜坡保養方面的工作量在 2004 年將大幅增加，原因為何？在這方面的開支為何？需否增加人手？原因為何？

提問人： 譚耀宗議員

答覆：須改善的人造斜坡數目由 2003 年的 3 400 個增至 2004 年的 5 300 個，是因為指定由地政總署負責保養的人造斜坡數目有所增加。當中最主要的原因，是土木工程署最近完成一項新鑑辨斜坡的登記工作，就過去未有列入政府斜坡記錄冊的斜坡進行鑑辨及登記工作，而地政總署可能須負責保養約 1 400 個新鑑辨斜坡。此外，本署為例行的斜坡保養工程採取的外判工作安排，使本署可以更有效地策劃和實施該等工程，令更多斜坡的保養符合現行的標準。

在 2004-05 年度，這方面的預算開支約為 9,900 萬元。

由於我們會委聘顧問公司負責上述工作，因而無須為此增加政府人手。

簽署：

姓名：

劉勵超

職銜：

地政總署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)039

問題編號

1671

管制人員的答覆

總目： 91 地政總署

分目：

綱領： (1)土地行政

管制人員： 地政總署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：指標項目下 - 土地管理 - 未撥用及未批租政府土地上的斜坡保養：請解釋，須改善的人造斜坡數目，為何由 2003 年的 3 400 增加至 2004 年的 5 300 個？

提問人： 陳鑑林議員

答覆：須改善的人造斜坡數目由 2003 年的 3 400 個增至 2004 年的 5 300 個，是因為指定由地政總署負責保養的人造斜坡數目有所增加。當中最主要的原因，是土木工程署最近完成一項新鑑辨斜坡的登記工作，就過去未有列入政府斜坡記錄冊的斜坡進行鑑辨及登記工作，而地政總署可能須負責保養約 1 400 個新鑑辨斜坡。此外，本署為例行的斜坡保養工程採取的外判工作安排，使本署可以更有效地策劃和實施該等工程，令更多斜坡的保養符合現行的標準。

簽署：

姓名：

劉勵超

職銜：

地政總署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)040

問題編號

0823

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： (1)供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 自 1998 以來，署方已先後開展多項更換滲漏水管工程，但 2001 至 2003 年及預計 2004 年水管滲漏比率依然維持在 25%。請問署方預計哪個年度水管滲漏比率才可以低過 25%？又每年 25%水管滲漏比率的損失估值為何？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆：更換及修復水管計劃第一階段的工程在 2000 年 12 月展開，工程會分期進行而初期只涵蓋約 40 公里長的水管，佔擬更換或修復水管總長度(3 000 公里)的 1.3%左右。由於更換及修復水管工程只完成了較小部分，但其餘配水網絡的狀況卻繼續惡化，故水管滲漏比率仍未有改善。隨著工務計劃項目第 9090WC 號內大約 300 公里長水管的更換及修復工程在 2003 年 6 月展開，我們預期滲漏比率在未來數年會略為改善，當現正進行的第一階段第一期更換及修復水管工程在大約 2008 年完成後，情況將有顯著改善。若以後階段的更換及修復水管工程可接著進行，預料水管滲漏比率會持續和有更大幅度的改善。

現時 25%的水管滲漏比率所引致的食水流失量，估計為每年 2 億立方米左右。必須注意的是，當更換及修復水管計劃以及其他水管測漏和減少滲漏工作完成後，滲漏比率將會降低至 15%。與其他國際城市相比，達到這個水平可說是一項極佳的成績。

姓名： 高贊覺

職銜： 水務署署長

日期： 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)041

問題編號

0824

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： (3)客戶服務

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 就水錶的準確程度，請告知－

- a. 2002-03 及 2003-04 年度，受水錶出現偏差影響的客戶數目，涉及多收或少收的金額總數分別為何？
- b. 正/負偏差率最大的 10 個個案，偏差率及牽涉金額分別為何？
- c. 署方有何方案改善水錶偏差的問題？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆：

- a. 水錶在安裝時均準確無誤，但在使用一段相當長的時間後，可能出現偏差，通常會因機件損耗而傾向記錄過低(即轉動較慢)。根據《水務設施條例》，水錶的不準確度若不超過 3%，即視作記錄準確。在 2002-03 年度及 2003-04 年度(截至 2004 年 2 月)，水務署分別發出了 7 537 134 張和 5 184 581 張水費單，而有關水錶不準確的爭議個案則分別有 451 宗和 689 宗。在各宗爭議個案中，有關水錶都已拆除，然後送交水務署轄下的認可水錶測試實驗所進行準確程度測試，結果證實大部分水錶記錄準確，只有小部分記錄失準。有關的測試結果現表列如下：

年份	爭議個案	測試結果		
		準確	記錄過高	記錄過低
2002-03	451	370	4	77
2003-04 (截至 2004 年 2 月)	689	592	4	93

在所有證實水錶記錄失準的個案中，有關帳款已相應調整，以糾正多收或少收水費的情況。

- b. 2003-04 年度(截至 2004 年 2 月)偏差率最大的 10 宗個案如下：

記錄過低(%)：24.29、13.85、13.66、10.00、9.97、9.09、9.09、9.08、8.00

記錄過高(%)：9.11

- c. 由於水錶通常會因機件損耗而傾向記錄過低，水務署正繼續推行一項更換老化水錶的長期計劃，目的是逐步提高水錶的整體準確程度。按隨機抽取的樣本測試結果顯示，相比 2002-03 年度的 91.5%，2003-04 年度則有 92.5%水錶符合在準確程度方面的要求。水務署會繼續推行水錶更換計劃，務求提高水錶的整體準確程度。

姓名：	高贊覺
職銜：	水務署署長
日期：	24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)042

問題編號

1194

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目： 700 一般非經常開支

(516)更換英制水錶

綱領：

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：請詳細說明有關更換計劃的內容、目的及更換水錶的數目？

提問人： 李華明議員

答覆：水務署正繼續推行一項計劃，每年更換約 10 萬個老化的水錶。通過這項水錶更換計劃，水務署得以逐步提高水錶的整體準確程度。按隨機抽取的樣本測試結果顯示，相比 2002-03 年度的 91.5%，2003-04 年度則有 92.5% 水錶符合在準確程度方面的要求。水務署會繼續推行水錶更換計劃，務求提高水錶的整體準確程度。

姓名： 高贊覺

職銜： 水務署署長

日期： 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)043

問題編號

1195

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目： 700 一般非經常開支

(507)地下供水設施管理計劃顧問服務

(508)地面供水設施管理計劃顧問研究

(510)僱用服務以推行地面供水設施管理計劃及水壓管理計劃的服務

綱領：

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：就以上三項非經常性開支，政府可否告知有關計劃的內容及進展。

提問人： 李華明議員

答覆：

(1)項目 507 地下供水設施管理計劃顧問服務

這個項目的範疇包括：

- (a) 研究地下供水系統的狀況及表現，並為該系統研製一套全面和符合成本效益的資產管理計劃；以及
- (b) 充分利用電腦化繪圖技術，把供水及配水系統的紙製圖則記錄數碼化，以方便更新、檢索及交換資料。

這個項目的工作已大致完成。

(2)項目 508 地面供水設施管理計劃顧問研究

這個項目的範疇包括：

- (a) 制定地面資產管理策略；
- (b) 制定詳細方法，以供擬備一套為期 20 年的地面資產管理計劃；
- (c) 制定一套綱領及工作程序，以供編製一份全面的地面資產記錄冊；以及
- (d) 研發和建立一個地面資產目錄系統。

這項目的最後報告書及《地面資產管理手冊》已經擬備，而水務署亦已設立地面資產目錄，並跟進最後報告書的建議。

(3)項目 510 僱用服務以推行地面供水設施管理計劃及水壓管理計劃

這個項目包括項目 508 所產生的各項工作，以及推行水壓管理計劃的工作，詳情如下：

- (a) 編製地面資產記錄冊；
- (b) 進行全面的設施現況評核；
- (c) 成立資產管理覆核小組；
- (d) 進行資產估值；以及
- (e) 制定地面資產管理計劃。

至今為止，這個項目約有一半工作已完成，餘下的工作預計會在 2005-06 年度完成。

姓名：	<u>高贊覺</u>
職銜：	<u>水務署署長</u>
日期：	<u>24.3.2004</u>

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)044

問題編號

1196

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目： 000 運作開支

綱領：

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：就僱用服務及專業費用方面，2003-04 年度的修訂預算為 66,457,000 元，較原來預算為低；而在 2004-05 年度的有關預算支出為 64,962,000 元。就此，政府可否告知本會該等服務的詳情及列出減少的原因？

提問人： 李華明議員

答覆：僱用服務及專業費用的開支，主要用於為客戶接駁水管、安裝水錶、委聘顧問、聘用臨時人員及僱用保安服務。2004-05 年度的預算支出有所減少，主要是由於 2004-05 年度所需要聘用的臨時人員數目，因善用員工重行調配安排和精簡工作程序而得以減少。

姓名： 高贊覺

職銜： 水務署署長

日期： 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)045

問題編號

1197

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： (1)供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：政府在 2002-03 年度及 2003-04 年度中，採取了哪些措施以減少水管滲漏？及所需開支有多少？政府有否訂下目標，減少水管滲漏的比率？

提問人： 李華明議員

答覆：水管的狀況因老化而變壞，是造成配水系統水管滲漏的主要因素。水務署已採取下列措施應付水管滲漏問題：

(1) 持續監察

安裝區域流量計兼利用記錄及傳輸電子數據技術持續監察配水系統，以便及早發現可疑的水管滲漏現象。

(2) 主動性測漏

為配水系統定期進行有系統的檢漏測試，以便盡早找出及維修出現滲漏的地下水管。

(3) 水壓管理

在策略性位置裝設流量調控式降壓閥以調節配水系統內的水壓，務求在維持足夠供水水壓的同時，減少滲漏的水量。

(4) 更換及修復水管

我們已根據有關水管的統計數據，例如使用年期、管道材料、水管爆裂及維修記錄等，為長約 3 000 公里的水管制訂為期 20 年的更換及修復計劃。推行這項更換及修復計劃，可防止配水系統進一步惡化。

水務署在 2002-03 年度動用了 4,980 萬元進行更換及修復水管工程，而在 2003-04 年度會耗費 9,960 萬元進行這方面的工程。此外，我們也在 2002-03 年度動用了 1,400 萬元進行防漏監控工作，而在 2003-04 年度會把這項工作的開支增至 1,600 萬元。

水務署是以通過推行水管更換及修復計劃和監控滲漏措施，來防止配水系統的狀況進一步惡化，並將降低滲漏水平至 15%訂為長遠目標。

姓名： 高贊覺

職銜： 水務署署長

日期： 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)046

問題編號

1198

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： (1)供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：現時用淡水沖廁的用戶數目？用水量有多少？及所需要的供水成本為何？與海水沖廁的成本差距有多少？政府有何具體計劃協助該等用戶轉用海水沖廁？

提問人： 李華明議員

答覆：在 2003 年，使用淡水沖廁的註冊用戶約有 23 000 個，有關人數佔全港總人口的 20%左右，每日平均用水量約為 14 萬立方米。在 2002-03 年度，淡水的成本是每立方米 9.7 元，海水則是 2.5 元。然而，水務署須先進行龐大的基本設施建造工程，包括興建海水抽水站、配水幹管和配水庫，才能夠向客戶供應海水。水務署正為薄扶林、東涌、大蠔、屯門東和天水圍等地區供應海水沖廁進行策劃工作，並研究使用其他水資源作沖廁用途的可行性，以找出最符合成本效益的方案。

姓名： 高贊覺

職銜： 水務署署長

日期： 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)047

問題編號

1199

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： (1)供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：就拓展水資源方面，政府在 2004-05 年度將會有哪些新的工作及預計有關開支為何？

提問人： 李華明議員

答覆：在拓展水資源方面，水務署一直集中於海水化淡及循環再用經處理廢水的研究。我們正進行一項海水化淡試驗廠的研究，而為昂平供應經處理廢水作沖廁及其他非飲用用途的試驗計劃工程，亦在興建中。2004-05 年度海水化淡及循環再用經處理廢水方面的預計開支，分別為 700 萬元及 1,000 萬元。

姓名： 高贊覺

職銜： 水務署署長

日期： 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)048

問題編號

1267

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： (1)供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：文件中提及，水務署的工作包括拓展水資源以應付需求。同時綱領(1)的開支減少了 8,520 萬元，比 2003-04 年修訂開支減少 1.8%，其中的原因是刪減 69 個職位。就此，政府可否告知本會：

- (a) 拓展水源的工作進度為何？會否受到刪減職位所影響？
(b) 請提供刪減的 69 個職位的詳情。

提問人： 葉國謙議員

答覆：

- (a) 除了繼續推展海水沖廁外，水務署正研究以海水化淡及循環再用經處理廢水作為其他水源的可能性。

在海水化淡方面，水務署在 2003 年 5 月展開了海水化淡試驗廠的研究，深入地探討在香港採用逆滲透技術進行海水化淡。水務署已在 2004 年 2 月批出海水化淡試驗廠設備的供應、安裝及操作合約。該試驗廠預計在本年年中投產，並在本年年底會有初步結果。

至於循環再用經處理廢水方面，供應經處理廢水的試驗計劃已經展開。位於大嶼山昂坪的三級污水處理廠的建造工程現正進行。根據該項試驗計劃，處理廠所生產的廢水會再經過處理，然後才供應作沖廁之用。該項計劃會在 2005-06 年度配合昂坪的吊車系統落成時啟用。此外，水務署亦正探討更廣泛使用這種高質素的經處理廢水的可行性，並會借鏡在昂坪所得的經驗，研究擴大在本港利用循環再用經處理廢水作非飲用用途的可行性。

拓展其他水源的工作進度，不會因 2004-05 年度刪減職位而受影響。因為本署提高了工作效率和精簡了工作程序，所以能夠刪減有關職位。

- (b) 刪減的 69 個職位詳情，載列於附件中。

姓名： 高贊覺

職銜： 水務署署長

日期： 24.3.2004

水務署
綱領(1)項下在 2004-05 年度刪減的 69 個職位

<u>職級</u>	<u>職位數目</u>
技工	8
助理文書主任	3
助理水務督察	5
文書助理	2
文書主任	2
電機工程師及助理電機工程師	1
一級法定語文主任	2
二級法定語文主任	1
首席技術主任	3
高級工程師	1
高級機械工程師	1
高級法定語文主任	1
高級水務督察	4
助理物料供應員	3
二級物料供應員	3
測量主任及見習測量主任	2
技術主任及見習技術主任	1
水務督察	5
一級工人	1
二級工人	3
一級監工	11
二級監工	<u>6</u>
總數	69

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)049

問題編號

1587

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： (1)供水：策劃及分配
(2)水質控制
(3)客戶服務

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：水務署預算在 2004-05 年度刪減 135 個常額職位，就此：

1. 主要涉及哪些職級、人員數目和刪減方式分別為何；
2. 有關職位刪減是否與個別工作外判有關；若是，請提供涉及人員的職級、數目和工作類別；
3. 削減人手編制會否加重水務署部分員工的工作量和影響服務質素；若會，署方如何確保員工士氣不會受到損害？

提問人： 梁富華議員

答覆：

- (1) 本署預算在 2004-05 年度刪減的常額職位的職級和數目已詳列於附件中。刪減職位會通過自願退休、自然流失及刪除現有空缺的形式逐步進行。
- (2) 預算刪減職位一事與工作外判無關。
- (3) 由於削減人手編制將會通過使用資訊科技、重整架構和精簡工作流程及工作程序而達致，因此不會令服務質素下降。此外，水務署管理層亦會確保與員工之間有足夠溝通，並會為他們提供培訓，務求維持員工士氣和達到本署的一貫服務表現的標準。

姓名： 高贊覺

職銜： 水務署署長

日期： 24.3.2004

水務署
在 2004-05 年度刪減的職位

<u>職級</u>	<u>職位數目</u>
一級會計主任	2
技工	8
助理文書主任	19
助理水務督察	9
文書助理	13
文書主任	20
用戶服務督察	3
電機工程師及助理電機工程師	1
二級工程化驗室技術員/工程化驗室技術員見習生	1
一級工程化驗室技術員	1
一級抄錶員	3
二級抄錶員	2
一級法定語文主任	2
二級法定語文主任	1
首席技術主任	3
高級文書主任	2
高級工程師	1
高級機械工程師	1
高級法定語文主任	1
高級水務督察	4
助理物料供應員	3
二級物料供應員	3
測量主任及見習測量主任	2
技術主任及見習技術主任	1
食水樣本檢驗員	3
水務督察	5
一級工人	1
二級工人	3
一級監工	11
二級監工	<u>6</u>
總數	135

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)050

問題編號

1744

管制人員的答覆

總目：基本工程儲備基金 總目 703 - 分目：
建築物

綱領：

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：總目 703 於 2004-05 年度預算開支較 2003-04 年度修訂預算開支大幅減少約 26%，請問有關主要原因為何？是否由於政府要將整體工務工程開支限制在 300 億元以下而壓縮建築物工程開支？有否一些原應在 2004-5 年度動工的建築物工程計劃因而被拖延？一些前市政局及區域市政局文康設施工程計劃有否受到任何影響？

提問人：劉千石議員

答覆：

總目 703 在 2004-05 年度的預算開支為 6,783,612,000 元，比 2003-04 年度的 9,191,027,000 元的修訂預算開支，減少 2,407,415,000 元(或 26%)。這主要是由於：

(a) 在 2004-05 年度總目 703 項下的整體撥款預料會減少 1,355,000,000 元。政府當局曾在 2001 年承諾，在 2002-03 和 2003-04 兩個財政年度涉及基本工程儲備基金與工程有關的整體撥款方面，每年度各增批 20 億元的開支，用以改善多項公共設施，並創造職位。在這 20 億元中，有 15 億元用於由建築署負責的小型建築工程。及至 2004-05 年度，撥款會回復未有增加之前的水平。

(b) 此外，在 2004-05 年度，項目 3234LP：即灣仔軍器廠街警察總部重建計劃(軍器廠街警察總部範圍第 3 期發展計劃)-第 2 階段的開支預料將會減少 905,000,000 元。該項工程頗大部分於 2004 年 4 月中完工，工程費用也大半相應於 2003-04 年度內付訖。

上述兩方面的開支減少，並非與前市政局和前區域市政局的文康設施工程計劃有關。正如上文解釋，在 2004-05 年度總目 703 項下的撥款減少，並不是因為如所指稱般要把公共工程的開支限制於 300 億元以下。事實上，2004-05 年度該方面的撥款達到約 320 億元。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)051

問題編號

0453

管制人員的答覆

總目：基本工程儲備基金－總目 705

分目：5001BX－防止山泥傾瀉計劃
5101CX－為工務計劃丁級工程
項目進行土木工程、研究及勘測
工作

綱領：

管制人員：土木工程署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：該署在 2003-04 及 2004-05 年度進行綠化及美化的斜坡數目有多少？有關的開支如何？一般而言，綠化及美化斜坡的開支佔有關鞏固斜坡工程的開支百分比如何？

提問人：蔡素玉議員

答覆：2003-04 及 2004-05 年度，本署在防止山泥傾瀉計劃下，會美化 501 幅斜坡及擋土牆，當中 375 幅會進行綠化工程。在基本工程儲備基金分目 5001BX 項下，美化工程的總開支預算為 1.2 億元，當中 9,700 萬元為綠化工程的開支。一般而言，美化工程的開支約佔鞏固斜坡工程總開支的 10%。這兩個年度的有關數字細分如下：

年度	預計美化的斜坡及擋土牆數目 (綠化數目)	美化工程的預計開支 (綠化工程的開支)(百萬元)
2003-04	251 (195)	60(54)
2004-05	<u>250 (180)</u>	<u>60(43)</u>
合共	501 (375)	120(97)

此外，2003-04 年度，共有 9 幅斜坡和擋土牆在鞏固斜坡工程項目下進行了美化工程，工程費用由基本工程儲備基金分目 5101CX 項下的撥款支付。該 9 幅斜坡和擋土牆全部進行綠化工程。斜坡及擋土牆的美化和綠化工程總開支為 70 萬元。美化工程開支約佔鞏固斜坡工程總開支的 12%。2004-05 年度，本署並無計劃進行任何鞏固斜坡工程，因此在上述整體撥款帳項下並無美化工程項目。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)052

問題編號

1428

管制人員的答覆

總目：基本工程儲備基金－
總目 705 土木工程

分目：5001BX－防止山泥傾瀉計劃
5101CX－為工務計劃丁級工程
項目進行土木工程、研究及勘測
工作

綱領：

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題：有關 5001BX「防止山泥傾瀉計劃」及 5101CX「為工務計劃丁級工程項目進行土木工程、研究及勘測工作」的整體撥款項目中，請詳列那些位於觀塘區及黃大仙區的工程項目。

提問人： 李華明議員

答覆：在分目 5001BX 下，我們計劃在 2004-05 年度的防止山泥傾瀉計劃下，為下列在觀塘區及黃大仙區的斜坡進行勘查；如有需要，亦會進行鞏固工程：

地區	斜坡編號	斜坡地點
觀塘	11NE-C/C77	功樂道
	11NE-C/C78	功樂道
	11NE-C/C79	功樂道
	11NE-C/C219	功樂道
	11NE-C/C242	牛頭角道
	11NE-C/CR243	牛頭角道
	11NE-D/C47	曉明街
	11NE-C/C10	彩霞道
	11NE-D/C372	將軍澳道
	11NE-D/C380	茶果嶺道
	11NE-D/CR368	有康街
黃大仙	11NE-A/C43	豐盛街
	11NE-A/C134	牛池灣配水庫
	11NE-A/C317	翠竹街
	11NW-B/C437	樂富配水庫
	11NW-B/F202	富安街
	11NW-B/F206	富安街
	11NW-B/R144	廣播道

在分目 5101CX 下，我們計劃為下列在觀塘區及黃大仙區的斜坡進行勘察和小規模改善工程：

地區	斜坡編號	斜坡地點
觀塘	11NE-D/C403	廣田邨
	11NE-D/C409	廣田邨
	11NE-D/C579	廣田邨
	11NE-D/F309	廣田邨
	11NE-A/R5	坪石邨
	11NE-D/C20	秀茂坪邨
	11NE-B/C10	順利邨
	11NE-A/C433	順利邨
	11NE-A/C457	順利邨
	11NE-D/C77	平田邨
	11NE-D/F43	平田邨
黃大仙	11NW-B/CR349(4)	美東邨
	11NE-A/C4	沙田坳邨
	11NE-A/C844	沙田坳邨
	11NW-B/C168	樂富邨
	11NE-A/C5(2)	慈正邨
	11NW-B/FR220	橫頭磡邨

在分目 5001BX 及 5101CX 下的撥款處理的斜坡(包括上述 35 幅斜坡)，有關資料已上載香港斜坡安全網頁(網址：<http://hkss.ced.gov.hk>)，以供查閱。

簽署：_____

姓名：_____ 曹德江

職銜：_____ 土木工程署署長

日期：_____ 24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)053

問題編號

1433

管制人員的答覆

總目： 基本工程儲備基金
總目 709－水務

分目： 9091WC－油塘新發展區供水計劃
9042WS－茶果嶺海水供應系統環形總水管敷設工程－茶果嶺道前期水管敷設工程

綱領：

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 以下工程項目的進展如何？來年度的撥款用於哪方面？

- (a) 9091WC：油塘新發展區供水計劃；
- (b) 9042WS：茶果嶺海水供應系統環形總水管敷設工程－茶果嶺道前期水管敷設工程。

提問人： 李華明議員

答覆：

- (a) 第 9091WC 號工程計劃的範圍包括油塘二號食水配水庫建造工程及相關的水管敷設工程。截至目前為止，所有水管敷設工程已完成，而配水庫則會在 2004 年 6 月建成。下個財政年度的撥款，會用以支付已完成的水管敷設工程及配水庫建造工程的費用。
- (b) 第 9042WS 號工程計劃項下的水管敷設工程，已委託房屋署在展開其道路及渠務工程時一併進行。該項水管敷設工程將於 2004 年 4 月展開，下個財政年度的撥款會用以支付已完成的水管敷設工程的費用。

姓名： 高贊覺

職銜： 水務署署長

日期： 24.3.2004

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

ETWB(W)054

問題編號

1434

管制人員的答覆

總目：基本工程儲備基金
總目 709－水務

分目：9100WX－為工務計劃丁級
工程項目進行水務工程、研
究及勘測工作

綱領：

管制人員：水務署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：有關 9100WX「為工務計劃丁級工程項目進行水務工程、研究及勘測工作」的整體撥款項目中，請詳列那些位於觀塘區及黃大仙區的工程項目。

提問人：李華明議員

答覆：第 9100WX 項下位於觀塘及黃大仙區的工程項目包括：

- (a) 觀塘和鯉魚門區食水及海水管更換與改善工程－2003-04 年度計劃；
- (b) 黃大仙和牛頭角區食水及海水管更換與改善工程－2003-04 年度計劃；
- (c) 九龍區配水庫翻新及改善工程－2004-05 年度計劃；
- (d) 九龍區水務設施建築物 and 抽水站的小型修葺及改善工程(土木工程)－2004-05 年度計劃；
- (e) 黃大仙和牛頭角區食水及海水管更換與改善工程－2004-05 年度計劃；以及
- (f) 觀塘高地海水配水庫加建上蓋工程。

姓名：高贊覺

職銜：水務署署長

日期：24.3.2004

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

S-ETWB(W)001

問題編號

SV002

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： (1)供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： (a) 請提供在過去 5 年，香港每年的食水用量及輸港東江水供水量的資料；
以及

(b) 請告知議員過去 5 年輸港的東江水是否供過於求，若是，請提供每年購買超出所需東江水的數量及所需開支的資料。

提問人： 李華明議員

答覆：過去 5 年香港每年的食水用量及輸港東江水供水量的資料，載列於附件中。政府事實上已盡一切努力去減低東江水的供應量，並要求廣東省採取更具彈性的供水安排。我們在商討 1998 年關於興建東深供水改造工程的貸款協議時，已經將東江水的供水量，減至較 1989 年供水協議所定供水量少 5 億 6 千萬立方米。

姓名： 高贊覺

職銜： 水務署署長

日期： 14.4.2004

**1999 年至 2003 年香港每年食水用量
及輸港東江水供水**

	<u>單位</u>	<u>1999</u>	<u>2000</u>	<u>2001</u>	<u>2002</u>	<u>2003</u>
每年的食水用量	百萬立方米	911	924	940	949	974
議定輸港的東江水供水 量	百萬立方米	770	780	790	800	810
實際輸港的東江水供水 量	百萬立方米	738	706	729	744	761
沒輸港的東江水供水	百萬立方米	32	74	61	56	49
東江水單價	港元/立方米	3.085	3.085	3.085	3.085	3.085
沒輸港的東江水的水價	百萬港元	99	228	188	173	151

[Top](#)

審核二〇〇四至〇五年度
開支預算

答覆編號

S-ETWB(W)002

問題編號

S001

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： (1)供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 跟進問題編號 0823 及問題編號 1197

有關當局能否加快更換水管及修復水管計劃，減少水管滲漏、浪費食水的情況？水務署在 2002-03 年動用了近五千萬元進行更換工程、2003-04 年更動用了九千多萬元進行有關工程，但更換進度仍然緩慢，為何會有這情況出現？

提問人： 李華明議員

答覆：更換及修復水管計劃第一階段第一期工程已於 2000 年 12 月展開。在推行該計劃時，水務署一方面力求從速施工，另一方面也致力在早日改善水管系統以減少水管滲漏和浪費食水，以及需盡量減少對道路交通及區內環境構成滋擾這兩者之間取得平衡。在完成前期工作，包括地盤勘測、詳細設計及擬備招標文件的工作後，我們已於 2003 年年底批出多個主要工程合約。有關工程的進度與原訂計劃相符，而在未來數年市民將會見到更多建造工程在施工。

姓名： 高贊覺

職銜： 水務署署長

日期： 14.4.2004

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： (1)供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 跟進問題編號 1198

現時本港仍有 20%人口是用淡水沖廁。淡水沖廁的成本遠較海水貴。若要改為海水沖廁或其他水(污水循環再用)所需成本及其可行性為何？政府正在薄扶林、東涌、大蠔、屯門東和天水圍等地區供應海水沖廁進行策劃工作，並研究使用其他水資源作沖廁用途的可行性。請問有關策劃工作的詳情及該計劃能否減低淡水沖廁的使用比率？若會，減低的百分比為多少？除此以外，政府在未來數年會否尚有其他計劃以減低淡水沖廁的使用比率？

提問人： 李華明議員

答覆：

在 2002-03 年度，供應海水沖廁的成本是每立方米 2.5 元。根據在 2002 年完成的一項研究顯示，供應經處理廢水作非飲用用途的成本，估計為每立方米 3.5 元至 4.4 元。計劃在某地區使用淡水、海水還是經處理廢水作沖廁之用，其中一項重要的考慮因素是整體的成本效益。至於使用經處理的廢水，是否獲得市民接受，亦是同樣的重要。

為薄扶林、東涌、大蠔、屯門東和天水圍等地區提供獨立沖廁用水的工程，現正處於不同的策劃研究階段。水務署正留意這些地區的發展，並會在符合成本效益的情況下，尋求撥款進行這些工程。如果這些工程全部完成，使用淡水沖廁的人口所佔的百分比，將由現時的 20%再減至 11%左右。在未來數年，水務署會專注於推展這些工程，以及研究擴大在本港循環再用經處理廢水作非飲用用途的可行性。

姓名： 高贊覺
職銜： 水務署署長
日期： 14.4.2004

